



Mr Broekhuizen/11/63 P. 193/234  
THE PROVINCE OF TRANSVAAL

P. 193/234  
P. 200/203/208/209

# Official Gazette



DIE PROVINSIE TRANSVAAL

# Offisiële Roerant

(a Newspaper)

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

Please return Gazette

Post Office, 7th Floor, 10th Street, PRETORIA,

30 OCTOBER 1963.

PRYS 5c.

[No. 3059.

## BACK PAGES.

## INHOUD AGTERIN.

No. 218 (Administrator's), 1963.]

### PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas a written application of Derrick John Wadge on behalf of Blyvoor Motors (Proprietary), Limited, the owner of Erf No. 246, situated in the township of Oberholzer, District of Oberholzer, Transvaal, for a certain amendment of the conditions of title of the said erf, has been received;

And whereas it is provided by section one of the Removal of Restrictions in Townships Act, 1946 (Act No. 48 of 1946), as amended, that the Administrator of the Province may, with the approval of the State President, in certain circumstances alter, suspend or remove any restrictive condition in respect of land in a township;

And whereas the State President has given his approval for such amendment;

And whereas the other provisions of section one of the Removal of Restrictions in Townships Act, 1946, were complied with;

Now, therefore, I hereby exercise the powers conferred upon me as aforesaid in respect of the conditions of title in Deed of Transfer No. 10770/1958, pertaining to the said Erf No. 246, Oberholzer Township, by amending conditions 3 (i) and (j) to read as follows:—

"(i) The erf may be used for industrial purposes or for a public garage and purposes incidental to a public garage on all floors, business premises on all floors except on the ground floor or for factories as defined in terms of the Factories Act, 1918, or any other law in substitution therefor, or for storage and purposes incidental thereto.

(j) Retail trading shall be permitted on the erf."

Given under my Hand at Pretoria on this Eighth day of October, One thousand Nine hundred and Sixty-three.

F. H. ODENDAAL,  
Administrator of the Province of Transvaal.  
T.A.D. 8/2/88/2.

No. 220 (Administrator's), 1963.]

### PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas a written application of Sammic (Proprietary) Limited, the owner of Erf No. 77, situated in the township of Vanderbijlpark, District of Vanderbijlpark, Transvaal, for a certain amendment of the conditions of title of the aforesaid erf, has been received;

And whereas it is provided by section one of the Removal of Restrictions in Townships Act, 1946 (Act No. 48 of 1946), as amended, that the Administrator of the Province may, with the approval of the State President, in certain circumstances alter, suspend or remove any restrictive condition in respect of land in a township;

Whereas the State President gave his approval for such amendment;

No. 219 (Administrators-), 1963.]

### PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal 'n skriftelike aansoek van Derrick John Wadge namens Blyvoor Motors (Eiendoms) Beperk, die eienaar van Erf No. 246, geleë in die dorp Oberholzer, distrik Oberholzer, Transvaal, ontvang is om 'n sekere wysiging van die titelvoorwaardes van voormalde erf;

En nademaal by artikel een van die Wet op Opheffing van Beperkings, in Dorpe, 1946 (Wet No. 48 van 1946), soos gewysig, bepaal word dat die Administrateur van die provinsie met die goedkeuring van die Staatspresident in sekere omstandighede 'n beperkende voorwaarde ten opsigte van grond in 'n dorp kan wysig, opskort of ophef;

En nademaal die Staatspresident sy goedkeuring aan sodanige wysiging verleen het;

En nademaal aan die ander bepalings van artikel een van die Wet op Opheffing van Beperkings in Dorpe, 1946, voldoen is;

So is dit dat ek hierby die bevoegdhede deur my verleen soos voormeld; uitoefen met betrekking tot die titelvoorwaardes in Akte van Transport N°. 10770/1958 ten opsigte van die genoemde Erf No. 246, Dorp Oberholzer, deur voorwaardes 3 (i) en (j) te wysig om soos volg te lees:—

"(i) The erf may be used for industrial purposes or for a public garage and purposes incidental to a public garage on all floors, business premises on all floors except on the ground floor or for factories as defined in terms of the Factories Act, 1918, or any other law in substitution therefor, or for storage and purposes incidental thereto.

(j) Retail trading shall be permitted on the erf."

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Agste dag van Oktober Eenduisend Negehonderd Drie-en-sestig.

F. H. ODENDAAL,  
Administrateur van die Provinse Transvaal.  
T.A.D. 8/2/88/2.

No. 220 (Administrators-), 1963.]

### PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal 'n skriftelike aansoek van Sammic (Eiendoms) Beperk, die eienaar van Erf No. 77, geleë in die dorp Vanderbijlpark, distrik Vanderbijlpark, Transvaal, ontvang is om 'n sekere wysiging van die titelvoorwaardes van voormalde erf;

En nademaal by artikel een van die Wet op Opheffing van Beperkings in Dorpe, 1946 (Wet No. 48 van 1946), soos gewysig, bepaal word dat die Administrateur van die provinsie met die goedkeuring van die Staatspresident in sekere omstandighede 'n beperkende voorwaarde ten opsigte van grond in 'n dorp kan wysig, opskort of ophef;

En nademaal die Staatspresident sy goedkeuring aan sodanige wysiging verleen het;

And whereas the other provisions of section one of the Removal of Restrictions in Townships Act, 1946, were complied with;

Now, therefore, I hereby exercise the powers conferred upon me as aforesaid in respect of the conditions of title in Deed of Transfer No. 31163/1960, pertaining to the said Erf No. 77, Vanderbijlpark Township, by the deletion of condition H. 2 on page 11.

Given under my Hand at Pretoria on this Sixteenth day of October, One thousand Nine hundred and Sixty-three.

F. H. ODENDAAL,  
Administrator of the Province of Transvaal.  
T.A.D. 8/2/281/1.

No. 221 (Administrator's), 1963.]

### PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas an application has been received for permission to establish the township of Kampersrus on Portion 11 of the farm Bedford No. 419, Registration Division K.T., District of Pilgrims Rest;

And whereas the provisions of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, relating to the establishment of townships, have been complied with;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (4) of section twenty of the said Ordinance, I hereby declare that the said township shall be an approved township, subject to the conditions contained in the Schedule hereto.

Given under my Hand at Pretoria on this Twenty-fourth day of October, One thousand Nine hundred and Sixty-three.

F. H. ODENDAAL,  
Administrator of the Province of Transvaal.  
T.A.D. 4/8/1560.

### SCHEDULE.

CONDITIONS UNDER WHICH THE APPLICATION MADE BY JOHANNES STEPHANUS MARE UNDER THE PROVISIONS OF THE TOWNSHIPS AND TOWN-PLANNING ORDINANCE, 1931, FOR PERMISSION TO ESTABLISH A TOWNSHIP ON PORTION 11 OF THE FARM BEDFORD NO. 419, REGISTRATION DIVISION K.T., DISTRICT OF PILGRIMS REST, WAS GRANTED.

#### A—CONDITIONS OF ESTABLISHMENT.

##### 1. Name.

The name of the township shall be Kampersrus.

##### 2. Design of Township.

The township shall consist of erven and streets as indicated on General Plan S.G. No. A.3348/59.

##### 3. Water.

The applicant shall lodge a written undertaking with the Administrator that a supply of potable water sufficient for the domestic needs of the inhabitants of the township, when fully built up, is available and that he will supply water, as aforesaid, from other sources should the boreholes dry up.

##### 4. Sanitation.

The applicant in consultation with the Department of Health shall make arrangements to the satisfaction of the Administrator for the sanitation in the township including provision for the disposal of waste water and refuse.

##### 5. Cemetery, Depositing and Bantu Location Sites.

The applicant shall make arrangements to the satisfaction of the Administrator in regard to the provision of a depositing site and sites for a cemetery and Bantu location to the satisfaction of the Department of Bantu Administration and Development.

En nademaal aan die ander bepalings van artikel een van die Wet op Opheffing van Beperkings in Dorpe, 1946, voldoen is;

So is dit dat ek hierby die bevoegdhede my verleen soos vermeld, uitoefen met betrekking tot die titelvooraardes in Akte van Transport No. 31163/1960, ten opsigte van die genoemde Erf No. 77, dorp Vanderbijlpark, deur die skrapping van voorwaarde H. 2 op bladsy 11.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Sestiente dag van Oktober Eenduisend Negehonderd Drie-en-sestig.

F. H. ODENDAAL,  
Administrateur van die Provinie Transvaal.  
T.A.D. 8/2/281/1.

No. 221 (Administrateurs-), 1963.]

### PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal 'n aansoek ontvang is om toestemming om die dorp Kampersrus te stig op Gedeelte 11 van die plaas Bedford No. 419, Registrasie-afdeling K.T., distrik Pilgrims Rest;

En nademaal aan die bepalings van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, wat op die stigting van dorpe betrekking het, voldoen is;

So is dit dat ek kragtens en ingevolge die bevoegdhede wat by subartikel (4) van artikel twintig van genoemde Ordonnansie aan my verleen word, hierby verklaar dat genoemde dorp 'n goedgekeurde dorp is, onderworpe aan die voorwaardes vervat in die bygaande Bylae.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Vier-en-twintigste dag van Oktober Eenduisend Negehonderd Drie-en-sestig.

F. H. ODENDAAL,  
Administrateur van die Provinie Transvaal.  
T.A.D. 4/8/1560.

### BYLAE.

VOORWAARDES WAAROP DIE AANSOEK GEDOEEN DEUR JOHANNES STEPHANUS MARE, INGEVOLGE DIE BEPALINGS VAN DIE DORPE- EN DORPSAANLEGORDONNANSIE, 1931, OM TOESTEMMING OM 'N DORP TE STIG OP GEDEELTE 11 VAN DIE PLAAS BEDFORD NO. 419, REGISTRASIE-AFDELING K.T., DISTRIK PILGRIMS REST, TOEGESTAAN IS.

#### A—STIGTINGSVOORWAARDES.

##### 1. Naam.

Die naam van die dorp is Kampersrus.

##### 2. Ontwerpplan van die dorp.

Die dorp bestaan uit erwe en strate, soos aangedui op Algemene Plan L.G. No. A.3348/59.

##### 3. Water.

Die applikant moet 'n skriflike onderneming by die Administrateur indien dat 'n voorraad water, geskik vir menslike gebruik en wat toereikend is om aan die huis-houdelike vereistes van die inwoners van die dorp te voldoen wanneer dit heeltemal toegebou is, beskikbaar is en dat hy water, soos voormeld, uit ander bronne sal voor-sien, indien die boorgate opdroog.

##### 4. Sanitäre dienste.

Die applikant moet tot bevrediging van die Administrateur in oorelog met die Departement van Gesondheid reëlings tref vir sanitäre dienste in die dorp met inbegrip van voorsiening vir die afvoer van afvalwater en vullig verwydering.

##### 5. Begraafplaas-, Stortings- en Bantoelokasieterrein.

Die applikant moet tot bevrediging van die Administrateur reëlings tref in verband met die voorsiening van stortingsterrein en 'n terrein vir 'n begraafplaas, en Bantoelokasië tot bevrediging van die Departement van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling.

**6. Servitude of Outspan.**

The township area shall be freed from existing servitude of outspan.

**7. Streets.**

(a) The applicant shall form, grade and maintain the streets in the township to the satisfaction of the Administrator or local authority when it is established until such time as this responsibility is taken over by the local authority: Provided that after a local authority has been established the Administrator shall from time to time be entitled to relieve the applicant wholly or partially from this obligation after reference to the Board and the local authority.

(b) The streets shall be named to the satisfaction of the Administrator.

**8. Endowment.**

The applicant shall, subject to the provisos to paragraph (d) of sub-section (1) of section twenty-seven of Ordinance No. 11 of 1931, pay as an endowment to the Administrator or local authority when it is established an amount representing 15% (fifteen per cent) on land value only of all erven disposed of by the applicant by way of sale, barter or gift or in any other manner (other than erven transferred in terms of section twenty-four of that Ordinance), such value to be calculated as at the date of such disposal and to be determined in the manner set out in the said paragraph (d).

Quarterly audited detailed statements shall be rendered by the applicant and shall be accompanied by a remittance for the amount shown to be due to the Administrator or local authority when it is established. The Administrator or local authority, when it is established, or any official duly authorised thereto by him or it, shall have the right at all reasonable times to inspect and audit the applicant's books relative to the disposal of erven in the township. If so required by the Administrator or local authority or the said official, the applicant shall produce all such books and papers as may be necessary for such inspection and audit. If no such moneys have been received during any quarterly period the Administrator or local authority as the case may be, may in lieu of an audited statement accept a statement to that effect.

**9. Erven for State and Other Purposes.**

The following erven shown on the general plan shall be transferred by the applicant at his own expense to the proper authorities:—

(a) For State purposes:—

- (i) General: Erf. No. 13.
- (ii) Education: Erf. No. 111.

(b) For municipal purposes:—

- (i) General: Erf No. 12.
- (ii) As parks: Erven Nos. 136, 137, 138, 139 and 140.

**10. Transfer of Rights.**

The following rights to which the land is entitled shall not be transferred to owners of erven in the township:—

(a) The free and unrestricted use of water from the Mbezi Spruit beyond a point 300 yards upstream of a beacon marked "F" on the diagram of Portion A of the farm;

(b) the free and unrestricted use of a half share of all available water in the Mbezi Spruit which flows past a beacon marked "F" on the diagram of Portion A of the farm;

(c) the right of six-sevenths share of all the water to which Portion 3 of the farm, named Eros, is entitled.

**6. Serwituut van uitspanning.**

Die dorpsgebied moet van die bestaande serwituut van uitspanning vrygestel word.

**7. Strate.**

(a) Die applikant moet die strate in die dorp vorm en oprod en onderhou tot voldoening van die Administrateur of plaaslike bestuur wanneer dit ingestel is, totdat hierdie aanspreeklikheid deur die plaaslike bestuur oorgeneem word: Met dien verstande dat nadat 'n plaaslike bestuur ingestel is die Administrateur geregtig is om die applikant van tyd tot tyd gedeeltelik of geheel van die aanspreeklikheid te onthef na raadpleging met die Dorperaad en die plaaslike bestuur.

(b) Die strate moet name gegee word tot bevrediging van die Administrateur.

**8. Skenkking.**

Die applikant moet, onderworpe aan die voorbehoudsbepalings van paragraaf (d) van subartikel (1) van artikel *sewe-en-twintig* van Ordonnansie No. 11 van 1931, as 'n skenkking aan die Administrateur, of plaaslike bestuur, wanneer dit ingestel is, 'n bedrag betaal gelykstaande met 15% (vyftien persent) van slegs die grondwaarde van alle erwe wat deur die applikant verkoop, verruil of geskenk of op enige ander manier van die hand gesit word (uitgesonderd erwe oorgedra ingevolge artikel *vier-en-twintig* van daardie Ordonnansie); sodanige waarde bereken te word soos op die datum waarop dit aldus van die hand gesit word en vasgestel te word op die wyse uiteengesit in genoemde paragraaf (d).

Die applikant moet geouditeerde, gedetailleerde kwaalstate, saam met die bedrag wat daarop aangewys word as verskuldig aan die Administrateur, of plaaslike bestuur wanneer dit ingestel is, verstrek. Die Administrateur, of plaaslike bestuur wanneer dit ingestel is, of enige beampete deur die Administrateur of plaaslike bestuur, na gelang van die geval, behoorlik daartoe gemagtig, besit die reg om op alle redelike tye die applikant se boeke betreffende die vervreemding van erwe in die dorp te inspekteer en te ouditeer. Op versoek van die Administrateur of plaaslike bestuur of genoemde beampete moet die applikant alle boeke en stukke wat vir sodanige inspeksie en ouditering nodig is, voorlê. Indien geen sodanige geldende tydperk van drie maande ontvang is nie, kan die Administrateur, of plaaslike bestuur, na gelang van die geval, 'n verklaring waarin melding hiervan gemaak word, in plaas van 'n geouditeerde staat aanneem.

**9. Erwe vir Staats- en ander doeleinades.**

Die volgende erwe op die algemene plan aangewys, moet deur die applikant op eie koste aan die betrokke owerheid oorgedra word:—

(a) Vir Staatsdoeleinades:—

- (i) Algemeen: Erf No. 13.
- (ii) Onderwys: Erf No. 111.

(b) Vir munisipale doeleinades:—

- (i) Algemeen: Erf No. 12.
- (ii) As parke: Erwe Nos. 136, 137, 138, 139 en 140.

**10. Oordra van regte.**

Die volgende regte waartoe die grond geregtig is moet nie aan eienaars van erwe in die dorp oorgedra word nie:—

(a) Die vry en onbeperkte gebruik van water uit die Mbezispruit bokant 'n punt 300 tree stroomop van 'n baken gemerk "F" op die kaart van Gedeelte A van die plaas;

(b) die vry en onbeperkte gebruik van 'n halwe aandeel van alle beskikbare water in die Mbezispruit wat verby 'n baken gemerk "F" op die kaart van Gedeelte A van die plaas vloei;

(c) die reg tot ses-sewende aandeel van al die water waartoe Gedeelte 3, genoem Eros, van die plaas geregtig is.

**11. Enforcement of Conditions.**

The applicant shall observe the conditions of establishment and shall take the necessary steps to secure the enforcement of the conditions of title and other conditions referred to in section *fifty-six bis* of Ordinance No. 11 of 1931: Provided that the Administrator shall have the power to relieve the applicant of all or any of the obligations and to vest these in any other person or body of persons.

**B—CONDITIONS OF TITLE.**

**1. All Erven.**

The erf shall not be entitled to the rights in respect of—

- (a) the free and unrestricted use of water from the Mbezi Spruit beyond a point 300 yards upstream of a beacon marked "F" on the diagram of Portion A of the farm;
- (b) the free and unrestricted use of a half share of all available water in the Mbezi Spruit which flows past a beacon marked "F" on the diagram of Portion A of the farm;
- (c) the right of six-sevenths share of all the water to which Portion 3 of the farm, named Eros, is entitled;

but shall be subject to existing conditions and servitudes including the reservation of rights to minerals, but with the exception of—

- (i) the servitude in favour of Portion A of the farm in terms of which the owner of the remaining portion of the farm is prevented from drawing water from the Mbezi Spruit between two fixed points, not affecting the erven in the township;
- (ii) the servitude registered under Notarial Deed No. 227/1943-S coinciding with a street in the township.

**2. The Erven with Certain Exceptions.**

The erven with the exception of—

- (i) the erven mentioned in clause A 9 hereof;
- (ii) such erven as may be acquired for State or Provincial purposes; and
- (iii) such erven as may be acquired for municipal purposes, provided the Administrator, after consultation with the Board, has approved the purposes for which such erven are required;

shall be subject to the following further conditions:

**(A) General Conditions.**

- (a) The applicant and any other person or body of persons so authorised in writing by the Administrator shall, for the purpose of securing the enforcement of these conditions and any other conditions referred to in section *fifty-six bis* of Ordinance No. 11 of 1931, have the right and power at all reasonable times to enter into and upon the erf for the purpose of such inspection or inquiry as may be necessary to be made for the above-mentioned purpose.
- (b) Pending the establishment of a local authority plans and specifications of all buildings and of all alterations or additions thereto shall be submitted to the applicant whose approval in writing shall be obtained prior to the commencement of building operations. All buildings or alterations or additions thereto shall be completed within a reasonable period after the commencement thereof.
- (c) The elevational treatment of all buildings shall conform to good architecture so as not to interfere with the amenities of the neighbourhood.
- (d) Neither the owner nor any other person shall have the right, save and except to prepare the erf for building purposes, to excavate therefrom any material without the written consent of the applicant or local authority when it is established.

**11. Nakoming van voorwaardes.**

Die applikant moet die stigtingsvoorwaardes nakom en moet die hbdige stappe doen om te sorg dat die titelvoorwaardes en ander voorwaardes genoem in artikel *ses-en-vyftig bis* van Ordonnansie No. 11 van 1931, nagekom word: Met dien verstaande dat die Administrateur die bevoegdheid besit om die applikant van almal of enige van die verpligtigs te onthef en sodanige verpligtigs by enige ander persoon of liggaam van persone te laat berus.

**B—TITELVOORWAARDES.**

**1. Alle erwe.**

Die erf is nie geregty nie tot die regte ten opsigte van—

- (a) die vry en onbeperkte gebruik van water uit die Mbezispruit bokant 'n punt 300 tree stroomop van 'n baken gemerk "F" op die kaart van Gedeelte A van die plaas;

- (b) die vry en onbeperkte gebruik van 'n halwe aandeel van alle beskikbare water in die Mbezispruit wat verby 'n baken gemerk "F" op die kaart van Gedeelte A van die plaas vloei;

- (c) die reg tot ses-sewende aandeel van al die water waartoe Gedeelte 3, genoem Eros, van die plaas geregtig is;

maar is onderworpe aan bestaande voorwaardes en servitute insluitende die voorbehoud van mineraleregte, maar met uitsondering van—

- (i) die servituut ten gunste van Gedeelte A van die plaas waarkragtens die eienaar van die resterende gedeelte van die plaas verhinder word om water uit die Mbezispruit te ontrek tussen twee vasgestelde punte, wat nie die erwe in die dorp raak nie;
- (ii) die servituut geregistreer onder Notariële Akte No. 227/1943-S wat met 'n straat in die dorp ooreenkomen.

**2. Die erwe met sekere uitsonderings.**

Die erwe met uitsondering van—

- (i) die erwe genoem in klousule A 9 hiervan;
- (ii) erwe wat vir Staats- of Provinciale doeleindes verkry word; en
- (iii) erwe wat vir munisipale doeleindes verkry word, mits die Administrateur in oorleg met die Dorperaad die doeleindes waarvoor sodanige erwe nodig is, goedkeur het;

is onderworpe aan die verdere voorwaardes hierna genoem:

**(A) Algemene voorwaardes.**

- (a) Die applikant en enige ander persoon of liggaam van persone wat skriftelik deur die Administrateur daartoe gemagtig is, het, met die doel om te sorg dat hierdie voorwaardes en enige ander voorwaardes genoem in artikel *ses-en-vyftig bis* van Ordonnansie Nò. 11 van 1931, nagekom word, die reg en bevoegdheid om op alle redelike tye die erf te betree ten einde sodanige inspeksie te doen of onderzoek in te stel as wat vir bovemelde doel gedoen of ingestel moet word.

- (b) Hangende die instelling van 'n plaaslike bestuur moet planne en spesifikasies van alle geboue en van alle veranderings of aanbousels daaroor ingedien word by die applikant wie se skriftelike goedkeuring verkry moet word, voordat daar met bouwerkzaamhede in aanvang gemaak word. Alle geboue of veranderings of aanbousels daaroor moet binne 'n redelike tydperk na die aanvang daarvan voltooi word.

- (c) Die opstand van alle geboue moet voldoen aan die vereistes van goeie argitektuur sodat dit nie die bevalligheid van die omgewing benadeel nie.

- (d) Nog die eienaar, nog enigiemand anders besit die reg om, behalwe om die erf vir boudoeleindes in gereedheid te bring, enige materiaal daarop uit te grawe sonder die skriftelike toestemming van die applikant of plaaslike bestuur, wanneer dit ingestel is.

- (e) Except with the consent of the local authority when it has been established no animal as defined in the Local Authorities Pound Regulations, shall be kept on the erf.
- (f) No wood and/or iron buildings or buildings of unburnt brick shall be erected on the erf.
- (g) Where it is impracticable for stormwater to be drained from higher-lying erven direct to a public street, the owner of the erf shall be obliged to accept and/or permit the passage over the erf of such stormwater: Provided that the owners of any higher-lying erven, the stormwater from which is discharged over any lower-lying erf, shall be liable to pay a proportionate share of the cost of any pipeline or drain which the owner of such lower-lying erf may find necessary to lay or construct for the purpose of conducting the water so discharged over the erf.

**(B) General Residential Erven.**

In addition to the conditions set out in sub-clause (A) hereof, Erven Nos. 18, 19, 20 and 21 shall be subject to the following conditions:—

- (a) The erf shall be used solely for the purpose of erecting thereon a dwelling-house or a block of flats, boarding-house, hostel or other buildings for such uses as may be allowed by the Administrator from time to time after reference to the Townships Board and the local authority when it has been established: Provided that when the township is included within the area of an approved town-planning scheme the local authority may permit other buildings provided for in the scheme, subject to the conditions of the scheme under which the consent of the local authority is required: Provided further that—
  - (i) until the erf is connected to a public sewerage system the building shall not exceed two storeys and thereafter not more than three storeys in height;
  - (ii) the buildings on the erf shall not occupy more than 30 per cent of the area of the erf.
- (b) Neither the owner nor any other person shall have the right to make or permit to be made upon the erf for any purpose whatsoever any bricks, tiles or earthenware pipes or other articles of a like nature.
- (c) The main building, which shall be a completed building and not one partly erected and intended for completion at a later date, shall be erected simultaneously with or before the erection of the outbuildings.
- (d) Buildings, including outbuildings hereafter erected on the erf shall be located not less than 30 feet from the boundary thereof abutting on a street.
- (e) In the event of a dwelling-house being erected on the erf, not more than one dwelling-house, together with such outbuildings as are ordinarily required to be used in connection therewith, shall be erected on the erf except with the consent of the Administrator: Provided that if the erf is subdivided or it or any portion of it is consolidated with any other erf or portion of an erf this condition may, with the consent of the Administrator, be made applicable to each resultant portion or consolidated area. The dwelling-house, excluding outbuildings, to be erected on the erf shall be of a value of not less than R4,000.
- (f) If the erf is fenced, or otherwise enclosed, the fencing or other enclosing device shall be erected and maintained to the satisfaction of the applicant or local authority when it is established.

- (e) Behalwe met die toestemming van die Plaaslike Bestuur wanneer dit ingestel is mag geen dier, soos omskryf in die Skutregulasies van Plaaslike Besture, op die erf aangehou word nie.
- (f) Geen geboue van hout-en/of sink of geboue van rou stene mag op die erf opgerig word nie.
- (g) Waar dit ondoenlik is om neerslagwater van erwe met 'n hoër ligging regstreeks na 'n openbare straat toe af te voer, is die eienaar van die erf verplig om te aanvaar dat sodanige neerslagwater op sy erf vloeи en/of toe te laat dat dit daaroor loop: Met dien verstande dat die eienaars van erwe met 'n hoër ligging, vanwaar die neerslagwater oor 'n erf met 'n laer ligging loop, aanspreeklik is om 'n eweredige aandeel van die koste te betaal van enige pyplyn of afleivoor wat die eienaar van sodanige erf met 'n laer ligging nodig vind om aan te lê of te bou om die water wat aldus oor die erf loop, af te voer.

**(B) Algemene woonerwe.**

Benewens die voorwaardes uiteengesit in subklousule (A) hiervan, is Erve Nos. 18, 19, 20 en 21 aan die volgende voorwaardes onderworpe:—

- (a) Die erf mag slegs gebruik word om daarop 'n woonhuis of woonstelblok, losieshuis, koshuis of ander geboue vir gebruik soos van tyd tot tyd deur die Administrateur goedgekeur na raadpleging met die Dorperaad en die plaaslike bestuur wanneer dit ingestel is op te rig: Met dien verstande dat wanneer die dorp binne die gebied van 'n goedgekeurde dorpsaanlegskema ingesluit word, die plaaslike bestuur ander geboue waarvoor in die skema voorsiening gemaak word, kan toelaat, behoudens die voorwaardes van die skema waarsvolgens die toestemming van die plaaslike bestuur vereis word; voorts met dien verstande dat—
  - (i) die gebou nie meer as twee verdiepings hoog moet wees nie totdat die erf met 'n publieke rielstelsel verbind is, en daarna nie meer as drie verdiepings nie;
  - (ii) die geboue op die erf nie meer as 30 persent van die oppervlakte van die erf mag beslaan nie.
- (b) Nog die eienaar, nog enigiemand anders besit die reg om vir enige doel hoegenaamd bakstene, teëls of erdepype of ander artikels van 'n soortgelyke aard op die erf te vervaardig of te laat vervaardig.
- (c) Die hoofgebou, wat 'n voltooide gebou moet wees en nie een wat gedeeltelik opgerig is en eers later voltooi sal word nie, moet gelykydig met, of voor, die buitegeboue opgerig word.
- (d) Geboue, met inbegrip van buitegeboue, wat hierna op die erf opgerig word, moet minstens 30 voet van die straatgrens daarvan geleë wees.
- (e) Ingeval 'n woonhuis op die erf opgerig word, mag nie meer as een woonhuis met sodanige buitegeboue as wat gewoonlik vir gebruik in verband daarmee nodig is op die erf opgerig word nie behalwe met die toestemming van die Administrateur: Met dien verstande dat as die erf onderverdeel word of as sodanige erf of enige gedeelte daarvan gekonsolideer word met enige ander erf of gedeelte van 'n erf, hierdie voorwaarde met die toestemming van die Administrateur van toepassing gemaak mag word op elke gevolglike gedeelte of gekonsolideerde gebied. Die waarde van die woonhuis, sonder buitegeboue, wat op die erf opgerig word, moet minstens R4,000 wees.
- (f) Indien die erf omhein of op 'n ander wyse toegemaak word, moet die heining of ander omheiningsmateriaal opgerig en onderhou word tot voldoening van die applikant, of plaaslike bestuur wanneer dit ingestel is.

## (C) Special Business Erven.

In addition to the conditions set out in sub-clause (A) hereof, Erven Nos. 14, 15, 16 and 17 shall be subject to the following conditions:—

- (a) The erf shall be used for trade or business purposes only: Provided that it shall not be used for a warehouse, or a place of amusement or assembly, garage, industrial premises or an hotel; and provided further that—
  - (i) until the erf is connected to a public sewerage system the building on the erf shall not be more than two storeys and thereafter not more than three storeys in height;
  - (ii) the upper floor or floors may be used for residential purposes;
  - (iii) the buildings on the erf shall not occupy more than 70 per cent of the area of the erf in respect of the ground floor and not more than 50 per cent of the area of the erf in respect of the upper floor or floors.
- (b) Neither the owner, nor any other person, shall have the right to make or permit to be made upon the erf for any purposes whatsoever any bricks, tiles or earthenware pipes or other articles of a like nature.
- (c) Subject to the provisions of any law, by-law or regulation and sub-clause (a) hereof, there shall be no limitation of the number of shops or businesses that may be established or conducted on the erf: Provided that no business of a Bantu eating-house of any description shall be conducted on the erf.
- (d) No offensive trade, as enumerated either in section ninety-five of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, or in a town-planning scheme in operation in the area, may be carried on upon the erf.
- (e) The business premises shall be erected simultaneously with, or before the erection of the out-buildings.

## (D) Special Purposes Erven.

In addition to the conditions set out in sub-clause (A) hereof, undermentioned erven shall be subject to the following conditions:—

- (1) *Erf No. 134.*—The erf shall be used solely for the business of an hotel and for purposes incidental thereto or if not so used, it may be used for such other purposes as the Administrator may allow and subject to such conditions as he may determine after consultation with the Townships Board and the local authority, when it has been established.
- (2) *Erf No. 135.*—The erf shall be used solely for the purpose of conducting thereon the business of a garage and for purposes incidental thereto: Provided that—
  - (i) until the erf is connected to a public sewerage system the building shall not exceed two storeys in height and thereafter not more than three storeys;
  - (ii) the upper floor or floors, which shall not occupy more than 40 per cent of the area of the erf, may be used for business and residential purposes.

Provided further that in the event of the erf not being used for the above-mentioned purposes, it may be used for such other purposes as the Administrator may permit and subject to such conditions as he may determine after consultation with the Board and the local authority, when it is established.

## (C) Spesiale besigheidserwe.

Benewens die voorwaardes uiteengesit in subklousule (A) hiervan, is Erwe Nos. 14, 15, 16 en 17 aan die volgende voorwaardes onderworpe:—

- (a) Die erf mag slegs vir handels- of besigheidsdoeleindes gebruik word: Met dien verstande dat dit nie gebruik mag word as 'n pakhuis, of vermaakklikheids- of 'n vergaderplek, garage, nywerheidsperseel of 'n hotel nie; en voorts met dien verstande dat—
  - (i) die geboue op die erf nie meer as twee verdiepings hoog moet wees nie totdat die erf met 'n publieke rioolstelsel verbind is en daarna nie meer as drie verdiepings nie;
  - (ii) die boonste verdieping of verdiepings vir woondoeleindes gebruik kan word;
  - (iii) die geboue op die erf nie meer as 70 persent van die oppervlakte van die erf ten opsigte van die grondverdieping en 50 persent van die oppervlakte van die erf ten opsigte van die boonste verdieping of verdiepings mag beslaan nie.
- (b) Nog die eienaar, nog enigiemand anders besit die reg om vir enige doel hoegenaamd bakteene, teëls of erdepype of ander artikels van 'n soortgelyke aard op die erf te vervaardig of te laat vervaardig.
- (c) Behoudens die bepalings van enige wet, verordening of regulasie en subklousule (a) hiervan, is daar geen beperking wat die aantal winkels of besighede betref wat op die erf opgerig of gedryf mag word nie: Met dien verstande dat geen besigheid van 'n Bantoe-eethuis van watter aard ookal op die erf gedryf mag word nie.
- (d) Geen hinderlike bedryf, soos omskryf of in artikel vyf-en-negentig van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17, van 1939, of in 'n dorpsaanlegskema, wat op die gebied van toepassing is, mag op die erf gedryf word nie.
- (e) Die besigheidsgeboue moet gelyktydig met of voor die buitegeboue opgerig word.

## (D) Erwe vir spesiale doeleindes.

Benewens die voorwaardes uiteengesit in subklousule (A) hiervan, is onderstaande erwe aan die volgende voorwaardes onderworpe:—

- (1) *Erf No. 134.*—Die erf moet uitsluitlik vir 'n hotelbesigheid gebruik word en vir doeleindes in verband daarmee of indien dit nie aldus gebruik word nie, mag dit gebruik word vir sodanige ander doeleindes as wat die Administrateur mag toelaat en onderworpe aan sodanige voorwaardes as wat hy mag bepaal na oorlegpleging met die Dorperaad, en die plaaslike bestuur wanneer dit ingestel is.
- (2) *Erf No. 135.*—Die erf moet uitsluitlik gebruik word vir die doel om daarop die besigheid van 'n garage te dryf, en vir doeleindes in verband daarmee: Met dien verstande dat—
  - (i) die gebou nie meer as twee verdiepings hoog moet wees nie totdat die erf met 'n publieke vuil rioolstelsel verbind is en daarna nie meer as drie verdiepings nie;
  - (ii) die boonste verdieping of verdiepings wat nie meer as 40 persent van die oppervlakte van die erf mag beslaan nie, vir besigheids- en woondoeleindes gebruik kan word:

Voorts met dien verstande dat, indien die erf nie vir bogenoemde doeleindes gebruik word nie, dit gebruik mag word vir sodanige ander doeleindes as wat die Administrateur mag toelaat en onderworpe aan sodanige voorwaardes as wat hy mag bepaal na oorlegpleging met die Dorperaad, en die plaaslike bestuur wanneer dit ingestel is.

- (3) *Erf No. 133.*—The erf shall be used solely for a place of amusement and for purposes incidental thereto or if not so used, it may be used for such other purposes as the Administrator may permit and subject to such conditions as he may determine after consultation with the Board and the local authority when it is established.
- (4) *Erven Nos. 68 and 132.*—The erf shall be used solely for religious purposes and for purposes incidental thereto or if not so used, it may be used for such other purposes as the Administrator may permit and subject to such conditions as he may determine after consultation with the Board and the local authority when it is established.

**(E) Special Residential Erven.**

In addition to the conditions set out in sub-clause (A) hereof, the erven except those referred to in sub-clauses (B) to (D) shall be subject to the following conditions:—

- (a) The erf shall be used for the erection thereon of a dwelling-house only: Provided that, with the consent of the Administrator, after reference to the Board and the local authority when it is established, a place of public worship or a place of instruction, communal hall, institution or other buildings appertaining to a residential area, may be erected on the Erf: Provided further that when the township is included in an approved town-planning scheme the local authority may permit such other buildings as may be provided for in the scheme, subject to the conditions of the scheme under which the consent of the local authority is required.
- (b) Neither the owner, nor any other person, shall have the right to make or permit to be made upon the erf for any purpose whatsoever any bricks, tiles or earthenware pipes or other articles of a like nature.
- (c) Not more than one dwelling-house together with such outbuildings as are ordinarily required to be used in connection therewith shall be erected on the erf, except with the consent of the Administrator who may prescribe such further conditions as he may deem necessary: Provided that if the erf is subdivided or it or any portion thereof is consolidated with any other erf or portion of an erf, this condition may, with the consent of the Administrator, be applied to each such portion or consolidated area.
  - (i) The dwelling-house, exclusive of outbuildings, to be erected on the erf shall be of the value of not less than R4,000.
  - (ii) The main building, which shall be a completed building and not one partly erected and intended for completion at a later date, shall be erected simultaneously with or before the erection of the outbuildings.
- (d) Buildings, including outbuildings, hereafter erected on the erf shall be located not less than 25 feet from the boundary thereof abutting on a street.
- (e) If the erf is fenced, or otherwise enclosed, the fencing, or other enclosing device, shall be erected and maintained to the satisfaction of the applicant or local authority when it is established.

**3. Servitudes for Sewerage and other Municipal Purposes.**

In addition to the relevant conditions set out above all erven shall be subject to the following conditions:—

- (a) The erf shall be subject to a servitude for sewerage and other municipal purposes, in favour of the local authority, six feet wide, along any one of its boundaries other than a street boundary.
- (b) No building or other structure shall be erected within the aforesaid servitude area and no large-rooted trees shall be planted within the area of such servitude or within six feet thereof.

- (3) *Erf No. 133.*—Die erf mag slegs gebruik word vir 'n vermaaklikheidsplek en vir doeleindes in verband daarmee of indien dit nie aldus gebruik word nie, mag dit gebruik word vir sodanige ander doeleindes as wat die Administrateur mag toelaat en onderworpe aan sodanige voorwaardes as wat hy mag bepaal na oorlegpleging met die Dorperraad en die plaaslike bestuur wanneer dit ingestel is.
- (4) *Erwe Nos. 68 en 132.*—Die erf moet uitsluitlik vir godsdiensdoeleindes gebruik word en vir doeleindes in verband daarmee of vir sodanige ander doeleindes as wat die Administrateur mag toelaat en onderworpe aan sodanige voorwaardes as wat hy mag bepaal na oorlegpleging met die Dorperraad, en die plaaslike bestuur wanneer dit ingestel is.

**(E) Spesiale woonerwe.**

Benewens die voorwaardes uiteengesit in subklousule (A) hiervan is die erwe met uitsondering van die wat in subklousules (B) tot (D) genoem word, ook aan die volgende voorwaardes onderworpe:—

- (a) Die erf mag slegs gebruik word om daarop 'n woonhuis op te rig: Met dien verstande dat, met die toestemming van die Administrateur na raadpleging met die Dorperraad, en die plaaslike bestuur wanneer dit ingestel is, 'n plek van openbare godsdiensoefening of 'n plek van onderrig, 'n gemeenskapsaal, 'n inrigting of ander geboue wat in 'n woongebied tuishoort op die erf opgerig kan word; voorts met dien verstande dat wanneer die dorp binne die gebied van 'n goedgekeurde dorpsaanlegskema ingesluit word, die plaaslike bestuur ander geboue waarvoor in die skema voorsiening gemaak word, kan toelaat, behoudens die voorwaardes van die skema waarvolgens die toestemming van die plaaslike bestuur vereis word.
  - (b) Nog die eienaar, nog enigiemand anders besit die reg om vir enige doel hoegenaamd bakstene, teëls of erdepype of ander artikels van 'n soortgelyke aard op die erf te vervaardig of te laat vervaardig.
  - (c) Behalwe met die toestemming van die Administrateur wat sodanige voorwaardes as wat hy nodig ag kan voorskryf, mag nie meer as een woonhuis met sodanige buitegeboue as wat gewoonlik vir gebruik in verband daarmee nodig is op die erf opgerig word nie: Met dien verstande dat as die erf onderverdeel word of as sodanige erf of enige gedeelte daarvan gekonsolideer word met enige ander erf of gedeelte van 'n erf, hierdie voorwaarde met die toestemming van die Administrateur van toepassing gemaak mag word op elke gevoulige gedeelte of gekonsolideerde gebied.
    - (i) Die waarde van die woonhuis, sonder buitegeboue, wat op die erf opgerig word moet minstens R4,000 wees.
    - (ii) Die hoofgebou, wat 'n voltooide gebou moet wees en nie een wat gedeeltelik opgerig is en eers later voltooi sal word nie, moet gelyktydig met, of voor, die buitegeboue opgerig word.
  - (d) Geboue, met inbegrip van buitegeboue, wat hierna op die erf opgerig word, moet minstens 25 voet van die straatgrens daarvan geleë wees.
  - (e) Indien die erf omhein of op 'n ander wyse toegemaak word, moet die heining of ander omheiningsmateriaal opgerig en onderhou word tot voldoening van die applikant, of plaaslike bestuur wanneer dit ingestel is.
- 3. Serwiture vir riool- en ander munisipale doeleindes.**
- Benewens die betrokke voorwaardes hierbo uiteengesit, is alle erwe aan die volgende voorwaardes onderworpe:—
- (a) Die erf is onderworpe aan 'n serwituut vir riool- en ander munisipale doeleindes, ten gunste van die plaaslike bestuur, ses voet breed, langs enige van sy grense uitgesondert 'n straatgrens.
  - (b) Geen gebou of ander struktuur mag binne die voorgenome serwituutgebied opgerig word nie en geen grootwortelbome mag binne die gebied van sodanige serwituut of binne 'n afstand van ses voet daarvan geplant word nie.



2. By the deletion of paragraphs (i), (ii) and (iii) of sub-item (b) of item B of Annexure 1 of Schedule 2 and the substitution therefor of the following:—

- (i) Up to and including 0·0225 square inch cable:—  
Single phase: R65 plus 45c per foot.  
Three phase: R100 plus 60c per foot.
- (ii) Over 0·0225 square inch up to and including 0·1 square inch cable:—  
Single phase: R130 plus 75c per foot.  
Three phase: R200 plus R1.15 per foot.
- (iii) Over 0·1 square inch cable:—  
Single phase: R150 plus 90c per foot.  
Three phase: R220 plus R1.45 per foot."

T.A.L.G. 5/36/111.

Administrator's Notice No. 670.]

[30 October 1963.

RANDFONTEIN MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO LEAVE REGULATIONS FOR EUROPEAN OFFICIALS.

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the By-laws set forth hereto, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance.

Amend the Leave Regulations for European Officials, of the Randfontein Municipality, published under Administrator's Notice No. 124, dated the 2nd March, 1932, as amended, as follows:—

1. By the deletion of paragraph (ii) of sub-regulation (a) of regulation 6, and the substitution therefor of the following:—

- "(ii) Temporary employees.

All temporary employees, excluding subsidised labourers: 30 working days per annum which shall not be accumulative."

2. By the deletion of the following words in paragraph (i) of sub-regulation (b) of regulation 6:—

"and temporary employees having at least 5 years continuous service with the Council."

3. By the addition of the following after paragraph (iii) of sub-regulation (b) of regulation 6:—

- "(iv) Temporary employees: 30 working days per annum."

T.A.L.G. 5/54/29.

Administrator's Notice No. 671.]

[30 October 1963.

LOUIS TRICHARDT MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO PUBLIC HEALTH BY-LAWS.

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth hereto, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance.

Amend the Public Health By-laws of the Louis Trichardt Municipality, published under Administrator's Notice No. 11, dated the 12th January, 1949, as amended, as follows:—

1. By the insertion of the following after sub-section (c) of section 44 of Chapter 1 of Part IV:—

"(d) The Council may, alternatively, provide such refuse receptacles on such terms and conditions as it may decide upon from time to time."

2. By the deletion, in item 8 of Schedule I of Chapter 1 of Part IV, of the figures "0 5·0", "0 2·6" and "0 1·6" and the substitution therefor of the expressions "per receptacle R1", "per receptacle 50c" and "per receptacle 50c" respectively.

3. By renumbering sub-item (a) of item 8 of Schedule I of Chapter 1 of Part IV, to read sub-item (c); sub-item (c) becoming sub-item (a).

T.A.L.G. 5/77/20.

2. Deur paragrawe (i), (ii) en (iii) van subitem (b) van item B van Aanhangsel 1 van Bylae 2 te skrap en dit deur die volgende te vervang:—

- (i) Tot en met 0·0225 vierkante duim kabel:—  
Enkelfase: R65 plus 45c per voet.  
Driefase: R100 plus 60c per voet.
- (ii) Bu 0·0225 vierkante duim tot en met 0·1 vierkante duim kabel:—  
Enkelfase: R130 plus 75c per voet.  
Driefase: R200 plus R1.15 per voet.
- (iii) Bo 0·1 vierkante duim kabel:—  
Enkelfase: R150 plus 90c per voet.  
Driefase: R220 plus R1.45 per voet."

T.A.L.G. 5/36/111.

Administrateurkennisgewing No. 670.] [30 Oktober 1963.  
MUNISIPALITEIT RANDFONTEIN.—WYSIGING VAN VERLOFREGULASIES VIR BLANKE BEAMPTES.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

Die Verlofregulasies vir Blanke Beampies van die Munisipaliteit Randfontein, aangekondig by Administrateurkennisgewing No. 124 van 2 Maart 1932, soos gewysig, word hierby verder as volg gewysig:—

1. Deur paragraaf (ii) van subregulasié (a) van regulasié 6 te skrap en dit deur die volgende te vervang:—

- (ii) Tydelike werknemers.

Alle tydelike werknemers uitgesonderd gesubsidieerde arbeiders: 30 werksdae per jaar wat nie oplopend is nie."

2. Deur die volgende woorde in paragraaf (i) van subregulasié (b) van regulasié 6 te skrap:—

"en tydelike werknemers wat minstens 5 jaar aan eenlopende diens by die Raad het."

3. Deur die volgende na paragraaf (iii) van subregulasié (b) van regulasié 6 toe te voeg:—

- (iv) Tydelike werknemers: 30 werksdae per jaar."

T.A.L.G. 5/54/29.

Administrateurkennisgewing No. 671.] [30 Oktober 1963.  
MUNISIPALITEIT LOUIS TRICHARDT.—WYSIGING VAN PUBLIEKE GESONDHEIDSVERORDENINGE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur 1939, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

Die Publieke Gesondheidsverordeninge van die Munisipaliteit Louis Trichardt, aangekondig by Administrateurkennisgewing No. 11 van 12 Januarie 1949, soos gewysig, word hierby verder as volg gewysig:—

1. Deur die volgende in te voeg na subartikel (c) van artikel 44 van Hoofstuk 1 van Deel IV:—

"(d) In die alternatief kan die Raad sulke vullisbakke verskaf op sulke voorwaardes as waartoe hy van tyd tot tyd besluit."

2. Deur die syfers "0 5·0", "0 2·6" en "0 1·6" in item 8 van Bylae I van Hoofstuk 1, van Deel IV, te skrap en onderskeidelik te vervang deur die uitdrukings "per vullisbak R1", "per vullisbak 50c" en "per vullisbak 50c".

3. Deur subitem (a) in item 8 van Bylae I, Hoofstuk 1, Deel IV, te hernoem om subitem (c) te word en subitem (c) word dan subitem (a).

T.A.L.G. 5/77/20.

Administrator's Notice No. 672.] [30 October 1963.  
MIDDDELBURG MUNICIPALITY.—AMENDMENT  
TO DRAINAGE AND PLUMBING BY-LAWS.

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth hereto, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance.

Amend the Drainage and Plumbing By-laws of the Middelburg Municipality, published under Administrator's Notice No. 103, dated the 28th February, 1940, as amended, as follows:

1. By the deletion in section 92 of Chapter XI of the amounts and words "2s. 6d. (two shillings and sixpence)" and "10s. (ten shillings)" wherever they appear and the substitution therefor of the amounts "25c (twenty-five cents)" and "R1 (one rand)" respectively.

2. By the deletion in sub-item (1) of item 1 of section 94 of Chapter XI of the amount "£3. 15s." and the substitution therefor of the amount "R10.50c".

3. By the deletion in sub-item (2) of item 1 of section 94 of Chapter XI of the amount "12s. 6d." wherever it appears and the substitution therefor of the amount "R1.75c".

4. By the deletion of sub-item (1) of item 2 of section 94 of Chapter XI and the substitution therefor of the following:—

	R c
"(1) Churches, agricultural society and sports clubs:—	
(a) For one water-closet .....	0 25
(b) For every additional water-closet .....	0 75
(c) For each urinal pan, compartment or trough not in excess of 27 inches .....	0 75
(d) For urinal compartments or troughs in excess of 27 inches, for each 27 inches or part thereof .....	0 75
(2) All other uses:—	
(a) For one water-closet .....	0 25
(b) For every additional water-closet .....	1 70
(c) For each slop hopper .....	1 70
(d) For each housemaid's sink .....	1 70
(e) For each urinal pan, compartment or trough not in excess of 27 inches .....	1 70
(f) For urinal compartments or troughs in excess of 27 inches, for each 27 inches or part thereof .....	1 70
(g) For each grease trap, 6 inches in diameter .....	1 70
(h) For each grease trap, 9 inches in diameter .....	2 50
(i) For each grease trap, 12 inches in diameter .....	3 50."

T.A.L.G. 5/34/21.

Administrateurskennisgewing No. 672.] [30 Oktober 1963.  
MUNISIPALITEIT MIDDELBURG.—WYSIGING  
VAN RIOLERINGS- EN LOODGIERERS-  
VERORDENINGE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

Die Rioleiers- en Loodgietersverordeninge van die Munisipaliteit Middelburg, aangekondig by Administrateurskennisgewing No. 103 van 28 Februarie 1940, soos gewysig, word hierby verder as volg gewysig:—

1. Deur in artikel 92 van Hoofstuk XI die bedrae en woorde „2s. 6d. (twee sjielings en ses pennies)" en „10s. (tien sjielings)" waar dit ook al voorkom te skrap en dit deur die bedrae en woorde „25c (vyf-en-twintig sent)" en „R1 (een rand)" onderskeidelik te vervang.

2. Deur in subitem (1) van item 1 van artikel 94 van Hoofstuk XI die bedrag „£3. 15s." te skrap en dit deur die bedrag „R10.50c" te vervang.

3. Deur in subitem (2) van item 1 van artikel 94 van Hoofstuk XI die bedrag „12s. 6d." waar dit ook al voor- kom te skrap en dit deur die bedrag „R1.75c" te vervang.

4. Deur subitem (1) van item 2 van artikel 94 van Hoofstuk XI te skrap en dit deur die volgende te vervang:—

R c
„(1) Kerke, landboungenoatskap en sportklubs:—
(a) Vir een waterkloset .....
(b) Vir elke addisionele waterkloset .....
(c) Vir elke urinoirbak, -kompartement of -trog wat 27 duim nie te bowe gaan nie .....
(d) Vir uninoirkompartemente of -trogte wat 27 duim te bowe gaan, vir elke 27 duim of gedeelte daarvan .....
(2) Alle ander gebruikers:—
(a) Vir een waterkloset .....
(b) Vir elke addisionele waterkloset .....
(c) Vir elke slopstorttreter .....
(d) Vir elke huishoudelike wasbak .....
(e) Vir elke urinoirbak, -kompartement of -trog wat 27 duim nie te bowe gaan nie .....
(f) Vir urioirkompartemente of -trogte wat 27 duim te bowe gaan, vir elke 27 duim of gedeelte daarvan .....
(g) Vir elke vettvanger met 'n deursnee van 6 duim .....
(h) Vir elke vettvanger met 'n deursnee van 9 duim .....
(i) Vir elke vettvanger met 'n deursnee van 12 duim .....

T.A.L.G. 5/34/21.

Administrator's Notice No. 673.] [30 October 1963.  
BETHAL MUNICIPALITY.—CAPITAL DEVELOPMENT FUND BY-LAWS.

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth hereto, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance.

DEFINITIONS.

1. In these by-laws, unless the context indicates otherwise—

- “advance” means any money lent or deemed to have been lent to a borrowing account;
- “borrowing account” means any account or other fund of the Council, to which money is advanced or deemed to have been lent from the Capital Development Fund;
- “Council” means the Town Council of Bethal.

Administrateurskennisgewing No. 673.] [30 Oktober 1963.  
MUNISIPALITEIT BETHAL.—KAPITAALONTWIKKELINGSFONDSVERORDENINGE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

WOORDOMSKRYWING.

1. In hierdie verordeninge, tensy uit die samehang anders blyk beteken—

- “voorskot” enige geld wat aan 'n leningsrekening geleent word of wat as 'n lening daaraan beskou word;
- “leningsrekening” enige rekening of ander fonds van die Raad, waaraan 'n voorskot gemaak is of geld geleent is wat as 'n lening uit die Kapitaalontwikkelingsfonds beskou word;
- “Raad” die Stadsraad van Bethal.

## PAYMENTS TO THE FUND.

2. There shall be paid to the Capital Development Fund—
- (a) the net proceeds obtained from the sale of assets upon which no loan moneys are due on the date of sale should the assets concerned not be replaced by similar assets;
  - (b) the balance after deducting the loan money due and sales expenses, obtained from the sale of assets purchased from loan moneys and not replaced by similar assets: Provided that land sales the net proceeds of which are to be paid into special funds in terms of sub-section (18) of section *seventy-nine* of the Local Government Ordinance, 1939, shall not be included in the provision of this and the preceding sub-section;
  - (c) such amounts equal to amounts transferred to revenue account from renewals funds in respect of wasting assets, which amounts are not to be used for the redemption of loans raised for the purchase thereof or for the acquisition of similar assets;
  - (d) subject to the provisions of any law, such sums of money as the Council may, from time to time, decide to appropriate from accumulated revenue surpluses or from current revenues;
  - (e) the capital sum owing by a borrowing account in accordance with the terms and conditions of repayment attaching to an advance; and
  - (f) interest payable on advances.

## APPLICATION OF CAPITAL DEVELOPMENT FUND.

3. The Council may make an advance to a borrowing account from the Capital Development Fund to enable such borrowing account to finance capital expenditure for the creation of an asset or assets.

## REPAYMENT OF AN ADVANCE.

4. Any advance shall be deemed to be due and owing to the Capital Development Fund by the borrowing account to which it is made and shall be repaid to the Capital Development Fund over a period not exceeding the estimated life of the asset to the creation of which it is applied, the said period and conditions of repayment to be such as the Council may determine.

## INTEREST ON ADVANCES.

5. Advances shall yield interest at the rate of five per cent per annum.

T.A.L.G. 5/158/7.

Administrator's Notice No. 674.]

[30 October 1963.

ROODEPOORT MUNICIPALITY.—AMENDMENT  
TO ELECTRICITY SUPPLY BY-LAWS.

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth hereto, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance.

Amend the Electricity Supply By-laws of the Roodepoort Municipality, published under Administrator's Notice No. 491, dated the 1st July, 1953, as amended, by the deletion of Part II of Schedule 3 and the substitution therefor of the following:—

## “PART II.

## ELECTRICITY TARIFF.

Scale No. 1 (*Domestic Supply*).

Electric energy for (a) dwelling-houses, (b) boarding-houses, (c) residential flats, (d) residential clubs, (e) buildings or separate sections of buildings separately metered and used exclusively for residential purposes, (f)

## STORTINGS IN DIE FONDS.

2. Daar moet in die Kapitaalontwikkelingsfonds gestort word—
- (a) die netto opbrengs verkry uit die verkoop van bates waarop geen leningsgeldelde verskuldig is op die datum van verkoop nie, indien die betrokke bates nie vervang word deur soortgelyke bates nie;
  - (b) die saldo na aftrekking van verskuldigde leningsgeldelde en verkoopkoste, wat verkry word uit die verkoop van bates wat uit leningsgeldelde aangekoop is en nie vervang word deur soortgelyke bates nie: Met dien verstande dat grondverkopings, waarvan die netto opbrengs ingevolge subartikel (18) van artikel *nege-en-seventig* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, in spesiale fondse gestort moet word, nie by die bepaling van hierdie en die voorafgaande subartikel ingesluit word nie;
  - (c) sodanige bedrae gelykstaande met bedrae wat op inkomsterekening uit hernuwingfondse oorgeboek is ten opsigte van bates wat verdwyn het, watter bedrae nie gebruik sal word vir die aflossing van lenings opgeneem vir die aankoop daarvan of vir die aanskaffing van soortgelyke bates nie;
  - (d) onderworpe aan die bepalings van enige wet, sodanige somme geld al na die Raad van tyd tot tyd besluit om uit opgehoorde inkomstesurplusse of uit lopende inkomste toe te wys;
  - (e) die kapitaalsom wat deur 'n leningsrekening verskuldig is, ooreenkomsdig die bepalings en voorwaardes van terugbetaling wat aan 'n voorskot verbonde is; en
  - (f) rente wat op voorskotte betaalbaar is.

## TOEPASSING VAN KAPITAALONTWIKKELINGSFONDS.

3. Die Raad kan uit die Kapitaalontwikkelingsfonds 'n voorskot aan 'n leningsrekening maak ten einde sodanige leningsrekening in staat te stel om kapitaaluitgawes vir die skepping van 'n bate of bates te finansier.

## TERUGBETALING VAN 'N VOORSKOT.

4. Enige voorskot word aan die Kapitaalontwikkelingsfonds deur die leningsrekening waarop dit gestort is, betaalbaar en verskuldig geag en moet oor 'n tydperk nie langer nie as die geraamde lewensduur van die bate vir die skepping waarvan dit toegepas word in die Kapitaalontwikkelingsfonds teruggestort word en die gemelde tydperk en die terugbetalingsvooraardes is al na die Raad bepaal.

## RENTE OP VOORSKOTTE.

5. Voorskotte dra rente teen vyf persent per jaar.

T.A.L.G. 5/158/7.

Administrateurskennisgewing No. 674.]

[30 Oktober 1963.

MUNISIPALITEIT ROODEPOORT.—WYSIGING  
VAN ELEKTRISITEITVOORSIENINGSVER-  
ORDENINGE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

Die Elektrisiteitvoorsieningsverordeninge van die Municpaliteit Roodepoort aangekondig by Administrateurskennisgewing No. 491 van 1 Julie 1953, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur Deel II van Bylae 3 te skrap en dit deur die volgende te vervang:—

## „DEEL II.

## ELEKTRISITEITSTARIEF.

Skaal No. 1 (*huishoudelike tovoer*).

Elektriese energie vir (a) woonhuise; (b) losieshuise, (c) residensiële woonstelle, (d) residensiële klubs, (e) geboue of aparte gedeeltes van geboue wat van aparte meters voorsien is en uitsluitlik vir woondoelindes gebruik word,

churches, (g) hostels, (h) sporting clubs, (i) homes conducted for charitable purposes and (j) agricultural consumers; whose installed capacity does not exceed 50 kVA, and who are not supplied by high-tension and whose consumption is not metered on the high-tension side:—

1. For the first 15 units, per month: 5·5c per unit.
2. For the next 20 units, per month: 3c per unit.
3. For the next 100 units, per month: 1c per unit.
4. For the balance of the consumption during the same month: 0·8c per unit.
5. Minimum charge: 83c per month.

#### Scale No. 2 (Business Supply).

Electric energy for (a) restaurants, (b) tea rooms, (c) cafés, (d) shops, (e) stores, (f) bazaars, (g) confectioners, (h) commercial cooking and baking, (i) offices, (j) banks, (k) bars, (l) bioscopes, (m) hotels, (n) nursing homes, (o) schools, (p) public halls, (q) laundry depots, (r) garages and service stations, (s) service lighting in blocks of buildings, (t) Government Departments, institutions and administrative buildings, (u) motors or other apparatus generating or converting current for lighting purposes, (v) motors operating lifts, elevators or escalators for other than industrial purposes, (w) all consumers other than those defined under other scales of this tariff:—

1. For the first 25 units, per month: 6c per unit.
2. For the next 75 units, per month: 3c per unit.
3. For the next 125 units, per month: 2c per unit.
4. For the next 875 units, per month: 1·5c per unit.
5. For the next 900 units, per month: 1·25c per unit.
6. For the balance of the consumption during the same month: 1·125c per unit.
7. Minimum charge: R1.50 per month.

#### Scale No. 3 (Industrial Supply).

Electric energy for manufacturing, industrial, agricultural, and processing purposes, excluding consumers specifically classified as business consumers under Scale No. 2 or classified as domestic consumers under Scale No. 1:—

*Item 1:*—For consumers supplied at low-tension and whose installed capacity does not exceed 40 kVA:—

- (1) For the first 160 units, per month: 3c per unit.
- (2) For the next 360 units, per month: 1·5c per unit.
- (3) For the balance of the consumption during the same month: 0·75c per unit.
- (4) Minimum charge: R2 per month.

*Item 2:*—For consumers whose installed capacity exceeds 40 kVA:—

- (1) A unit charge of 0·24c per unit of electricity supplied during the month.
- (2) A maximum demand charge at the rate of R0.046 multiplied by the number of days in the month per kilovolt of maximum demand in the month.
- (3) A service charge of R10 per month.
- (4) A 20 per cent discount on a charge in excess of R1,000, computed in terms of this tariff.
- (5) A general discount of 5 per cent which is the same as the general discount allowed to the Council by the Electricity Supply Commission for the supply of electricity in bulk to the Council.
- (6) Minimum charge: R20 per month.
- (7) No consumer shall be supplied with electricity unless the power factor of the consuming installation is better than 0·8 lagging.

(f) kerke, (g) koshuise, (h) sportklubs, (i) liefdadigheids-tehuise en (j) landbouwerbruikers wie se geïnstalleerde kapasiteit nie 50 kVA oorskry nie, wat nie teen hoogspanning voorsien word nie, en wie se verbruik nie aan die hoogspanningskant gemeet word nie:—

1. Vir die eerste 15 eenhede, per maand: 5·5c per eenheid.
2. Vir die volgende 20 eenhede, per maand: 3c per eenheid.
3. Vir die volgende 100 eenhede, per maand: 1c per eenheid.
4. Vir die balans van verbruik gedurende dieselfde maand: 0·8c per eenheid.
5. Minimum heffing: 83c per maand.

#### Skaal No. 2 (besigheidstoever).

Elektriese energie vir (a) restaurante, (b) teekamers, (c) kafees, (d) winkels, (e) handelshuise, (f) bazaars, (g) suikerbakkers, (h) bedryfskokers en -bakkers, (i) kantore, (j) banke, (k) kroeë, (l) bioskope, (m) hotelle, (n) verpleeginrigtings, (o) skole, (p) publieke sale, (q) wasgoeddepots, (r) motorhawes en diensstasies, (s) diensbeligting in blokke geboue, (t) Staatsdepartemente, inrigtings en administratiewe geboue, (u) motore of ander apparaat vir opwekking of omsetting van stroom vir beligtingdoeleindes, (v) motore wat hysers, hystoestelle of roltrappe aandryf, en wat nie vir industriële doeleindes gebruik word nie, (w) alle ander verbruikers as dié wat beskryf word onder ander skale van hierdie tarief:—

1. Vir die eerste 25 eenhede, per maand: 6c per eenheid.
2. Vir die volgende 75 eenhede, per maand: 3c per eenheid.
3. Vir die volgende 125 eenhede, per maand: 2c per eenheid.
4. Vir die volgende 875 eenhede, per maand: 1·5c per eenheid.
5. Vir die volgende 900 eenhede, per maand: 1·25c per eenheid.
6. Vir die balans van verbruik gedurende dieselfde maand: 1·125c per eenheid.
7. Minimum heffing: R1.50 per maand.

#### Skaal No. 3 (industriële toever).

Elektriese energie vir vervaardiging, industriële-, landbou- en verwerkingsdoeleindes, uitgesonderd die verbruikers wat spesifiek geklassifiseer is as besigheidverbruikers ingevolge Skaal No. 2, of geklassifiseer is as huishoudelike verbruikers ingevolge Skaal No. 1:—

*Item 1:*—Vir verbruikers wat teen laagspanning voorsien word en wie se geïnstalleerde kapasiteit nie 40 kVA oorskry nie:—

- (1) Vir die eerste 160 eenhede, per maand: 3c per eenheid.
- (2) Vir die volgende 360 eenhede, per maand: 1·5c per eenheid.
- (3) Vir die balans van verbruik gedurende dieselfde maand: 0·75c per eenheid.
- (4) Minimum heffing: R2 per maand.

*Item 2:*—Vir verbruikers wie se geïnstalleerde kapasiteit 40 kVA oorskry:—

- (1) 'n Eenheidskoste van 0·24c per eenheid vir elektrisiteitstoever vir die maand.
- (2) 'n Maksimum aanvraagprys teen 'n bedrag van R0.046 vermenigvuldig met die aantal dae in die maand per kilovolt van maksimum aanvraag in die maand.
- (3) 'n Diensheffing van R10 per maand.
- (4) 'n Afslag van 20 persent op 'n heffing wat R1,000, ingevolge hierdie tarief, oorskry.
- (5) 'n Algemene afslag van 5 persent wat dieselfde is as die algemene afslag wat aan die Raad toegestaan word deur die Elektrisiteitvoorsieningskommissie vir die levering van elektrisiteit by die groot maat aan die Raad.
- (6) Minimum heffing: R20 per maand.
- (7) Geen verbruiker word van elektrisiteit voorsien nie tensy die kragfaktor van die verbruikersinstallasie beter is as 0·8 nayling.

**Scale No. 4 (Temporary Supply).**

Electric energy for itinerant or temporary consumers, such as carnivals, fêtes, floor-sanding machines, builders' hoists, concrete mixers and other such consumers in this category:—

1. For the first 24 units, per month: 5c per unit.
2. For the balance of the consumption during the same month: 3·4c per unit.
3. Minimum charge: R1.20 per month.

**Scale No. 5 (Agricultural Holdings Supply).**

Electric energy for consumers located in agricultural holdings, reticulated for electricity by the Council by agreement:—

1. A charge in accordance with Scales 1, 2 or 3 of this tariff, depending on the classification of a particular consumer as domestic, business or industrial, plus a fixed charge per consumer based on the difference between the cost of installing and maintaining the electricity reticulation system in the holdings, and the cost of installing and maintaining an electricity reticulation system in a normal residential township with an identical number of stands.
2. For consumers in Princess Agricultural Holdings this fixed charge shall be R0.50 per consumer per month.
3. For consumers in Wilgespruit No. 3 and Roodekrans this fixed charge shall be R2.50 per consumer per month per metering point, and R1.25 per consumer per month for each additional metering point on the same erf.
4. For consumers in Waterval No. 211—I.Q., this fixed charge shall be R1 per consumer per month per metering point.
5. For consumers in Culembbeck Agricultural Holdings this fixed charge shall be R3 per consumer per month.
6. For consumers in Vlakfontein this fixed charge shall be R3 per consumer per month per metering point, and R1.50 per consumer per month for each additional metering point on the same erf.

**Scale No. 6 (Coloured Townships Supply).**

Electric energy for consumers located in Coloured Townships:—

*Item 1.—For consumers classified as Domestic Consumers under Scale No. 1 of this tariff:—*

- (1) For the first 150 units per month: 1·5c per unit.
- (2) For the next 120 units per month: 1c per unit.
- (3) For the balance of the consumption during the same month: 0·75c per unit.
- (4) Minimum charge: 25c per month.

*Item 2.—For consumers other than those classified as Domestic Consumers under Scale No. 1 of this tariff: The scales, as set out in this tariff, according to classifications.*

**Scale No. 7 (Outside Area Supply).**

Electric energy for consumers located outside the municipal boundary:—

Tariff scales as applied inside the municipality plus 25 per cent.

**Scale No. 8 (Municipal Services Supply and Hospitals).**

*Item 1.—Electric energy for municipal services:—*

- (1) For street-lighting purposes: At cost of units sold.
- (2) For bulk metering of the supply to a Bantu Township, metered on the high-tension side: A charge as set out under Item 2 of Scale No. 3 of this tariff: Provided that such charge shall not exceed the actual cost of the electricity supplied.
- (3) For all other purposes:—  
At cost of units sold.

*Item 2.—Electric energy for hospitals:—*

At cost of units sold.”

**Skaal No. 4 (tydelike toevoer).**

Elektriese energie vir rondreisende of tydelike verbruikers, soos karnavals, kermisse, vloerskuurinjasjene, bouers-hysers, betonmengers en ander dergelike verbruikers in hierdie kategorie:—

1. Vir die eerste 24 eenhede, per maand: 5c per eenheid.
2. Vir die balans van die verbruik gedurende dieselfde maand: 3·4c per eenheid.
3. Minimum heffing: R1.20 per maand.

**Skaal No. 5 (landbouhoewetoevoer).**

Elektriese energie vir verbruikers op landbouhoewes, benut vir elektrisiteit deur die Raad kragtens ooreenkoms:—

1. 'n Heffing ingevolge Skaal 1, 2 of 3 van hierdie tarief, al na gelang die betrokke verbruiker onder huishoudelike-, besigheids- of industriële toevoer resorteer, plus 'n vasgestelde heffing per verbruiker gebaseer op die verskil tussen die installasie- en onderhoudkoste van die elektrisiteitnetwerkstelsel op die hoewes, en die installasie- en onderhoudkoste van 'n elektrisiteitnetwerkstelsel in 'n normale residensiële dorpsgebied wat 'n identiese getal standplase bevat.
2. Vir verbruikers te Prinses-landbouhoewes is die vasgestelde heffing R0.50 per verbruiker per maand.
3. Vir verbruikers te Wilgespruit No. 3 en Roodekrans, is hierdie vasgestelde heffing R2.50 per verbruiker per maand per aansluitingspunt; en R1.25 per verbruiker per maand vir elke addisionele aansluitingspunt op dieselfde erf.
4. Vir verbruikers in Waterval N°. 211—I.Q., is die vasgestelde heffing R1 per aansluitingspunt per maand.
5. Vir verbruikers te Culembbeck-landbouhoewes is hierdie vasgestelde heffing R3 per verbruiker per maand.
6. Vir verbruikes in Vlakfontein is hierdie vasgestelde heffing R3 per verbruiker per aansluitingspunt per maand, en R1.50 per verbruiker per maand vir elke addisionele aansluitingspunt op dieselfde erf.

**Skaal No. 6 (kleurlingdorptoever).**

Elektriese energie vir verbruikers in Kleurlingdorp:—

*Item 1.—Vir verbruikers geklassifiseer as Huishoudelike verbruikers ingevolge Skaal No. 1 van hierdie tarief:—*

- (1) Vir die eerste 150 eenhede per maand: 1·5c per eenheid.
- (2) Vir die volgende 120 eenhede per maand: 1c per eenheid.
- (3) Vir die balans van verbruik gedurende dieselfde maand: 0·75c per eenheid.
- (4) Minimum heffing: 25c per maand.

*Item 2.—Vir ander verbruikers as dié wat geklassifiseer is as Huishoudelike Verbruikers ingevolge Skaal No. 1 van hierdie tarief: Die skale soos uiteengesit in hierdie tarief, ooreenkomstig die indelings.*

**Skaal No. 7 (buitegebiedtoevoer).**

Elektriese energie vir verbruikers buite die munisipale grens:—

Die skale van toepassing binne die munisipaliteit plus 25 persent.

**Skaal No. 8 (munisipale dienste-toevoer en hospitale).**

*Item 1.—Elektriese energie vir munisipale dienste:—*

- (1) Vir straatbeligtingdoeleindes: Teen koste van eenhede verkoop.
- (2) Vir grootmaatmetertelling van die toevoer na 'n Bantoedorp, gemeet op hoogspanning: 'n Vordering soos uiteengesit onder item 2 van Skaal No. 3 van hierdie tarief: Met dien verstande dat sodanige vordering nie hoër mag wees as die werklike koste van die elektrisiteit wat verskaf is nie.
- (3) Vir alle ander doeleindes:—  
Teen koste van eenhede verkoop.

*Item 2.—Elektriese energie vir hospitale:—*

Teen koste van eenhede verkoop.”

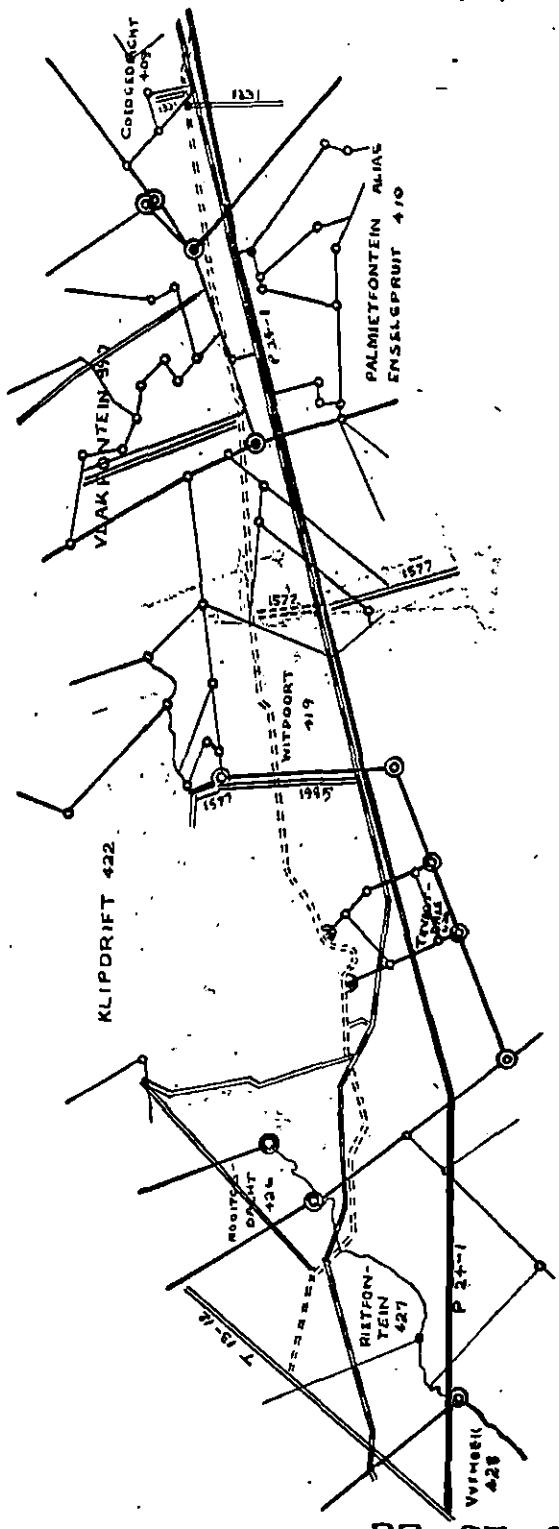
Administrator's Notice No. 675.]

[30 October 1963.

**CLOSING AND DEVIATION OF PROVINCIAL ROAD No. P.24-1 AND DISTRICT ROAD No. 1577, DISTRICT OF POTCHEFSTROOM.**

It is hereby notified for general information that the Administrator has approved, after investigation and report by the Road Board of Potchefstroom, in terms of paragraph (d) of sub-section (1) of section five of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957), that Provincial Road No. P.24-1 and district road No. 1577 shall be closed and deviated over the farms Vyfhoek No. 428—I.Q., Rietfontein No. 427—I.Q., Klipdrift No. 422—I.Q., Teviotdale No. 420—I.Q., Witpoort No. 419—I.Q., Palmietfontein No. 410—I.Q., Goedgedacht No. 408—I.Q. and Elandsfontein No. 561—I.Q., District of Potchefstroom, as indicated on the sketch plan subjoined hereto.

D.P. 07-072-23/21/P.24-1 (A).

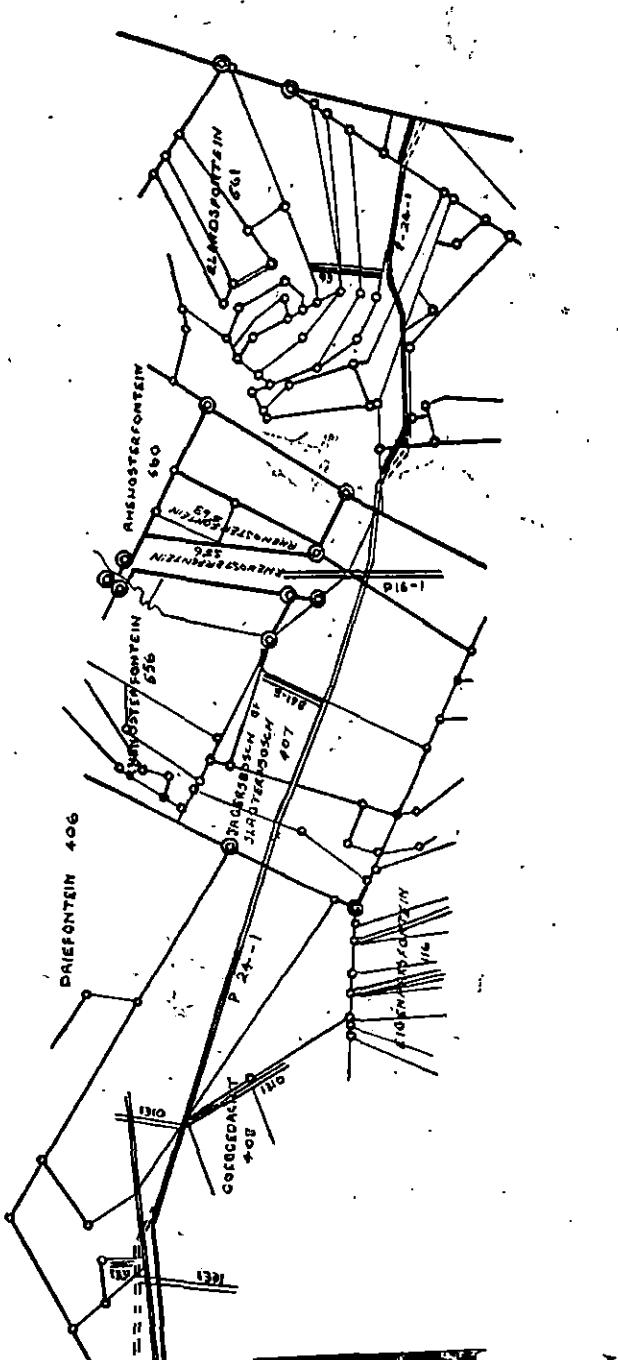
DP 07 - 072 - 23/21 /P 24 / (A)VERWYSING

BESTAANDE PAAIE  
PAD GESLUIT  
PAD GEOPEN

Administrator'skennisgewing No. 675.] [30 Oktober 1963.  
**SLUITING EN VERLEGGING VAN PROVINSIALE PAD NO. P.24-1 EN DISTRIKSPAD NO. 1577, DISTRIK POTCHEFSTROOM.**

Dit word hiermee vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrateur, na ondersoek en verslag deur die Padraad van Potchefstroom, goedkeuring verleen het kragtens die bepalings van paragraaf (d) van subartikel (1) van artikel vyf van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), dat Proviniale Pad No. P.24-1 en distrikspad No. 1577 gesluit en verlê word oor die plase Vyfhoek No. 428—I.Q., Rietfontein No. 427—I.Q., Klipdrift No. 422—I.Q., Teviotdale No. 420—I.Q., Witpoort No. 419—I.Q., Palmietfontein No. 410—I.Q., Goedgedacht No. 408—I.Q. en Elandsfontein No. 561—I.Q., distrik Potchefstroom, soos aangetoon op bygaande sketsplan.

D.P. 07-072-23/21/P.24-1 (A).

REFERENCE

EXISTING ROADS  
ROAD CLOSED  
ROAD OPENED

Administrator's Notice No. 676.]

[30 October 1963.

OPENING OF PUBLIC DISTRICT ROADS,  
DISTRICT OF POTCHEFSTROOM.

It is hereby notified for general information that the Administrator has approved, after investigation and report by the Road Board of Potchefstroom, in terms of paragraph (b) of sub-section (1) of section five and section three of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957), that the public roads traversing the farms Klipdrift No. 422—I.Q., Vlakfontein No. 397—I.Q., Palmietfontein No. 410—I.Q., Goedgedacht No. 408—I.Q. and Elandsfontein No. 561—I.Q., District of Potchefstroom, be declared public district roads 80 Cape feet wide, as shown on the sketch plan subjoined hereto.

D.P. 07-072-23/21/P.24-1 (B).

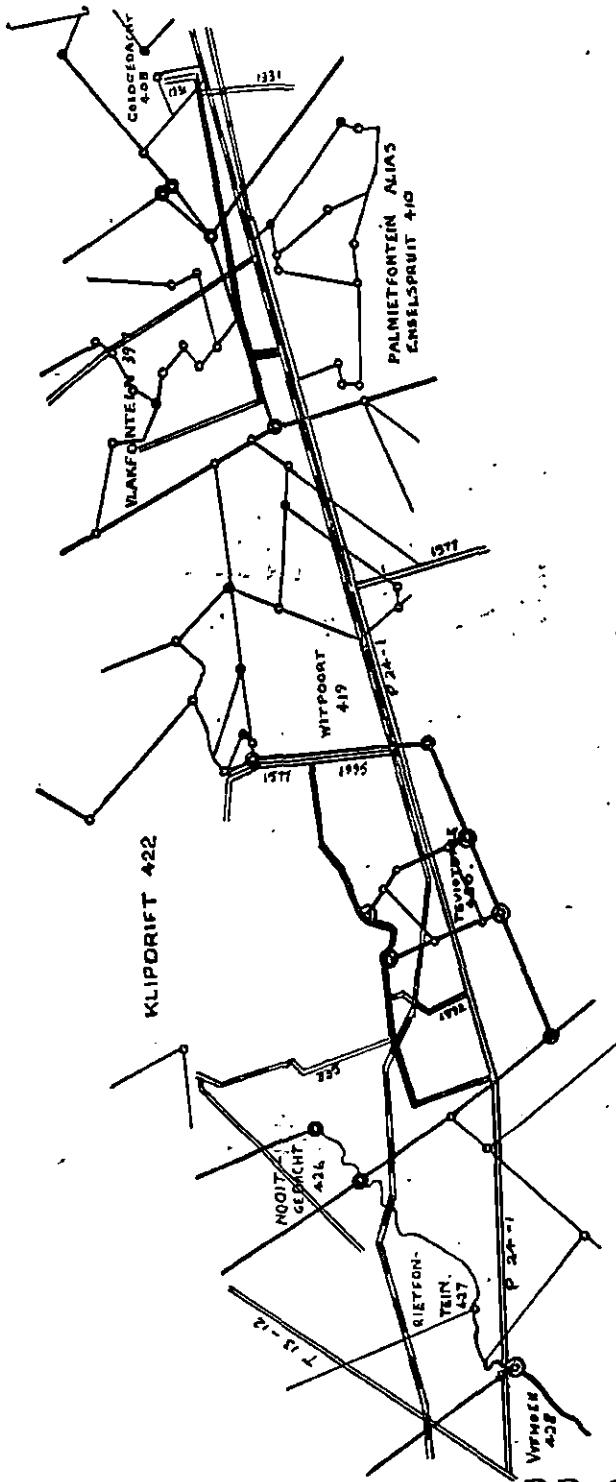
Administratorskennisgewing No. 676.]

[30 Oktober 1963.

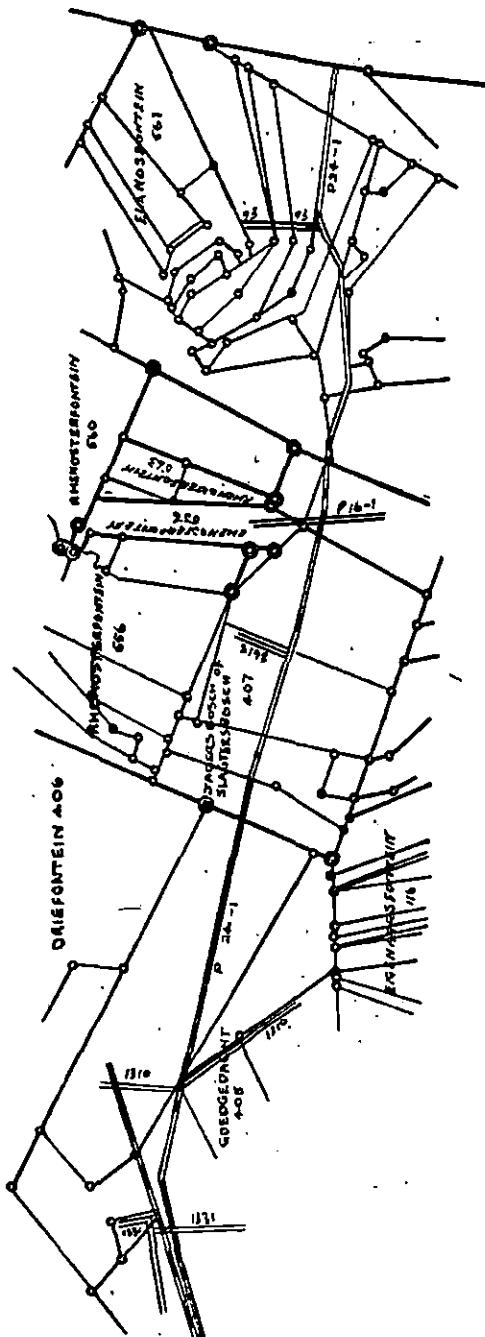
OPENING VAN OPENBARE DISTRIKSPAAIE,  
DISTRIK POTCHEFSTROOM.

Dit word hiermee vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrateur, na ondersoek en verslag deur die Padraad van Potchefstroom, goedkeuring verleen het kragtens die bepalings van paragraaf (b) van subartikel (1) van artikel vyf en artikel drie van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), dat die paaie oor die plase Klipdrift No. 422—I.Q., Vlakfontein No. 397—I.Q., Palmietfontein No. 410—I.Q., Goedgedacht No. 408—I.Q. en Elandsfontein No. 561, distrik Potchefstroom, tot openbare distrikspaaie 80 Kaapse voet breed verklaar word, soos aangetoon op bygaande sketsplan.

D.P. 07-072-23/21/P.24-1 (B).



D.P. 07-072-23/21/P24/1(B)



VERWYSING:  
BESTAANDE PAAIE  
PAAIE GEOPEN - 80 K.V.T.

REFERENCE:  
EXISTING ROADS  
ROAD OPENED - 80 C.F.T.

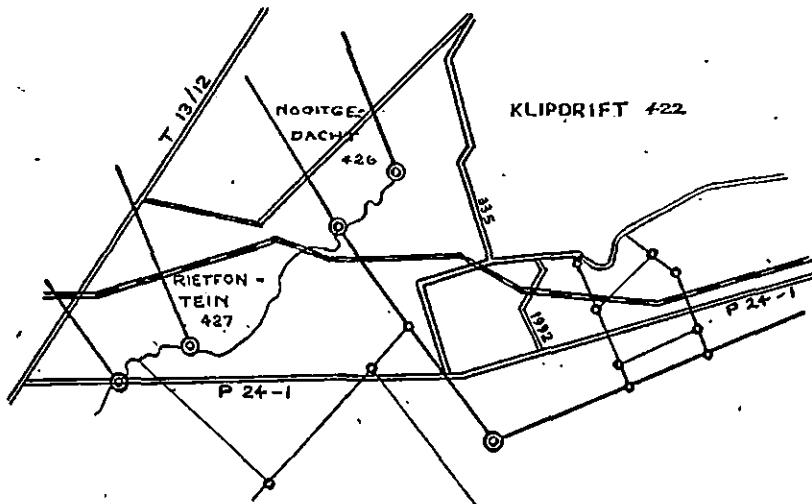
Administrator's Notice No. 677.]

[30 October 1963.

## OPENING OF PUBLIC ROAD, DISTRICT OF POTCHEFSTROOM.

It is hereby notified for general information that the Administrator has approved, after investigation and report by the Road Board of Potchefstroom, in terms of paragraph (b) of sub-section (1) of section five and section three of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957), that a public road 30 Cape feet wide shall exist on the farm Rietfontein No. 427—I.Q., District of Potchefstroom, as indicated on the sketch plan subjoined hereto.

D.P. 07-072-23/21/P.24-1 (C).

D.P. 07-072-23/21/P.24-1(C)VERWYSING

BESTAANDE PAAIE  
PAD GEOPEN 30 K.V.T.

REFERENCE.

EXISTING ROADS  
ROAD OPENED 30 C.F.T.

Administrator's Notice No. 679.]

[30 October 1963.

## PROPOSED CANCELLATION OR REDUCTION OF OUTSPAN SERVITUDE ON THE FARM VARKFONTEIN No. 13—J.Q., DISTRICT OF RUSTENBURG.

In view of application having been made by Mr. R. W. G. Topper for the cancellation or reduction of the servitude of outspan, in extent 1/75th of 2,346·1201 morgen to which Portion C of the northern half of the farm Varkfontein No. 13—J.Q., District of Rustenburg, is subject, it is the Administrator's intention to take action in terms of paragraph (iv), sub-section (1) of section fifty-six of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957).

It is competent for any person interested to lodge his objections, in writing, with the Regional Officer, Transvaal Roads Department, Private Bag 2063, Rustenburg, within three months of the date of publication of this notice in the *Provincial Gazette*.

D.P. 08-082-37/3/V/26.

Administrator's Notice No. 680.]

[30 October 1963.

## PUBLIC ROAD.—INCREASE OF WIDTH, DISTRICT JOHANNESBURG.

It is hereby notified for general information that the Administrator has approved in terms of section three of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957), that the width of Provincial Road No. P.103-1, traversing the farm Klipfontein No. 203—I.Q., District of Johannesburg, as indicated on the sketch plan subjoined hereto, shall be increased to 120 Cape feet.

D.P. 021-025-23/21/P.103-1 (a).

Administrator'skennisgiving No. 677.]

[30 Oktober 1963.

## OPENING VAN OPENBARE PAD, DISTRIK POTCHEFSTROOM.

Dit word hiermee vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrateur, na ondersoek en verslag deur die Padraad van Potchefstroom, goedkeuring verleen het kragtens die bepalings van paragraaf (b) van subartikel (1) van artikel vyf en artikel drie van die Padordonansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957); dat 'n openbare pad 30 Kaapse voet breed, sal bestaan op die plaas Rietfontein No. 427—I.Q., distrik Potchefstroom, soos aangetoon op bygaande sketsplan.

D.P. 07-072-23/21/P.24-1 (C).

Administrator'skennisgiving No. 679.]

[30 Oktober 1963.

## VOORGESTELDE OPHEFFING OF VERMINDERING VAN UITSPANSERWITUUT OP DIE PLAAS VARKFONTEIN No. 13—J.Q.; DISTRIK RUSTENBURG.

Met die oog op 'n aansoek ontvang van mnr. R. W. G. Topper om die opheffing of vermindering van die serwituut van uitspanning, 1/75ste van 2,346·1201 morg groot, waaraan Gedeelte C van die noordelike helfte van die plaas Varkfontein No. 13—J.Q., distrik Rustenburg, onderworpe is, is die Administrateur voornemens om ooreenkomsdig paragraaf (iv), subartikel (1) van artikel ses-en-vyftig van die Padordonansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), op te tree.

Alle persone is bevoegd om binne drie maande vanaf die datum van verskyning van hierdie kennisgiving in die *Provinsiale Koerant*, hulle besware by die Streekbeampte, Transvaalse Paaledepartement, Privaatsak 2063, Rustenburg, skriftelik in te dien.

D.P. 08-082-37/3/V/26.

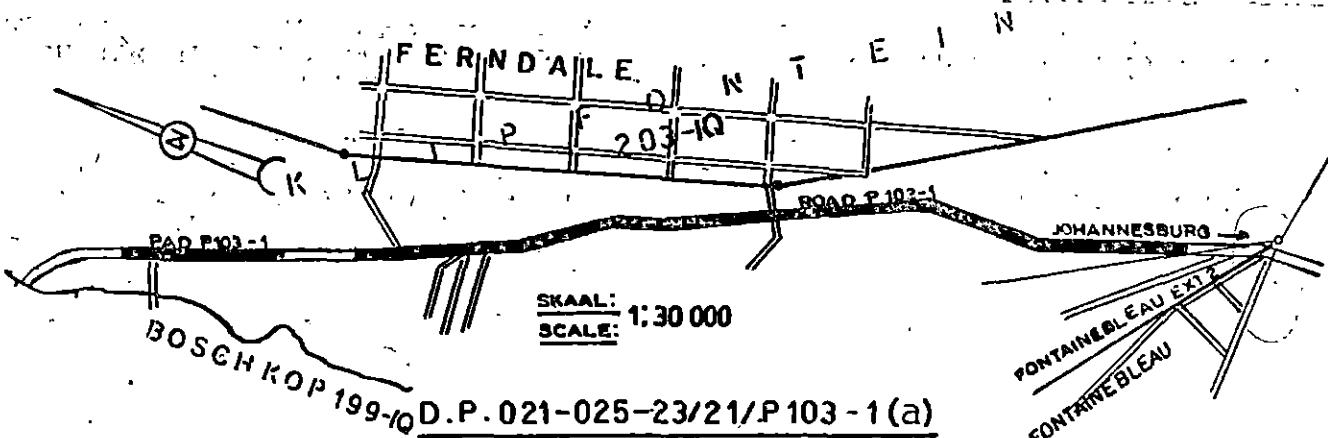
Administrator'skennisgiving No. 680.]

[30 Oktober 1963.

## OPENBARE PAD.—VERMEERDERING VAN BREEDTE, DISTRIK JOHANNESBURG.

Dit word hiermee vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrateur, ingevolge artikel drie van die Padordonansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 of 1957), goedkeuring verleen het dat die breedte van Provinciale Pad No. P.103-1 oor die plaas Klipfontein No. 203—I.Q., distrik Johannesburg, soos op bygaande sketsplan aangetoon word, vermeerder word na 120 Kaapse voet.

D.P. 021-025-23/21/P.103-1 (a).

VERWYSINGREFERENCEPAD VERBREEDROAD WIDENEDBESTAANDE PAAIEEXISTING ROADS

Administrator's Notice No. 681.]

[30 October 1963.

OPENING OF PROVINCIAL ROAD No. P.103-1  
WITHIN THE MUNICIPALITY OF RANDBURG.

It is hereby notified for general information that the Administrator has approved in terms of paragraph (b) of sub-section (2) of section five and sections seven and forty of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957), that a public and Provincial Road, which shall be an extension of Provincial Road No. P.103-1, shall exist within the Municipality of Randburg, as indicated on the sketch plan subjoined hereto.

D.P. 021-025-23/21/P.103-1 (b).

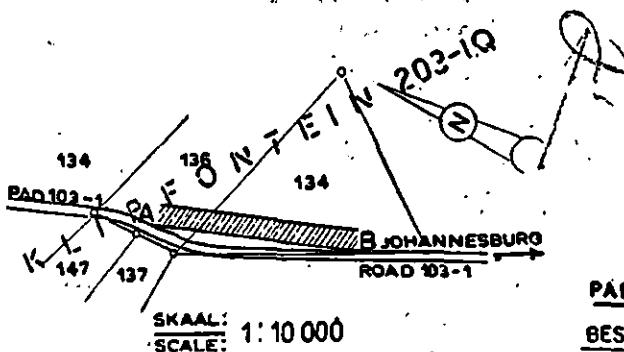
Administrateurskennisgewing No. 681.]

[30 Oktober 1963.

OPENING VAN PROVINSIALE PAD No. P.103-1  
BINNE DIE MUNISIPALITEIT VAN RANDBURG.

Dit word hiermee vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrateur ingevolge paragraaf (b) van sub- artikel (2) van artikel vyf en artikels sewe en veertig van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), goedkeuring verleen het dat 'n openbare en Proviniale Pad, wat 'n verlenging van Proviniale Pad No. P.103-1 sal wees, sal bestaan binne die Munisipaliteit van Randburg, soos aangetoon op die bygaande sketsplan.

D.P. 021-025-23/21/P.103-1 (b).

VERWYSINGREFERENCEPAD VERKLAARAROAD DECLAREDBESTAANDE PAAIEEXISTING ROADS

Administrator's Notice No. 678.]

[30 October 1963.

WIDENING AND DECLARATION OF PROVINCIAL  
ROAD No. P.24-1 AS A FENCING ROAD, DIS-  
TRICT OF POTCHEFSTROOM.

Administrateurskennisgewing No. 678.]

[30 Oktober 1963.

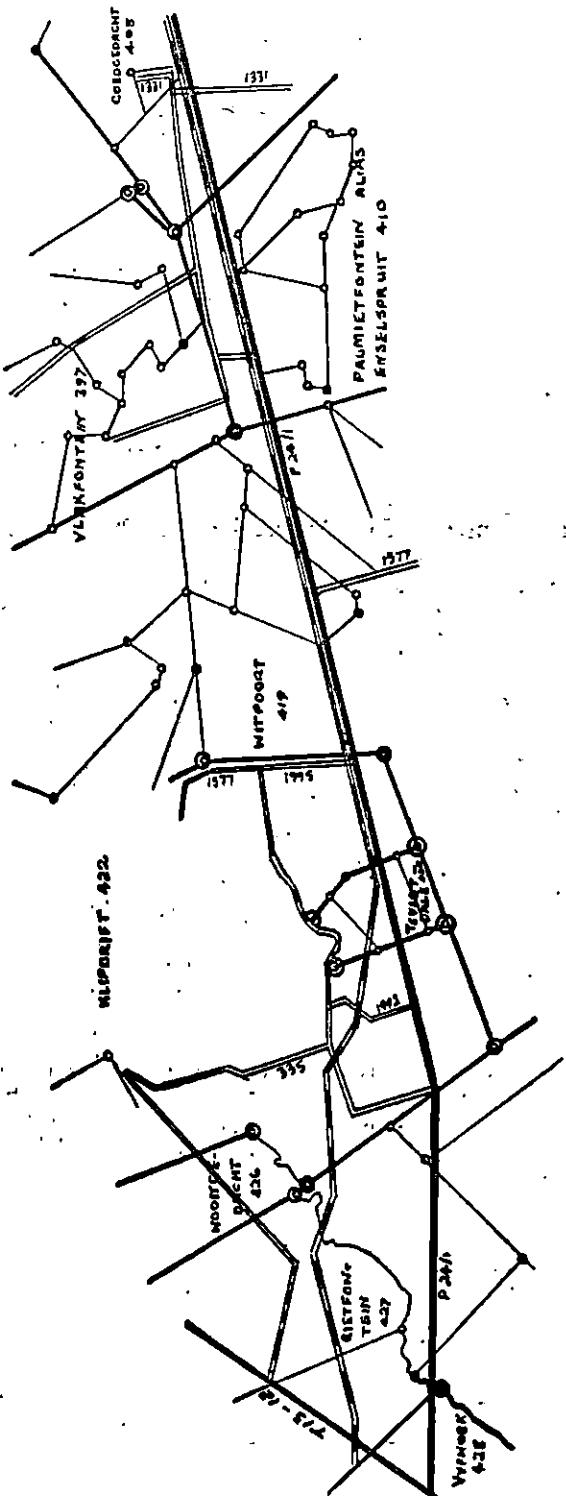
VERBREDING EN VERKLARING VAN PROVINSIALE PAD No. P.24-1 TOT OMHEININGSPAD,  
DISTRIK POTCHEFSTROOM.

It is hereby notified for general information that the Administrator has approved, after investigation and report by the Road Board of Potchefstroom, in terms of section three and section seventy-seven (1) of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957), that Provincial Road No. P.24-1 over the farms Vyfhoek No. 428—I.Q., Rietfontein No. 427—I.Q., Klipdrift No. 422—I.Q., Teviotdale No. 420—I.Q., Witpoort No. 419—I.Q., Palmietfontein No. 410—I.Q., Goedgedacht No. 408—I.Q., Jagersbosch or Slagtersbosch No. 407—I.Q., and Elandsfontein No. 561—I.Q., District of Potchefstroom, shall be widened to 120 Cape feet and be declared a fencing road, as shown on the sketch plan subjoined hereto.

D.P. 07-072-23/21/P.24-1 (D).

Dit word hiermee vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrateur, na ondersoek en verslag deur die Padraad van Potchefstroom, goedkeuring verleen het kragtens die bepalinge van artikel drie en artikel sewe-en- sewentig (1) van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), dat Proviniale Pad No. P.24-1 oor die plase Vyfhoek No. 428—I.Q., Rietfontein No. 427—I.Q., Klipdrift No. 422—I.Q., Teviotdale No. 420—I.Q., Witpoort No. 419—I.Q., Palmietfontein No. 410—I.Q., Goedgedacht No. 408—I.Q., Jagersbosch of Slagtersbosch No. 407—I.Q. en Elandsfontein No. 561—I.Q., distrik Potchefstroom, verbreed word na 120 Kaapse voet en verklaar word tot 'n omheiningspad, soos aangetoon op bygaande sketsplan.

D.P. 07-072-23/21/P.24-1 (D).



D.P. 07-072 - 23/21/P 24/1(b)

### VERWYSING:

**BESTAANDE PAAIE  
PAD. VERBREED NA 120 K.VT  
EN VERKLAAR AS  
OMHEININGSPAD.**

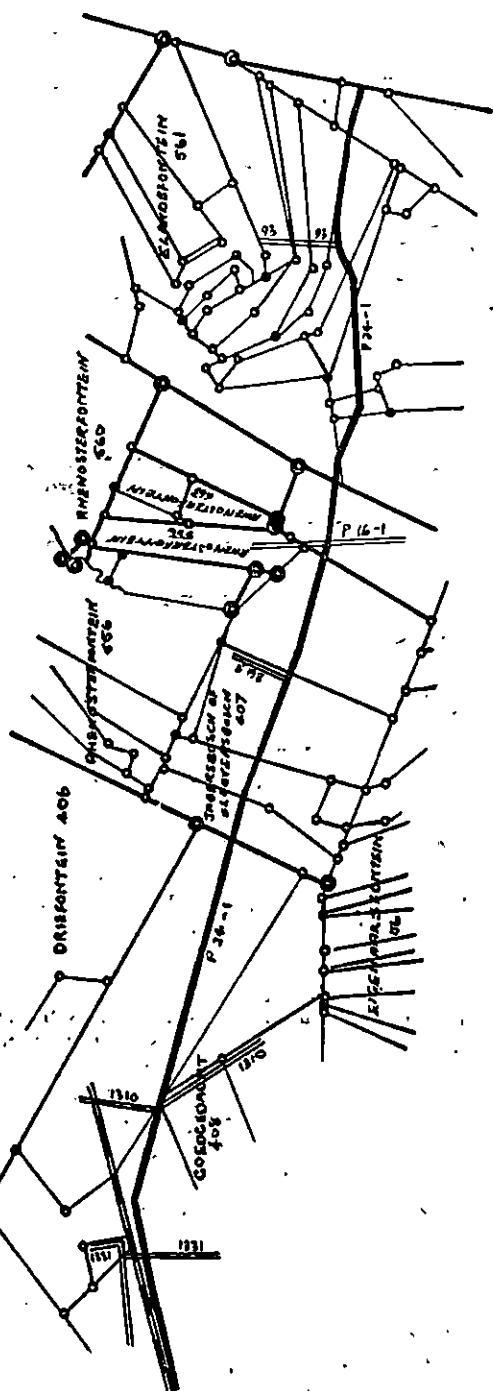
**Administrator's Notice No. 682.]**

[30 October 1963.]

**AMENDMENT OF ADMINISTRATOR'S PROCLAMATION No. 111 OF 20TH AUGUST, 1941.**

It is hereby notified for general information that the Administrator has approved in terms of section seven of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957), that Administrator's Proclamation No. 111 of the 20th August, 1941, whereby Provincial Road No. P.103-1 in the Districts of Johannesburg and Krugersdorp was proclaimed, be amended by the repealing of the declaration as a Provincial road of that portion of Provincial Road No. P.103-1 on the farm Klipfontein No. 203—I.Q., District Johannesburg, now known as Randburg Township; as indicated by the letters A-B on the subjoined sketch plan.

D.P. 021-025-23/21/P.103-1 (c).



## REFERENCE:

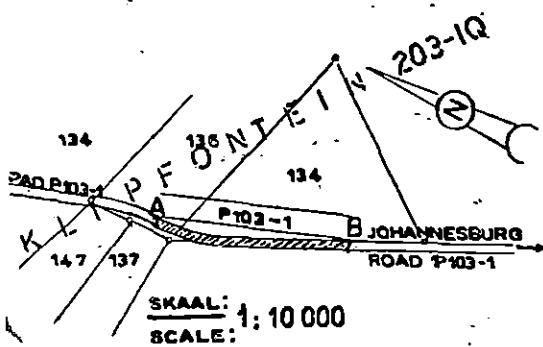
EXISTING ROADS.  
ROAD WIDENED TO 120 C.F.T.  
AND DECLARED AS  
FENCING ROAD.

**Administrateurskennisgewing No. 682.]**

**WYSIGING VAN ADMINISTRATEURSPROKLA-  
MASIE No. 111 VAN 20 AUGUSTUS 1941.**

Dit word hiermee vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrateur ingevolge artikel sewe van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), goedgekeur het dat Administrateursproklamasie No. 111 van 20 Augustus 1941, waarby Provinsiale Pad No. P.103-1 in die distrikte Johannesburg en Krugersdorp geproklameer is, gewysig word deur die intrekking van die verklaring as Provinsiale pad van daardie gedeelte van Provinsiale Pad No. P.103-1, soos aangetoon deur die letters A-B op bygaande sketsplan, oor die gedeelte van die plaas Klipfontein No. 203—I.Q., distrik Johannesburg, nou bekend as Randburg Dorp.

D.P. 021-025-23/21/P.103-1 (c).

D.P. 021-025-23/21/P 103-1 (C)

VERWYSING	REFERENCE
PAD DEPROKLAMEER	A ROAD DEPROCLAIMED
BESTAANDE PAAIE	B EXISTING ROADS

Administrator's Notice No. 683.] [30 October 1963.  
REGULATIONS RELATING TO THE GENERAL  
ELECTION OF MEMBERS OF SCHOOL BOARDS.

The Administrator, in terms of section *one hundred and twenty-one* of the Education Ordinance, 1953 (Ordinance No. 29 of 1953), hereby amends the Schedule to the regulations relating to the general election of members of school boards, published under Administrator's Notice No. 883 of 16th November, 1960, by substituting in Form S.V. 4 for the quotation of section *twenty-six terdec* the following quotation:

\* Section *twenty-six terdec* of the Education Ordinance reads as follows:—

"The following persons shall not be qualified to be elected as members of any board, or, if members of any board, of continuing to be members:—

- (a) Any person who is not a White person;
- (b) subject to the provisions of sub-section (4) of section *eight*, any person who is not resident within the district of the board concerned or within six miles of the boundary of such district;
- (c) any person who has at any time been convicted of any offence for which he has been sentenced to imprisonment without the option of a fine unless he has received a grant of amnesty or a free pardon or unless such imprisonment has expired at least three years before the date of his election;
- (d) any person who is of unsound mind and has been so declared by a competent court or judicial officer;
- (e) any person who is an unrehabilitated insolvent;
- (f) any person in the service of the Department;
- (g) any person employed at or who has any financial interest in a private school or any institution accessory thereto or connected therewith;
- (h) any person who is not a South African citizen;
- (i) any person under the age of twenty-one years; and
- (j) any person who is not resident in Transvaal."

Administrator's Notice No. 684.] [30 October 1963.  
POTGIETERSRUST MUNICIPALITY.—AMEND-  
MENT TO LEAVE REGULATIONS.

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth hereto, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance.

Amend the Leave Regulations of the Potgietersrust Municipality, published under Administrator's Notice No. 646, dated the 18th July, 1951, as amended, by the deletion of section 4 and the substitution therefor of the following:—

"4. (a) For the purpose of these regulations the employees of the Council shall be grouped as follows:—

- Group A.—Officials on salary scales 1 to 4.
- Group B.—Officials on salary scales 5, 6 and 7.
- Group C.—Officials on salary scales 8, 9 and 10.

Administratorkennisgewing No. 683.] [30 Oktober 1963.  
REGULASIES BETREFFENDE DIE ALGEMENE  
VERKIESELING VAN LEDE VAN SKOOLRADE.

Ingevolge artikel *honderd een-en-twintig* van die Onderwysordonnansie, 1953 (Ordonansie No. 29 van 1953), wysig die Administrateur hierby die Bylae by die regulasies wat betrekking het op die algemene verkiesing van lede van skoolrade soos aangekondig deur Administratorkennisgewing No. 883 van 16 November 1960 deur die aanhaling van artikel *ses-en-twintig terdec* in Vorm S.V. 4 deur die volgende nuwe aanhaling te vervang:—

\* Artikel *ses-en-twintig terdec* van die Onderwysordonnansie lui as volg:—

"Die volgende persone is onbevoeg om tot lede van enige raad verkies te word of, indien hulle lede van enige raad is, om as lede aan te bly:—

- (a) Iemand wat nie 'n Blanke is nie;
- (b) onderworpe aan die bepalings van subartikel (4) van artikel *agt*, iemand wat nie binne die distrik van die betrokke raad of binne ses myl van die grens van sodanige distrik woonagtig is nie;
- (c) iedereen wat te eniger tyd aan enige misdryf skuldig verklaar is ten opsigte waarvan hy tot gevangenisstraf sonder die keuse van 'n boete gevonnis is, tensy aan hom amnestie of 'n algemene gracie verleen is of tensy die tydperk van sodanige gevangenisstraf minstens drie jaar voor die datum van sy verkiesing verstrek het;
- (d) iedereen wat geestelike gekrenk is en wat deur 'n bevoegde hof of geregtelike amptenaar as sodanig verklaar is;
- (e) iedereen wat 'n ongerehabiliteerde insolvente persoon is;
- (f) enigiemand in die diens van die Departement;
- (g) iedereen in diens van of wat finansiële belang het by 'n private skool of 'n inrigting wat daarby behoort of daarmee in verband staan;
- (h) iedereen wat nie 'n Suid-Afrikaanse burger is nie;
- (i) iedereen wat onder die ouderdom van een-en-twintig jaar is; en
- (j) iemand wat nie in Transvaal woonagtig is nie."

Administratorkennisgewing No. 684.] [30 Oktober 1963.  
MUNISIPALITEIT POTGIETERSRUST.—WYSIGING  
VAN VERLOFREGULASIES.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonansie goedgekeur is.

Die Verlofregulasies van die Munisipaliteit Potgietersrust, aangekondig deur Administratorkennisgewing No. 646 van 18 Julie 1951, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur artikel 4 te skrap en dit deur die volgende te vervang:—

"4. (a) Vir die toepassing van hierdie regulasies word die werkneemers van die Raad in die volgende groepe verdeel:—

- Group A.—Beampies op salarisskale 1 tot 4.
- Group B.—Beampies op salarisskale 5, 6 en 7.
- Group C.—Beampies op salarisskale 8, 9 en 10.

(b) The salary scales quoted in (a) above are as follows:—

- Scale 1.—R4,296 to R4,656.
- Scale 2.—R3,816 to R4,176.
- Scale 3.—R3,372 to R3,696.
- Scale 4.—R2,940 to R3,264.
- Scale 5.—R2,580 to R2,832.
- Scale 6.—R2,244 to R2,496.
- Scale 7.—R1,944 to R2,160.
- Scale 8.—R1,656 to R1,872.
- Scale 9.—R1,404 to R1,584.
- Scale 10.—R1,104 to R1,344."

T.A.L.G. 5/54/27.

Administrator's Notice No. 685.] [30 October 1963.  
CORRECTION NOTICE.

**VEREENIGING MUNICIPALITY.—AMENDMENT  
TO LOCATION REGULATIONS.**

Correct Administrator's Notice No. 571, dated the 18th September, 1963, by the deletion of the figures "R3.20" in sub-item (b) of item 3 under the heading "Falling within the Sub-economic Group," and the substitution therefor of the figures "R3.30".

T.A.L.G. 5/61/36.

Administrator's Notice No. 686.] [30 October 1963.  
CORRECTION NOTICE.

**JOHANNESBURG MUNICIPALITY.—PUBLIC  
HEALTH BY-LAWS.**

Correct Administrator's Notice No. 877, dated the 12th December, 1962, as follows:—

1. Chapter 8 is corrected:—

- (1) By the deletion in sub-section (10) of section 2 of the Afrikaans text of the words "'n goedgekeurde opwasbak met" where they first occur and the insertion of the word "word" after the word "aangebring".
- (2) By the insertion in sub-section (10) of section 2 of the English text of a comma before and after the expression "fitted with waste pipes" following the word "sink".
- (3) By the deletion in sub-section (16) of section 2 of the English text of the comma after the word "sky" and the insertion of a comma after the word "with".
- (4) By the deletion in sub-section (23) of section 2 of the Afrikaans text of the word "werk" and the substitution therefor of the word "werf".
- (5) By the deletion in sub-section (10) of section 3 of the English text of the word "purpoe" and the substitution therefor of the word "purpose".
- (6) By the insertion in sub-section (14) of section 3 of the English text in the expression "save where more than 25 persons" of the word "not" before "more".
- (7) By the insertion in sub-section (14) of section 3 of the Afrikaans text of the word "nie" both before the words "meer dan 25 persone" and after the words "werksaam is".
- (8) By transposing in rule 4 of Schedule A in the Afrikaans text of the line beginning "Bylae B" to make it follow the line beginning "monsternemēr".

2. Chapter 9 is corrected:—

- (1) By the deletion in sub-section (1) of section 5 in the Afrikaans text of the expression "aan 'n groot-handelaar" and the substitution therefor of the expression "in die groothandel".

(b) Die salarissskale onder (a) hierbo genoem, is soos volg:—

- Skaal 1.—R4,296 tot R4,656.
- Skaal 2.—R3,816 tot R4,176.
- Skaal 3.—R3,372 tot R3,696.
- Skaal 4.—R2,940 tot R3,264.
- Skaal 5.—R2,580 tot R2,832.
- Skaal 6.—R2,244 tot R2,496.
- Skaal 7.—R1,944 tot R2,160.
- Skaal 8.—R1,656 tot R1,872.
- Skaal 9.—R1,404 tot R1,584.
- Skaal 10.—R1,104 tot R1,344."

T.A.L.G. 5/54/27.

Administrateurskennisgewing No. 685.] [30 Oktober 1963.  
KENNISGEWING VAN VERBETERING.

**MUNISIPALITEIT VEREENIGING.—WYSIGING  
VAN LOKASIEREGULASIES.**

Administrateurskennisgewing No. 571 van 18 September 1963, word hierby verbeter deur die syfers „R3.20” in subitem (b) van item 3 onder die hoof „Falling within the Sub-economic Group”, in die Engelse teks deur die syfers „R3.30” te vervang.

T.A.L.G. 5/61/36.

Administrateurskennisgewing No. 686.] [30 Oktober 1963.  
KENNISGEWING VAN VERBETERING.

**MUNISIPALITEIT JOHANNESBURG.—PUBLIEKE  
GESONDHEIDSVERORDENINGE.**

Administrateurskennisgewing No. 877, van 12 Desember 1962, word hierby soos volg verbeter:—

1. Hoofstuk 8 word verbeter:—

- (1) Deur in die Afrikaanse teks van subartikel (10) van artikel 2 die woorde „'n goedgekeurde opwasbak met” in die 2de en 3de reëls te skrap, en die woorde „word” na die woorde „aangebring” in te voeg.
- (2) Deur in die Engelse teks van subartikel (10) van artikel 2 'n komma voor en na die woorde „fitted with waste pipes” wat na die woorde „sink” volg, in te voeg.
- (3) Deur in die Engelse teks van subartikel (16) van artikel 2 die komma na die woorde „sky” te skrap en 'n komma na die woorde „with” in te voeg.
- (4) Deur in die Afrikaanse teks van subartikel (23) van artikel 2 die woorde „werk” te skrap en deur die woorde „werf” te vervang.
- (5) Deur in die Engelse teks van subartikel (10) van artikel 3 die woorde „purpoe” te skrap en deur die woorde „purpose” te vervang.
- (6) Deur in die Engelse teks van subartikel (14) van artikel 3 die woorde „not” voor die woorde „more” in die sinsnede „save where more than 25 persons” in te voeg.
- (7) Deur in die Afrikaanse teks van subartikel (14) van artikel 3 die woorde „nie” voor die sinsnede „meer dan 25 persone” en na die woorde „werksaam is” in te voeg.
- (8) Deur in die Afrikaanse teks van reël 4 van Bylae A die reël wat begin met „Bylae B” in te voeg na die reël wat begin met „monsternemēr”.

2. Hoofstuk 9 word verbeter:—

- (1) Deur in die Afrikaanse teks van subartikel (1) van artikel 5 die woorde „aan 'n groot-handelaar” te skrap en dit deur die woorde „in die groothandel” te vervang.

(2) By the deletion under the heading "Penalties" in the English text of the section-number "19" and the substitution therefor of the number "10".

3. Chapter 10 is corrected by the deletion in item (2) of the schedule in the English text of the word "proprietary" and the substitution therefor of the word "proprietary".

4. Chapter 11 is corrected by the deletion in sub-section (2) of section 3 in the Afrikaans text of the word "santère" and the substitution therefor of the word "sanitaire".

T.A.L.G. 5/77/2.

Administrator's Notice No. 687.] [30 October 1963.  
ERMELO MUNICIPALITY.—STANDARD  
STANDING ORDERS.

1. The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes that the Town Council of Ermelo, has, in terms of sub-section (2) of section *ninety-six bis* of the said Ordinance, adopted without amendment the standard by-laws published under Administrator's Notice No. 357, dated the 29th May, 1963, as of force and effect within its area of jurisdiction.

T.A.L.G. 5/86/14.

Administrator's Notice No. 688.] [30 October 1963.  
EDENVALE MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO  
WATER SUPPLY BY-LAWS.

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth hereto, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance.

Amend the Water Supply By-laws of the Edenvale Municipality, published under Administrator's Notice No. 1044, dated the 19th November, 1952, as amended, by the deletion of item (a) of the "Tariff of Charges" (Annexure VI) and the substitution therefor of the following:

- "(a) The following charges shall be payable by consumers for the supply of water in any one month:—
- (i) For the first 1,000 gallons, 60c subject to a minimum of 60c.
- (ii) For the second 1,000 gallons, 4c per 100 gallons or part thereof.
- (iii) For the next 8,000 gallons, 3c per 100 gallons or part thereof.
- (iv) Thereafter 22c per 1,000 gallons calculated to the nearest 1,000 gallons."

T.A.L.G. 5/104/13.

Administrator's Notice No. 689.] [30 October 1963.  
EDENVALE MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO  
ELECTRICITY SUPPLY BY-LAWS.

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth hereto, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance.

Amend the Electricity Supply Tariff of the Edenvale Municipality, published under Administrator's Notice No. 706, dated the 20th September, 1961, as amended, by the addition of the following at the end of item 3:—

"All charges payable in terms of items 1, 2 and 3 shall be subject to a surcharge of five per cent (5%)."

T.A.L.G. 5/36/13.

(2) Deur in die Engelse teks onder die opskrif "Penalties" die artikelnommer „19.” te skrap en dit deur die nommer „10” te vervang.

3. Hoofstuk 10 word verbeter deur in die Engelse teks van item (2) van die bylae die woord „proprietary” deur die woord „proprietary” te vervang.

4. Hoofstuk 11 word verbeter deur in die Afrikaanse teks van subartikel (2) van artikel 3 die woord „santère” te skrap en dit deur die woord „sanitaire” te vervang.

T.A.L.G. 5/77/2.

Administrateurskennisgewing No. 687.] [30 Oktober 1963.  
MUNISIPALITEIT ERMELO.—STANDAARD-  
REGLEMENT VAN ORDE.

1. Die Administrateur publiseer hierby, ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, dat die standaardverordeninge wat by Administrateurskennisgewing No. 357 van 29 Mei 1963, afgekondig is, ingevolge subartikel (2) van artikel *ses-en-negentig bis* van genoemde Ordonnansie deur die Stadsraad van Ermelo sonder wysiging aangeneem is vir toe-passing in sy regssgebied.

T.A.L.G. 5/86/14.

Administrateurskennisgewing No. 688.] [30 Oktober 1963.  
MUNISIPALITEIT EDENVALE.—WYSIGING VAN  
WATERVOORSIENINGSVERORDENINGE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

Die Watervoorsieningsverordeninge van die Munisipaliteit Edenvale, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 1044 van 19 November 1952, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur item (a) van die "Tarief van Gelde" (Aanhangaal VI) te skrap en dit deur die volgende te vervang:—

- (a) Die volgende gelde is betaalbaar deur die verbruikers vir die levering van water in enige afsonderlike maand:—
  - (i) Vir die eerste 1,000 gellings, 60c met 'n minimum van 60c.
  - (ii) Vir die tweede 1,000 gellings, 4c per 100 gellings of gedeelte daarvan.
  - (iii) Vir die volgende 8,000 gellings, 3c per 100 gellings of gedeelte daarvan.
  - (iv) Daarna 22c per 1,000 gellings bereken tot die naaste 1,000 gellings."

T.A.L.G. 5/104/13.

Administrateurskennisgewing No. 689.] [30 Oktober 1963.  
MUNISIPALITEIT EDENVALE.—WYSIGING VAN  
ELEKTRISITEITVOORSIENINGSVERORDENINGE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

Die Elektrisiteitvoorsieningstarief van die Munisipaliteit Edenvale, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 706 van 20 September 1961 soos gewysig, word hierby verder gewysig deur die volgende aan die einde van item 3 toe te voeg:—

"Alle gelde betaalbaar ooreenkomsdig items 1, 2 en 3 is onderworpe aan 'n bykomende heffing van vyf persent (5%)."

T.A.L.G. 5/36/13.

Administrator's Notice No. 690.]

[30 October 1963.

**EDENVALE MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO BY-LAWS FOR THE LICENSING OF AND FOR THE SUPERVISION, REGULATION AND CONTROL OF BUSINESSES, TRADES, OCCUPATIONS AND WORK.**

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth hereto, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance.

Amend the By-laws for the Licensing of and for the Supervision, Regulation and Control of Businesses, Trades, Occupations and Work of the Edenvale Municipality, published under Administrator's Notice No. 820, dated the 21st December, 1949, as amended, as follows:

1. By the deletion of the word "Launderer" in item 10 of Schedule A and the substitution therefor of the words "Launderer or Receiving Depot".

2. By the deletion of the paragraph—

"A rebate of  $12\frac{1}{2}$  per cent is allowed on all fees payable in terms of Schedules A and B",

at the end of Schedule B and the substitution therefor of the paragraph—

"All fees payable in terms of Schedules A and B shall be subject to an additional surcharge of ten per cent (10%)."

T.A.L.G. 5/97/13.

Administrator's Notice No. 691.]

[30 October 1963.

**BETHAL MUNICIPALITY.—STANDARD STANDING ORDERS.**

1. The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes that the Town Council of Bethal has, in terms of sub-section (2) of section *ninety-six bis* of the said Ordinance, adopted without amendment the standard by-laws published under Administrator's Notice No. 357, dated the 29th May, 1963, as of force and effect within its area of jurisdiction.

2. (a) The Standing Orders of the Bethal Municipality published under Part I of Administrator's Notice No. 179, dated the 18th day of March, 1953, are hereby revoked.

(b) The Financial Regulations published under Part II of the said Administrator's Notice remain of force and effect within the area of jurisdiction of the Town Council of Bethal.

T.A.L.G. 5/86/7.

Administrator's Notice No. 692.]

[30 October 1963.

**ROAD ADJUSTMENTS ON THE FARM TWEEBOSCH NO. 318, REGISTRATION DIVISION I.O., DISTRICT OF DELAREYVILLE.**

In view of an application having been made by Mr. C. Marx, for the closing of a public road on the farm Tweebosch No. 318, Registration Division, I.O., District of Delareyville, it is the Administrator's intention to take action in terms of section *twenty-eight* of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957).

It is competent for any person interested to lodge his objection in writing with the Regional Officer, Transvaal Roads Department, Private Bag 928, Potchefstroom, within thirty days of the date of publication of this notice in the Provincial Gazette.

In terms of sub-section (3) of section *twenty-nine* of the said Ordinance, it is notified for general information that if any objection to the said application is taken, but is thereafter dismissed, the objector may be held liable for the amount of R10 in respect of the costs of a commission appointed in terms of section *thirty* as a result of such objections.

D.P. 07-075D-23/24/T.5.

Administrator'skennisgewing No. 690.]

[30 Oktober 1963.

**MUNISIPALITEIT EDENVALE.—WYSIGING VAN VERORDENINGE VIR DIE LISENSIERING VAN EN DIE TOESIG OOR, DIE REGULERING VAN EN DIE BEHEER OOR BESIGHEDDE, BEDRYWE, BEROEPE EN WERK.**

Die Administrator publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

Die Verordeninge vir die Licensiering van en die Toesig oor, die Regulering van en die Beheer oor Besighede, Bedrywe, Beroepe en Werk, van die Munisipaliteit Edenvale, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 820 van 21 Desember 1949, soos gewysig, word hierby verder as volg gewysig:

1. Deur die woord „Wasseryhouer” in item 10 van Bylae A te skrap en dit deur die woorde „Wasseryhouer of Ontvangsdepot” te vervang.

2. Deur die paragraaf—

„'n Korting van  $12\frac{1}{2}$  persent word toegestaan op alle gelde betaalbaar kragtens Bylaes A en B”, aan die einde van Bylae B te skrap en dit te vervang deur die paragraaf—

„Alle gelde betaalbaar kragtens Bylaes A en B is onderworpe aan 'n bykomende heffing van tien persent (10%).”

T.A.L.G. 5/97/13.

Administrator'skennisgewing No. 691.]

[30 Oktober 1963.

**MUNISIPALITEIT BETHAL.—STANDAARDREGLEMENT VAN ORDE.**

1. Die Administrator publiseer hierby, ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, dat die standaardverordeninge wat by Administrateurskennisgewing No. 357 van 29 Mei 1963 afgekondig is, ingevolge subartikel (2) van artikel *ses-en-negentig bis* van genoemde Ordonnansie deur die Stadsraad van Bethal sonder wysiging aangeneem is vir toepassing in sy reggebied.

2. (a) Die Reglement van Orde van die Munisipaliteit Bethal, afgekondig by Deel I van Administrateurskennisgewing No. 179 van 18 Maart 1953, word hierby herroep.

(b) Die Finansiële Regulasies by Deel II van genoemde Administrateurskennisgewing afgekondig, bly van krag in die reggebied van die Stadsraad van Bethal.

T.A.L.G. 5/86/7.

Administrator'skennisgewing No. 692.]

[30 Oktober 1963.

**PADREELINGS OP DIE PLAAS TWEEBOSCH NO. 318, REGISTRASIE-AFDELING I.O., DISTRIK DELAREYVILLE.**

Met die oog op 'n aansoek ontvang van mnr. C. Marx, om die sluiting van 'n openbare pad op die plaas Tweebosch No. 318, Registrasie-afdeling I.O., distrik Delareyville, is die Administrator voornemens om ooreenkomsdig artikel *agt-en-twintig* van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957) op te tree.

Alle belanghebbendes is bevoeg om binne dertig dae vanaf die datum van verskyning van hierdie kennisgewing in die *Provinciale Koerant*, hulle besware by die Streeksbeampte, Transvaalse Paaiedepartement, Privaatsak 928, Potchefstroom, skriftelik in te dien.

Ooreenkomsdig subartikel (3) van artikel *nege-en-twintig* van genoemde Ordonnansie word dit vir algemene inligting bekendgemaak dat indien enige beswaar gemaak word, maar daarna van die hand gewys word, die beswaarmaker aanspreeklik gehou kan word vir die bedrag van R10 ten opsigte van die koste van 'n kommissie wat aangestel word ooreenkomsdig artikel *dertig* as gevolg van sulke besware.

D.P. 07-075D-23/24/T.5.

Administrator's Notice No. 693.] [30 October 1963.  
**ROAD ADJUSTMENTS ON THE FARM GUNSTELING NO. 345, REGISTRATION DIVISION I.O., DISTRICT OF LICHTENBURG.**

In view of an application having been made by Messrs. D. J. Kriel and P. J. Janse van Vuuren for the closing of a public road on the farm Gunsteling No. 345, Registration Division I.O., District of Lichtenburg, it is the Administrator's intention to take action in terms of section *twenty-eight* of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957).

It is competent for any person interested to lodge his objection, in writing, with the Regional Officer, Transvaal Roads Department, Private Bag 928, Potchefstroom, within thirty days of the date of publication of this notice in the *Provincial Gazette*.

In terms of sub-section (3) of section *twenty-nine* of the said Ordinance, it is notified for general information that if any objection to the said application is taken, but is thereafter dismissed, the objector may be held liable for the amount of R10 in respects of the costs of a commission appointed in terms of section *thirty* as a result of such objections.

D.P. 07-075-23/24/G.7.

Administrator's Notice No. 694.] [30 October 1963.  
**ROAD ADJUSTMENTS ON THE FARM VLAKPAN NO. 75, REGISTRATION DIVISION J.O., DISTRICT OF MARICO.**

In view of an application having been made by Mr. L. S. J. Marais for the closing of a public road on the farm Vlakpan No. 75, Registration Division J.O., district of Marico, it is the Administrator's intention to take action in terms of section *twenty-eight* of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957).

It is competent for any person interested to lodge his objections in writing with the Regional Officer, Transvaal Roads Department, Private Bag 2063, Rustenburg, within thirty days of the date of publication of this notice in the *Provincial Gazette*.

In terms of sub-section (3) of section *twenty-nine* of the said Ordinance, it is notified for general information that if any objection to the said application is taken, but is thereafter dismissed, the objector may be held liable for the amount of R10 in respect of the costs of a commission appointed in terms of section *thirty*, as a result of such objections.

D.P. 08/083-23/24/V/1.

Administrator's Notice No. 695.] [30 October 1963.  
**EDENVALE MUNICIPALITY.—STANDARD STANDING ORDERS.**

1. The Administrateur hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes that the Town Council of Edenvale has, in terms of sub-section (2) of section *ninety-six bis* of the said Ordinance, adopt without amendment the standard by-laws published under Administrator's Notice No. 357, dated the 29th May, 1963, as of force and effect within its area of jurisdiction.

2. The Standing Orders of the Edenvale Municipality published under Administrator's Notice No. 975, dated the 13th December, 1950, are hereby revoked.

T.A.L.G. 5/86/13.

Administrator's Notice No. 697.] [30 October 1963.  
**LOUIS TRICHARDT MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO DRAINAGE TARIFF.**

The Administrateur hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth hereto, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance.

Administrateurskennisgewing No. 693.] [30 Oktober 1963.  
**PADREELING OP DIE PLAAS GUNSTELING NO. 345, REGISTRASIE-AFDELING I.O.; DISTRIK LICHTENBURG.**

Met die oog op 'n aansoek ontvang van menere D. J. Kriel en P. J. Janse van Vuuren om die sluiting van 'n openbare pad op die plaas Gunsteling No. 345, Registrasieafdeling I.O., distrik Lichtenburg, is die Administrateur voornemens om ooreenkomstig artikel *agt-en-twintig* van die Padordonansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957) op te tree.

Alle belanghebbendes is bevoeg om binne dertig dae vanaf die datum van verskyning van hierdie kennisgewing in die *Provinsiale Koerant*, hulle besware by die Streeksbeämpte, Transvaalse Paaiedepartement, Privaatsak 928, Potchefstroom, skriftelik in te dien.

Ooreenkomstig subartikel (3) van artikel *nege-en-twintig* van genoemde Ordonnansie word dit vir algemene inligting bekendgemaak dat indien enige beswaar gemaak word, maar daarna van die hand gewys word, die beswaarmaker aanspreeklik gehou kan word vir die bedrag van R10 ten opsigte van die koste van 'n kommissie wat aangestel word ooreenkomstig artikel *dertig* as gevolg van sulke besware.

D.P. 07-075-23/24/G.7.

Administrateurskennisgewing No. 694.] [30 Oktober 1963.  
**PADREELINGS OP DIE PLAAS VLAKPAN NO. 75, REGISTRASIE-AFDELING J.O., DISTRIK MARICO**

Met die oog op 'n aansoek ontvang van mnr. L. S. J. Marais, om die sluiting van 'n openbare pad op die plaas Vlakpan No. 75, Registrasieafdeling J.O., distrik Marico, is die Administrateur voornemens om ooreenkomstig artikel *agt-en-twintig* van die Padordonansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), op te tree.

Alle belanghebbende persone is bevoegd om binne dertig dae vanaf die datum van verskyning van hierdie kennisgewing in die *Provinsiale Koerant*, hulle besware by die Streeksbeämpte, Transvaalse Paaiedepartement, Privaatsak 2063, Rustenburg, skriftelik in te dien.

Ooreenkomstig subartikel (3) van artikel *nege-en-twintig* van genoemde Ordonnansie word dit vir algemene inligting bekendgemaak dat indien enige beswaar gemaak word, maar daarna van die hand gewys word, die beswaarmaker aanspreeklik gehou kan word vir die bedrag van R10 ten opsigte van die koste van 'n kommissie wat aangestel word ooreenkomstig artikel *dertig*, as gevolg van sulke besware.

D.P. 08/083-23/24/V/1.

Administrateurskennisgewing No. 695.] [30 Oktober 1963.  
**MUNISIPALITEIT EDENVALE.—STANDAARDREGLEMENT VAN ORDE.**

1. Die Administrateur publiseer hierby, ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, dat die standaardverordeninge wat by Administrateurskennisgewing No. 357 van 29 Mei 1963 afgekondig is, ingevolge subartikel (2) van artikel *ses-en-negentig bis* van genoemde Ordonnansie deur die Stadsraad van Edenvale sonder wysiging aangeneem is vir toepassing in sy regssgebied.

2. Die Reglement van Orde van die Munisipaliteit Edenvale afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 975 van 13 Desember 1950, word hierby herroep.

T.A.L.G. 5/86/13.

Administrateurskennisgewing No. 697.] [30 Oktober 1963.  
**MUNISIPALITEIT LOUIS TRICHARDT.—WYSIGING VAN RIOLERINGSTARIEF.**

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van Genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

Amend the Drainage Tariff of the Louis Trichardt Municipality, published under Administrator's Notice No. 583, dated the 2nd of August, 1961, as amended, by the deletion of the amount "R960" in Item 3 of paragraph A (Basic Charge) and the substitution therefor of the amount "R480".

T.A.L.G. 5/34/20.

Die Rioleerstarief van die Munisipaliteit Louis Trichardt, aangekondig deur Administrateurskennisgewing No. 583 van 2 Augustus 1961, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur die bedrag "R960", in item 3 van paragraaf A (Basiese koste) te skrap en te vervang deur die bedrag "R480".

T.A.L.G. 5/34/20.

Administrator's Notice No. 696.]

[30 October 1963.

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth hereto, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance.

**BETHAL MUNICIPALITY.—BY-LAWS FOR CONTROLLING, REGULATING OR PROHIBITING THE USE OF MOVABLE OR TEMPORARY STRUCTURES OR THE USE OF UNAUTHORIZED STRUCTURES FOR DWELLING OR BUSINESS PURPOSES.**

1. No person shall let, or occupy, or allow to be occupied for living or sleeping purposes, or for the storage or preparation or cooking of foodstuffs:

- (a) any caravan, van, vehicle or other moveable structure, whether on wheels or otherwise; or
- (b) any tent or similar structure; or

(c) any temporary building or structure or part thereof; unless the occupation or use thereof has first been approved by the Medical Officer of Health in writing. The Council may impose any restriction or conditions it may deem necessary when such approval is given.

2. (a) Where any of the provisions of section 1 have been contravened, or where any building or structure or part thereof has been erected or altered without the approval of the Council in writing (the onus of proof of such written permission shall upon the person by whom the alleged contravention is committed), the Council may cause a notice to be served on the person by whose act, default or sufferance the contravention exists, requiring him within a specified time to abate the contravention—

- (i) by vacating or discontinuing the use of any of the vehicles or structures mentioned in section 1; or
- (ii) by demolishing and/or removing the whole or portion of any unauthorized building, structure or vehicle.

(b) Where any person fails within a specified time, when required so to do by the Council, to remove, alter or demolish any building, structure or vehicle which has been erected, altered, occupied or used, in contravention of these by-laws the Council may cause the necessary work, demolition or removal to be carried out or done, and any expense incurred in connection therewith by the Council, shall be recoverable from the person, or persons responsible for such contravention.

3. Any notice or document under these by-laws requiring authentication shall be sufficiently authenticated if signed by the Medical Officer of Health or the Chief Health Inspector, or their duly authorized representatives.

4. *Penalty.*—(a) Any person guilty of a contravention of any of these by-laws shall be liable, on conviction, to a fine not exceeding one hundred rand (R100) or in default of payment to imprisonment for a period not exceeding three months.

(b) Whenever any person has been convicted of an offence under these by-laws, any continuation of the contravention of which he was convicted shall constitute a fresh offence.

T.A.L.G. 5/89/7.

Administratorskennisgewing No. 696.] [30 Oktober 1963.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

**MUNISIPALITEIT BETHAL.—VERORDENINGE TOT BEHEER OOR, REGULERING VAN OF VERBOD OP DIE GEBRUIK VAN BEWEEGBARE OF TYDELIKE STRUKTURE OF DIE GEBRUIK VAN NIE-GODEGEKEURDE STRUKTURE VIR WOON- OF BESIGHEIDSDOEL-EINDES.**

1. Niemand mag—

- (a) 'n karavaan, vervoerwa, voertuig of ander beweegbare struktuur, hetsy op wiele of nie; of
- (b) 'n tent of dergelike struktuur; of
- (c) 'n tydelike gebou of struktuur of gedeelte daarvan; vir woon- of slaapdoeleindes of vir die opberging of voorbereiding of kook van voedsel, verhuur of okkuper of toelaat dat dit geckkupeer word nie, tensy die 'okkupasie' of gebruik daarvan vooraf skriftelik deur die Geneeskundige Gesondheidsbeampte goedgekeur is. Wanneer sodanige goedkeuring verleen word, kan die Raad enige beperking of voorwaardes opleg wat hy nodig ag.

2. (a) As enige bepaling van artikel 1 oortree is of as 'n gebou of struktuur of gedeelte daarvan sonder die skriftelike goedkeuring van die Raad opgerig of verander is (die bewyslas dat sodanige skriftelike toestemming verkry is, berus by die persoon deur wie die beweerde oortreding begaan is) kan die Raad 'n Kennisgewing op die persoon deur wie se handeling, versuim of toelating die oortreding ontstaan het, laat dien, waarin van hom vereis word om die oortreding binne 'n bepaalde tyd te laat ophou—

- (i) deur enige van die in artikel 1 gemelde voertuie of strukture te ontruim of die gebruik daarvan te staak; of
- (ii) deur 'n nie-godegekeurde gebou, struktuur of voertuig in sy geheel of gedeeltelik af te breek en/of te verwijder.

(b) As iemand in gebreke bly om, wanneer deur die Raad daartoe aangesê, binne 'n bepaalde tyd enige gebou, struktuur of voertuig wat instryd met hierdie verordeninge opgerig, verander, geckkupeer of gebruik is, te verwijder, te verander of te sloop, kan die Raad die nodige werk, sloping of verwijdering laat uitvoer of doen en enige onkoste wat in verband daarmee deur die Raad aangegaan word, is verhaalbaar op die persoon of persone wat vir sodanige oortreding verantwoordelik is.

3. 'n Kennisgewing of dokument kragteis hierdie verordeninge wat waarmerkting vereis, is genoegsaam gewaarmerk indien dit deur die Geneeskundige Gesondheidsbeampte of die Hoofgesondheidsinspekteur of hul behoorlik gemagtigde verteenwoordigers onderteken is.

4. *Strafbepaling.*—(a) Enigiemand wat hom aan 'n oortreding van enige van hierdie verordeninge skuldig maak, is by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens honderd rand (R100) of by wanbetaling, met gevangersisstraf vir 'n tydperk van hoogstens drie maande.

(b) Wanneer enigiemand aan 'n misdryf teen hierdie verordeninge skuldig bevind is, maak enige voortsetting van die oortreding waaraan hy skuldig bevind is, opnuut 'n misdryf uit.

T.A.L.G. 5/89/7.

Administrator's Notice No. 698.]

[30 October 1963.

**PUBLIC BODIES (LANGUAGE) ORDINANCE  
1958.—APPLICATION.**

The Administrator hereby publishes in terms of subsection (1) of section four of the Public Bodies (Language) Ordinance, 1958, that he has applied the provisions of section four of the said Ordinance to the following municipal posts not regarded as professional, Administrative or clerical posts:

Ambulance Supt.	8
Asst. Ambulance Supt.	8
Asst. Chief Inspector N.E. Affairs	10
Asst. Chief District Off. (Parks)	8
Asst. Chief Meat Inspector	10
Asst. Compound Manager	8
Asst. Housing Manager	10
Asst. Housing Supervisor	8
Asst. Location Supt.	10
Asst. Sewerage Works Manager	8
Asst. Supervisor (Nursery School)	8
Brewer	8
Brigade Officer (Fire)	8
Building Inspector	8
Cashier	8
Chief Building Inspector	8
Chief Building Supt.	8
Chief Claims Investigator	10
Chief Draughtsman	10
Chief Health Inspector	10
Chief Health Visitor	8
Chief Horticulturist	8
Chief Inspector (N.E.)	8
Chief Inspector (Sewage)	8
Chief Meat Inspector	10
Chief Pharmacist	10
Chief Stores Officer	8
Chief Surveyors Asst.	10
Chief Teller	8
Chief Vehicle Examiner	8
Claims Investigator	8
Cleansing Officer	8
Clerk of Works	8
Clinic Attdt.	8
Compound Manager	8
Cookery Demonstrator	8
Curator	10
District Officer (Parks and Recr.)	8
District Inspector (Transport)	8
Divisional Health Inspector	8
Divisional Officer (Fire Brigade)	8
Draughtsman	8
Driver Examiner	8
Farm Manager	8
Fire Prevention Officer	8
First Class Snr. Inspector (Fire)	8
Health Inspector	10
Health Visitor	8
Hostel Supt. (N.E.)	10
Housing Asst.	10
Housing Supervisor	10
Inspector (N.E. Affairs)	8
Inspector (Traffic)	8
Inspector (Transport)	8
Inspections Officer (Fire)	8
Instructor (Auction)	8
Inspectress (Nursery Schools)	8
Investigator (Meter Reading)	8
Jnr. Auctioneer	8
Jnr. Draughtsman	8
Laboratory Asst.	10
Labour Checker	8
Labour Supervisor	8
Learner Auctioneer	8

Administrateurskennisgewing No. 698.]

[30 Oktober 1963.

**ORDONNANSIE OP OPENBARE LIGGAME (TAAL)  
1958.—TOEPASSING.**

Die Administrator publiseer hierby ingevalge subartikel (1) van artikel vier van die Ordonnansie op Openbare Liggame (Taal) 1958, dat hy die bepalings van artikel vier van genoemde Ordonnansie van toepassing gemaak het op die volgende munisipale poste wat nie professionele, administratiewe of klerklike poste geag word nie:

Afdelingsgesondheidsinspekteur (Vervoer)	8
Afdelingsoffisier (Brandweer)	8
Ambulanssuperintendent	8
Arbeidnasienier	8
Arbeidstoësighouer	8
Assistent-Ambulanssuperintendent	8
Assistent-Behuisingbestuurder	10
Assistent-Behuisingstoësighouer	8
Assistent Bestuurder van Rioolwerke	8
Assisteint-Hoofdistrikbeampete (Parke)	8
Assisteint-Hoofinspekteur van nie-Blanke aangeleenthede	10
Assisteint-Hoofvleisinspekteur	10
Assisteint-Kampongbestuurder	8
Assisteint-Lokasiesuperintendent	10
Assisteint-Toësighouer (Kleuterskool)	8
Beampete in Bevel (nie-Blanke Polisie)	8
Bedradingssuperintendent	8
Behuisingassistent	10
Behuisingstoësighouer	10
Beroepsterapeut	10
Bestuurder (Kiosk)	8
Betaalmeester	8
Bouinspekteur	8
Brandvoorkomingsbeampete	8
Brigade-offisier (Brandweer)	8
Brouer	8
Distriksbeampete (Parke en Ontspanning)	8
Distrisksinspekteur (Vervoer)	8
Dorpsbeplanningsassistent	10
Drywer-onderzoeker	8
Eiseonderzoeker	8
Gesondheidsbesoekster	8
Gesondheidsinspekteur	10
Hoofapteker	10
Hoofbouinspekteur	8
Hoofbousuperintendent	8
Hoofeiseonderzoeker	10
Hoofgesondheidsbesoekster	8
Hoofgesondheidsinspekteur	10
Hoofinspekteur (nie-Blanke Sake)	8
Hoofinspekteur (Riool)	8
Hoofmagasynbeampete	8
Hoofopmetingsassistent	10
Hooftekenaar	10
Hoofteller	8
Hooftuinier	8
Hoofvleisinspekteur	10
Hoofvoertuigonderzoeker	8
Hostelsuperintendent (nie-Blanke aangeleenthede)	10
Inspeksiebeampete (Brandweer)	8
Inspekteur (nie-Blanke aangeleenthede)	8
Inspekteur (Verkeer)	8
Inspekteur (Vervoer)	8
Inspektriese (Kleuterskole)	8
Instrukteur (Veilings)	8
Junior Afslaer	8
Junior Tekenaar	8
Kampongbestuurder	8
Kassier	8
Klerk van Werke	8
Kliniekoppasser	8
Kookdemonstreerde	8
Kurator	10
Kleuterskoolassistent	8
Laboratorium-Assistent	10
Leerlingafslaer	8

Learner Health Inspector	8	Leerlinggesondheidsinspekteur	8
Learner Horticulturist	8	Leerlingtuinier	8
Learner Meat Inspector	8	Leerlingyleisinspekteur	8
Licence Inspector	8	Licensieinspekteur	8
Manager (Kiosk)	8	Marksuperintendent	8
Market Superv.	8	Marktoesighouer	8
Market Supt.	8	Matrone	8
Matron	8	Museumkunstenaar	8
Meat Inspector	10	Ondersoeker (Meterleser)	8
Museum Artist	8	Opmetingsassistent	8
Nursery Asst.	8	Ortopediese Nasorgsuster	8
Nursing Sister	8	Persoonlike Assistent (Burgemeesters)	10
Occupational Therapist	10	Plaasbestuurder	8
Officer in Charge (N.E. Police)	8	Reinigingsbeampte	8
Orthopaedic After Care Sister	8	Senior Afslaer	8
Paymaster	8	Senior Assistant-Behuisingsbeams	8
Personal Asst, Mayoral	10	Senior Broer	8
Second Class Senior Inspector (Traffic)	8	Senior Bouinspekteur	8
Second Officer (Fire Brigade)	8	Senior Eise-ondersoeker	10
Snr. Asst: Housing Supervisor	8	Senior Gesondheidsinspekteur	10
Snr. Auctioneer	8	Senior Inspekteur (Eerste graad) (Brandweer)	8
Snr. Brewer	8	Senior Inspekteur (nie-Blanke Aangeleenthede)	8
Snr. Building Inspector	8	Senior Inspekteur (Tweede graad) (Verkeer)	8
Snr. Claims Investigator	10	Senior Licensieinspekteur	8
Snr. Health Inspector	10	Senior Offisier (Brandweer)	8
Snr. Inspector N.E. Affairs	8	Senior Opmetingsassistent	8
Snr. Licence Inspector	8	Senior Tegniese Assistent	10
Snr. Meat Inspector	10	Senior Toesighouer (Kleuterskool)	8
Snr. Officer (Fire Brigade)	8	Senior Toesighouer (Werke)	8
Snr. Supervisor (Nursery)	8	Senior Verkeersbeampte	8
Snr. Supervisor (Works)	8	Senior Vleisinspekteur	10
Snr. Survey Asst.	8	Skakelbordbeampte	8
Snr. Technical Asst.	10	Stafserant (Bantoepolisie)	8
Snr. Traffic Officer	8	Stasie-offisier (Brandweer)	8
Staff Sergeant (Native Police)	8	Superintendent (Begraafplaas)	8
Station Officer (Fire Brigade)	8	Superintendent (Bouwerke)	8
Supervising Health Officer	10	Superintendent (Bantoepolisie)	8
Supervising Meat Inspector	10	Superintendent (Verkeer)	8
Supervisor (Nursery)	8	Superintendent (Waterwerke)	8
Supervising Typist	8	Tegniese Assistent (Dorpsbeplanning)	8
Supt. (Building)	8	Tegniese Assistent (Gesondheid)	8
Supt. (Cemetery)	8	Toesighoudende Gesondheidsbeampte	10
Supt. (N.E. Police)	8	Toesighoudende Tikster	8
Supt. (Traffic)	8	Toesighoudende Verkeersinspekteur	8
Supt. (Waterworks)	8	Toesighoudende Vleisinspekteur	10
Survey Asst.	8	Toesighouer (Kleuterskool)	8
Switchboard Attendant	8	Toesighoudster	8
Technical Asst. (Health)	8	Tweede Offisier (Brandweer)	8
Technical Asst. (Town Planning)	8	Verkeersbeampte	8
Town Planning Asst.	10	Verpleegsuster	8
Traffic Officer	8	Vleisinspekteur	10
Wiring Supt.	8		
Woman Supervisor	8		
Supervising Traffic Officer	8		

Administrator's Notice No. 699.]

[30 October 1963.

## WHITE RIVER MUNICIPALITY.—ALTERATION OF BOUNDARIES:

The Administrator has, in terms of sub-section (7) of section nine of the Local Government Ordinance, 1939, altered the boundaries of the White River Municipality by the excision of the areas described in the First Schedule hereto and by the inclusion of the area described in the Second Schedule hereto.

T.A.L.G. 3/2/74.

## FIRST SCHEDULE.

## WHITE RIVER MUNICIPALITY.—DESCRIPTION OF AREAS EXCISED.

The areas comprising the following portions of the farm White River No. 64, Registration Division J.U.—

- (1) Remaining extent of Portion 14 (a portion of Portion 2), in extent 16.2526 morgen *vide* Diagram S.G. No. A.3130/23 annexed to Deed of Transfer No. 8997/24 (formerly known as remaining extent of portion a of Lot No. 61).

Administrator'skennisgiving No. 699.]

[30 Oktober 1963.

## MUNISIPALITEIT WITRIVIER.—VERANDERING VAN GRENSE.

Die Administrateur het ingevolge subartikel (7) van artikel nege van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die grense van die Munisipaliteit Witrivier verander deur die uitsnyding van die gebiede omskryf in die Eerste Bylae hiervan en deur die inlywing van die gebied omskryf in die Tweede Bylae hiervan.

T.A.L.G. 3/2/74.

## EERSTE BYLAE.

## MUNISIPALITEIT WITRIVIER.—OMSKRYWING VAN GEBIEDE UITGESNY.

Die gebiede bestaande uit die volgende gedeeltes van die plaas White River No. 64, Registrasie-afdeling J.U.—

- (1) Restant van Gedeelte 14 ('n gedeelte van Gedeelte 2) groot 16.2526 morg volgens Kaart L.G. No. A.3130/23 geheg aan Akte van Transport No. 8997/24 (voorheen bekend as restant van Gedeelte a van Lot No. 61).

- (2) Portion 19 (a portion of Portion 2), in extent 1 morgen 473 roeds *vide* Diagram S.G. No. A.187/25 annexed to Deed of Transfer No. 12287/25 (formerly known as Portion b of Lot No. 61);
- (3) Portion 20 (a portion of Portion 2), in extent 2 morgen 495 roeds *vide* Diagram S.G. No. A.188/25 annexed to Deed of Transfer No. 12287/25 (formerly known as Portion c of Lot No. 61);
- (4) Portion 108, in extent 9·5193 morgen *vide* Diagram S.G. No. A.2339/53 annexed to Deed of Transfer No. 34081/51 (formerly known as Portion 142);
- (5) Portion 81, in extent 5·9362 morgen, as represented by Diagram S.G. No. A.6446/49 (formerly Portion 115);
- (6) Portion 46, in extent 3·0017 morgen as represented by Diagram S.G. No. A.5727/46 (formerly Portion 75);
- (7) Remaining extent of Portion 2, in extent 4·4307 morgen, as represented by Diagram S.G. No. A.2373/14 (formerly remaining extent of Lot No. 61);
- (8) Portion 124 in extent 3·1485 morgen, as represented by Diagram S.G. No. A.5526/52 (formerly known as Consolidated Erf No. 18, in the township of White River).

#### SECOND SCHEDULE.

##### WHITE RIVER MUNICIPALITY.—DESCRIPTION OF AREA INCLUDED.

Portion 121 (a portion of Portion 64) of the farm White River No. 64—J.U., in extent 10·5 morgen.

Administrator's Notice No. 700.]

[30 October 1963.

##### ORKNEY MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO LOCATION REGULATIONS.

The Administrator hereby, in terms of sub-section (5) of section *thirty-eight* of the *Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945*, read with section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the following regulations which have been approved by him and the Minister of Bantu Administration and Development in terms of sub-section (5) of section *thirty-eight* of the said Act:—

Amend the Location Regulations of the Orkney Municipality, published under Administrator's Notice No. 246, dated the 15th April, 1959, as amended, by the addition after paragraph (ii) of sub-regulation (a) of regulation 34 under the heading "Persons not falling within sub-economic group" of the following:—

R c

- "(iii) For a two-roomed house type NE.51/30A 3 91  
(iv) For a three-roomed house type NE.51/6A 4 56."

T.A.L.G. 5/61/99.

Administrator's Notice No. 701.]

[30 October 1963.

##### LICHENBURG MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO TOWNLANDS BY-LAWS.

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth hereto, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance.

Amend the Townlands By-laws of the Lichtenburg Municipality published under Administrator's Notice No. 41, dated the 27th January, 1943, as amended, as follows:—

1. By the deletion in paragraph (a) of section 3 of all the words after the word "month" where it appears in the fourth line and the insertion after the word "offices" in the second line, of the word "and".
2. By the deletion of the words "grazing and" where they appear in the penultimate line of paragraph (b) of section 3.
3. By the deletion of Schedule A at the end of the by-laws.

T.A.L.G. 5/95/19.

- (2) Gedeelte 19 ('n gedeelte van Gedeelte 2), groot 1 morg 473 roede volgens Kaart L.G. No. A.187/25 geheg aan Akte van Transport No. 12287/25 (voorheen bekend as Gedeelte b van Lot No. 61);
- (3) Gedeelte 20 ('n gedeelte van Gedeelte 2) groot 2 morg 495 roede, volgens Kaart L.G. No. A.188/25 geheg aan Akte van Transport No. 12287/25 (voorheen bekend as Gedeelte c van Lot No. 61);
- (4) Gedeelte 108, groot 9·5193 morg volgens Kaart L.G. No. A.2339/53 geheg aan Akte van Transport No. 34081/51 (voorheen bekend as Gedeelte 142);
- (5) Gedeelte 81, groot 5·9362 morg, soos voorgestel deur Kaart L.G. No. A.6446/49 (voorheen bekend as Gedeelte 115);
- (6) Gedeelte 46, groot 3·0017 morg, soos voorgestel deur Kaart L.G. No. A.5727/46 (voorheen Gedeelte 75);
- (7) Resterende gedeelte van Gedeelte 2, groot 4·4307 morg, soos voorgestel deur Kaart L.G. No. A.2373/14 (voorheen bekend as resterende Gedeelte van Lot No. 61);
- (8) Gedeelte 124 groot 3·1485 morg, soos voorgestel deur Kaart L.G. No. A.5526/52 (voorheen bekend as Gekonsolideerde Erf No. 18, Dorp White River).

#### TWEEDE BYLAE.

##### MUNISIPALITEIT WITRIVIER.—OMSKRYWING VAN GEBIED INGELYF.

Gedeelte 121 ('n gedeelte van Gedeelte 64) van die plaas Witrivier No. 64—J.U., groot 10·5 morg.

Administrateurskennisgewing No. 700.]

[30 Oktober 1963.

##### MUNISIPALITEIT ORKNEY.—WYSIGING VAN LOKASIEREGULASIES.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge die bepalings van subartikel (5) van artikel *agt-en-dertig* van die *Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945*, gelees met artikel *honderd-en-een* van die *Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939*, die volgende regulasies wat deur hom en die Minister van Bantoe-administrasie en ontwikkeling goedgekeur is ingevolge die bepalings van subartikel (5) van artikel *agt-en-dertig* van genoemde Wet:—

Die Lokasieregulasies van die Munisipaliteit Orkney, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 246 van 15 April 1959, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur na paragraaf (ii) van subregulasie (a) van regulasie 34 onder die opskrif „Persone wat nie binne subekonomiese groep val nie” die volgende toe te voeg:—

R c

- "(iii) Vir 'n tweekamer-woning tipe NE.51/30A 3 91  
(iv) Vir 'n drieekamer-woning tipe NE.51/6A 4 56."

T.A.L.G. 5/61/99.

Administrateurskennisgewing No. 701.]

[30 Oktober 1963.

##### MUNISIPALITEIT LICHTENBURG.—WYSIGING VAN DORPSGRONDVERORDENINGE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die *Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939*, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde *Ordonnansie* goedgekeur is.

Die Dorpsgrondverordeninge van die Munisipaliteit Lichtenburg, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 41 van 27 Januarie 1943, soos gewysig, word hierby verder as volg gewysig:—

1. Deur in paragraaf (a) van artikel 3 al die woorde na die woorde „wei” waar dit in die vyfde reël voorkom, te skrap en deur die woorde „en” na die woorde „registreei” in die derde reël in fe voeg.

2. Deur die uitdrukking „wei,” waar dit in die tweedelaaste reël van paragraaf (b) van artikel 3 voorkom te skrap.

3. Deur Bylae A aan die einde van die verordeninge te skrap.

T.A.L.G. 5/95/19.

Administrator's Notice No. 702.]

[30 October 1963.

## POTCHEFSTROOM MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO MUSEUM BY-LAWS.

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth hereto, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance.

Amend the Museum By-laws of the Potchefstroom Municipality, published under Administrator's Notice No. 629, dated the 17th August, 1960, as follows:—

1. By the substitution of the words "Management Committee" for the words "General Purposes Committee" in paragraph (b) of sub-section (3) of section 2.
2. By the substitution of the word "April" for the word "November" in sub-section (5) of section 2.

T.A.L.G. 5/113/26.

Administrator's Notice No. 703.]

[30 October 1963.

## DELAREYVILLE MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO ELECTRICITY SUPPLY BY-LAWS.

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth hereto, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance.

Amend the Electricity Supply By-laws of the Delareyville Municipality, published under Administrator's Notice No. 86, dated the 6th February, 1963, by the addition of the following at the end of the by-laws:—

"The scales as set out further herein are applicable to the supply of electricity to premises situated within the area of the Delareyville Municipality."

All connected consumers of electricity shall pay the following:—

- A. A fixed monthly charge as set out in the relevant portion of Tariff A; and
- B. a monthly maximum demand charge as set out in the relevant portion of Tariff B, if applicable to the particular consumer; and
- C. a monthly energy consumption charge as measured in kilowatt hours consumed, as set out in Tariff C.

Municipal departments are subject to a separate tariff, as set out further herein.

Extensions situated outside the proclaimed municipal township area, shall be subject to Tariffs A, B and C plus an extension charge as set out herein.

## 1. Domestic Consumers.

Domestic consumers shall include the following:—

- (a) Private houses.
- (b) Boarding-houses and hotels other than hotels licensed under any liquor act.
- (c) Flats.
- (d) Nursing Homes and Hospitals.
- (e) Charitable Institutions and Homes.
- (f) Hostels.
- (g) Clubs other than Clubs licensed under any liquor act.
- (h) Churches and Church Halls used exclusively for public worship.
- (i) Pumping plant where the water pumped is used exclusively for domestic purposes on premises receiving a supply under this Tariff.
- (j) A building or a separate section of a building used exclusively for residential purposes.
- (k) Farms for domestic purposes and purposes incidental to farming operations.

Administrateurskennisgewing No. 702.]

[30 Oktober 1963.

## MUNISIPALITEIT POTCHEFSTROOM.—WYSIGING VAN MUSEUMVERORDENINGE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

Die Museumverordeninge van die Munisipaliteit Potchefstroom, aangekondig by Administrateurskennisgewing No. 629 van 17 Augustus 1960, word hierby as volg gewysig:—

1. Deur die woorde „Algemene Doeleindestkomitee” in paragraaf (b) van subartikel (3) van artikel 2 deur die woord „Bestuurskomitee” te vervang.
2. Deur die woord „November” in subartikel (5) van artikel 2 deur die woord „April” te vervang.

T.A.L.G. 5/113/26.

Administrateurskennisgewing No. 703.]

[30 Oktober 1963.

## MUNISIPALITEIT DELAREYVILLE.—WYSIGING VAN ELEKTRISITEITVOORSIENINGSVERORDENINGE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

Die Elektrisiteitvoorsieningsverordeninge van die munisipaliteit Delareyville, aangekondig by Administrateurskennisgewing No. 86 van 6 Februarie 1963, word hierby gewysig deur die volgende aan die einde van die verordeninge toe te voeg:—

".. Die tariewe soos verder hierin uiteengesit is van toepassing op die toevoer van elektrisiteit aan persele geleë binne die gebied van die munisipaliteit Delareyville."

Alle gekonnekteerde verbruikers moet die volgende betaal:—

- A. 'n Vaste maandelikse heffing soos uiteengesit in die ooreenstemmende deel van Tariefgroep A; en
- B. 'n maandelikse maksimum aanvraagheffing soos uiteengesit in die ooreenstemmende deel van Tariefgroep B, indien van toepassing op die besondere verbruiker; en
- C. 'n maandelikse energieverbruikheffing, soos gemeet in kilowattuur verbruik en soos uiteengesit in Tariefgroep C.

Munisipale departemente is onderworpe aan 'n aparte tarief soos verder hierin uiteengesit.

Uitbreidings buite die munisipale geproklameerde dorpsgebied is onderworpe aan tariewe in Groep A, B en C plus 'n uitbreidingsheffing soos hierin uiteengesit.

## 1. Huishoudelike verbruikers.

Huishoudelike verbruikers sluit die volgende in:—

- (a) Privaathuise.
- (b) Losieshuise of hotelle uitgesonderd hotelle wat ingevolge 'n drankwet gelisensieer is.
- (c) Woonstelle.
- (d) Verpleeginrigtings en hospitale.
- (e) Tehuise en liefdadigheidsinrigtings.
- (f) Koshuise.
- (g) Klubs, maar uitgesonderd klubs wat ingevolge 'n drankwet gelisensieer is.
- (h) Kerke en kerksale wat uitsluitlik vir openbare aanbidding gebruik word.
- (i) Pompinstallasies waar die water wat gepomp word uitsluitlik vir huishoudelike doeleindeste gebruik word op persele wat ingevolge hierdie skaal van tarief toevoer ontvang.
- (j) 'n Gebou of afsonderlike gedeelte van 'n gebou wat uitsluitlik vir woondoeleindeste gebruik word.
- (k) Please vir huishoudelike en boerderydoeleindes.

## TARIFFS FOR DOMESTIC CONSUMERS.

Group.	Type of Consumer. Description.	Tariff A1. Fixed Cost.	Tariff B1. Maximum Demand.	Tariff C1. Unit Consumption.
1. (i)	Single-phase connection limited to 5 ampere	Per Month. R 2.25	—	R0.0125 per kWh unit of electricity consumed.
1. (ii)	Single-phase connection limited to 10 ampere	2.75	—	R0.0125 per kWh unit of electricity consumed.
1. (iii)	Single-phase connection limited to 50 ampere	3.25	R1 per month per kVA connected as per note hereunder	R0.0125 per kWh unit of electricity consumed.
1. (iv)	Three-phase connection limited to 50 ampere	4.25	R1 per kVA connected as per note hereunder	R0.0125 per kWh unit of electricity consumed.

*Note in connection with the Maximum Demand Tariff B1.*—Tariff B1, R1 per month per connected kVA, shall be applicable to any electrical motor or any other electrical apparatus of a rated size of 2 kVA or larger, whether temporarily or permanently connected for such a period as it remains on the consumer's premises, but excluding all domestic electric water heaters not exceeding 30 gallon capacity, domestic electric space heaters, domestic electric stoves and other domestic electrical apparatus, the connected demand of which does not exceed 15 kVA, and any other domestic apparatus not exceeding 2 kVA, provided that the first 2 kVA per month per consumer will be excluded.

*Note.*—Unless consumers make written application to be metered under scales 1 (i), 1 (ii) or 1 (iv), they will be metered by the Municipality under scale 1 (iii). The minimum period for which metering equipment for any scale will be installed shall be twelve months. No change to the metering equipment in order to change to a different scale will be permitted within twelve months after taking into use of any tariff scale, except on payment of a fee to cover the costs of the change of equipment.

## TARIEWE VIR HUISHOUDELIKE VERBRIUKERS.

Groep.	Tipe Verbruiker. Beskrywing.	Tarief A1. Vaste Koste.	Tarief B1. Maksimum aanvraag.	Tarief C1. Eenheidsverbruik.
1. (i)	Enkelfase-aansluiting beperk tot 5 ampère	Per maand. R 2.25	—	R0.0125 per KWu-eenheid van elektrisiteit verbruik.
1. (ii)	Enkelfase-aansluiting beperk tot 10 ampère	2.75	—	R0.0125 per KWu-eenheid van elektrisiteit verbruik.
1. (iii)	Enkelfase-aansluiting beperk tot 50 ampère	3.25	R1 per maand per kVA aangesluit soos per nota hieronder	R0.0125 per KWu-eenheid van elektrisiteit verbruik.
1. (iv)	Driefase-aansluiting beperk tot 50 ampère	4.25	R1 per maand per kVA aangesluit soos per nota hieronder	R0.0125 per KWu-eenheid van elektrisiteit verbruik.

*Nota met betrekking tot die maksimumaanvraagtarief B1.*—Tarief B1, R1 per maand per kVA aangesluit, is van toepassing op enige elektriese motor of enige ander-elektriese apparaat van 'n totale vasgestelde kapasiteit van 2 kVA of meer, tydelik of permanent aangesluit, vir so 'n periode as wat dit op die verbruiker se persel is, maar uitgesonder alle huishoudelektrise waterverwarmingers waarvan die kapasiteit nie 30 gelling oorskry nie, huishoudelektrise stowe waarvan die gekonnekteerde elektriese vrag nie 15 kVA oorskry nie, en enige ander-huishoudelektrise apparaate wat nie 'n kapasiteit van 2 kVA oorskry nie, onderworpe daarvan dat die eerste 2-kVA per verbruiker per maand nie ingerekken word nie.

*Nota.*—Tensy verbruikers skrifteelike aansoek doen om onder skale 1 (i), 1 (ii), of 1 (iv) gemeet te word, sal die munisipaliteit hulle volgens skaal 1 (iii) meet. Die minimum tydperk waarvoor die metertoerusting vir enige skaal aangebring word is 12 maande. Geen verandering aan die metertoerusting om op 'n ander tarief oor te skakel word binne die eerste 12 maande na in gebruikneming van 'n bepaalde tarief toegeleant nie, behalwe by betaling van 'n geld wat die koste van die veranderde metertoerusting dek.

## 2. Commercial, Industrial and General Consumers.

These tariffs shall apply in respect of premises situated within the municipal proclaimed area. This tariff is applicable for electricity supply at low voltage to—

- (a) shops;
- (b) stores;
- (c) blocks of offices;
- (d) hotels, licensed under any liquor act;
- (e) bars;
- (f) cafés, tearooms or restaurants;
- (g) combined shops and tearooms;
- (h) public halls;
- (i) clubs licensed under any liquor act;
- (j) industrial or manufacturing concerns;
- (k) educational institutions, but excluding any hostel if metered separately;
- (l) buildings or portions of buildings comprising a number of the above classifications, the consumption of which are to be metered separately by the Council for assessment of charges due under this scale;
- (m) all consumers other than those defined under another scale of this tariff.

## 2. Komersiële-, industriële- en algemene verbruikers.

Hierdie tarief is van toepassing op persel geleë binne die munisipale geproklameerde dorpsgebied. Die tarief is van toepassing vir elektrisiteitsvoorsiening wat beskikbaar gestel word teen lae spanning aan—

- (a) winkels;
- (b) handelshuise;
- (c) kantoorgeboue;
- (d) hotelle, wat ingevolge 'n drankwet gelisensieer is;
- (e) kroëë;
- (f) kafees, teekamers of restaurante;
- (g) gekombineerde winkels en teekamers;
- (h) openbare sale;
- (i) klubs wat ingevolge die drankwet gelisensieer is;
- (j) nywerheids- of fabrieksondernemings;
- (k) onderwysinrigtings met uitsondering van koshuise met afsonderlike meters;
- (l) geboue of gedeeltes van geboue wat 'n aantal van die voorafgaande indelings omvat en waarvan die verbruik van die vasstelling van heffings ingevolge die tariewe afsonderlik deur die Raad gemeet word;
- (m) alle verbruikers, uitgesondert dié wat alreeds ingevolge 'n ander tarief omskryf word.

## TARIFFS FOR COMMERCIAL, INDUSTRIAL AND GENERAL CONSUMERS.

Group.	Type of Consumer. Description.	Tariff A2. Fixed Charge.	Tariff B.2. Maximum Demand.	Tariff C2. Unit Consumption.
2. (i)	Single-phase connection limited to 5 ampere	Per Month. R 4.50	—	R0·0125 per kWh unit of electricity consumed.
2. (ii)	Single-phase connection limited to 10 ampere	5.50	—	R0·0125 per kWh unit of electricity consumed.
2. (iii)	Single-phase connection limited to 50 ampere	10.00	R0·80 per maximum ampere demand per month as per note hereunder	R0·0125 per kWh unit of electricity consumed.
2. (iv)	Three-phase connection limited to 50 ampere	15.00	R0·80 per maximum ampere demand per month as per note hereunder	R0·0125 per kWh unit of electricity consumed.
2. (v)	Three-phase connection of unlimited capacity. Own choice alternative to 2 (iv) above	125.00	R3 per maximum kVA demand as per note below	R0·01 per kWh unit of electricity demand.

Note.—Unless consumers make written application to be metered under scales 2 (i) or 2 (ii), they will be metered by the municipality under scale 2 (iii). The minimum period for which metering equipment for any scale will be installed shall be twelve months. No change to the metering equipment in order to change to a different scale will be permitted within twelve months after taking into use of any tariff scale, except on payment of a fee to cover the costs of the change of equipment.

*Note in connection with the Maximum Demand Tariff B2:-*

- (a) The maximum demand tariff B2 (ii), amounting to R0·80 per maximum ampere per month is applicable to any half-hourly maximum demand per month as metered by maximum ampere demand meters, but the first 12 ampere per month will not be included.
- (b) The maximum demand tariff B2 (iv), amounting to R0·80 per maximum ampere per month is applicable to any half-hourly maximum demand per month as metered by the total of three maximum ampere demand meters, but the first 12 ampere per meter per month will not be included.
- (c) The maximum demand tariff B2 (v), amounting to R3 per maximum kVA per month is applicable to any half-hourly maximum kVA demand per month as metered by a kVA maximum demand meter: Provided that if the maximum demand registered during the month is less than 70 per cent of the highest maximum demand registered during the preceding twelve months, the charge for the month will be based on 70 per cent of the said highest maximum demand registered during the previous twelve months.

## TARIEWE VIR KOMMERSIELLE-, INDUSTRIELE- EN ALGEMENE VERBRIUKERS.

Groep.	Tipe verbruiker. Beskrywing.	Tarief A2. Vaste koste.	Tarief B2. Maksimum aanvraag.	Tarief C2. Eenheidsverbruik.
2. (i)	Enkele fase-aansluiting beperk tot 5 ampère	Per maand. R 4.50	—	R0·0125 per kWu-eenheid van elektrisiteit verbruik.
2. (ii)	Enkele fase-aansluiting beperk tot 10 ampère	5.50	—	R0·0125 per kWu-eenheid van elektrisiteit verbruik.
2. (iii)	Enkele fase-aansluiting beperk tot 50 ampère	10.00	R0·80 per maksimum ampère-aanvraag per maand onderworpe aan nota hieronder	R0·0125 per kWu eenheid van elektrisiteit verbruik.
2. (iv)	Driefase-aansluiting beperk tot 50 ampère per fase	15.00	R0·80 per maksimum ampère-aanvraag per maand onderworpe aan nota hieronder	R0·0125 per kWu-eenheid van elektrisiteit verbruik.
2. (v)	Driefase-aansluiting met onbeperkte grootte. Eie keuse alternatief aan (iv) hierbo	125.00	R3 per kVA per maand onderworpe aan nota hieronder	R0·01 per kWu eenheid van elektrisiteit verbruik.

Nota.—Tensy verbruikers skriftelike aansoek doen om onder skale 2 (i) en 2 (ii) gemeet te word, sal die munisipaliteit hulle onder skaal 2 (iii) meet. Die minimum tydperk waarvoor die metertocrusting vir enige skaal aangebring word beloop 12 maande. Geen verandering aan die metertocrusting om op 'n ander tarief oor te skakel sal binne die eerste 12 maande na ingebruikneming van 'n bepaalde tarief toegelaat word nie, behalwe by betaling van 'n geld wat die koste van die veranderde metertocrusting dek.

*Nota met betrekking tot die maksimumaanvraagtarief B2:-*

- (a) Die maksimumaanvraagtarief B2 (iii) van R0·80 per maksimum ampère per maand is onderworpe daaraan dat dit van toepassing is op enige halfuurlike maksimum-ampère-aanvraag per maand soos gemitteer deur maksimum-ampère-aanvraagmeters, maar dat die eerste 12 ampère per maand nie ingerekend word nie.
- (b) Die maksimumaanvraagtarief B2 (iv) van R0·80 per maksimum ampère per maand is onderworpe daaraan dat dit van toepassing is op enige halfuurlike maksimum-ampère-aanvraag per maand soos gemitteer deur die totaal van 3 maksimum-ampère-aanvraagmeters, maar dat die eerste 12 ampère per meter nie ingerekend word nie.
- (c) Die maksimumaanvraagtarief B2 (v) van R3 per maksimum kVA per maand is onderworpe daaraan dat dit van toepassing is op enige halfuurlike maksimum-kVA-aanvraag per maand soos gemitteer deur 'n maksimum-kVA-aanvraagmeter op voorwaarde dat as die maksimum-aanvraag geregistreer gedurende die maand minder is as 70 persent van die hoogste maksimum aanvraag geregistreer gedurende die voorafgaande twaalf maande, die heffing vir die maand gebaseer word op 70 persent van genoemde hoogste maksimum aanvraag geregistreer gedurende die voorafgaande twaalf maande.

## 3. High Voltage Consumers.

This tariff is applicable to bulk consumers taking supply at high voltage at an agreed potential.

## 3. Hoogspanningsverbruikers.

Hierdie skaal is van toepassing op grootmaatverbruikers wat by 'n hoogspanningstoever teen 'n voorafoorseen gekome potensiaal aangesluit word.

## HIGH VOLTAGE TARIFFS.

Tariff Element.	Tariff Amount.
A3. Fixed charge irrespective of whether or not electricity was consumed during the month.....	R150 per month.
B3. Maximum demand.....	R2.50 per kVA per month of any half-hourly maximum demand as metered by maximum kVA demand meters, provided that if the maximum demand recorded during the month is less than 70 per cent of the highest maximum demand recorded during the preceding 12 months, the charge for the month shall be based on 70 per cent of the said highest maximum demand recorded during the preceding 12 months.
C3. Energy charge.....	R0.0085 per kWh unit of electricity consumed.

## HOOGSPANNINGSTARIEF.

Tarief element.	Tariefbedrag.
A3. Vaste bedrag ongeag of die verbruiker elektrisiteit gedurende die maand gebruik het al dan nie....	R150 per maand.
B3. Maksimum aanvraag.....	R2.50 per kVA per maand op gemete half-uurlikse maksimum aanvraag soos gemeet deur maksimum kVA-aanvraagmeters en onderworpe daaraan dat as die maksimum aanvraag geregistreer op die meters gedurende 'n maand minder is as 70 persent van die hoogste maksimum aanvraag geregistreer gedurende die voorafgaande twaalf maande, die heffing vir die maand gebaseer word op 70 persent van genoemde hoogste maksimum aanvraag geregistreer gedurende die voorafgaande twaalf maande.
C3. Energieverbruik.....	R0.0085 per kWu-centheid van elektrisiteit verbruik.

## 4. Municipality and Municipal Departments.

Fees for power consumption shall be charged at cost.

## 5. Extension Charge Outside Municipal Area.

This scale shall apply in respect of all premises situated outside the proclaimed municipal township area, but within the municipal electricity distribution area. Consumers situated in this area shall pay the relevant tariffs under 1, 2 or 3 above, according to the consumer's classification as—

- (1) domestic; or
- (2) commercial, industrial and general; or
- (3) high voltage consumers.

Together with the relevant tariff as mentioned above under 1, 2 or 3, such consumers will pay an extension charge which is calculated as follows:—

R5 per month per 1,000 yards low tension supply line or R7.50 per month per 1,000 yards medium or high voltage supply line as measured from the municipal boundary along the line route to the consumer connection, subject thereto however that this portion of the extension charge may be shared by a number of rural consumers served by the same extension line or portion of an extension line. The engineer will advise the Council on a reasonable and equitable share basis for such joint rural consumers. The decision of the Council in connection with such a reasonable and equitable share basis shall be final.

## 6. Proportioning of Monthly Charges.

If the period for which an account is rendered is materially more or less than a month by reason of the date on which the consumer has entered into a contract with the Council or on which he has terminated such a contract or by reason of the fact that the meter reading cycle has been altered materially, the Council may adjust, on a proportional basis, the fixed monthly charges and the maximum demand charges in respect of such a period for which an account is rendered. The energy charge for units consumed shall however be determined by meter readings.

## 7. Connection Fees.

In terms of the Municipality's By-laws, the municipality provides the electrical connections between its supply mains and the electrical installations on the consumers' premises.

## 4. Munisipaliteit en munisipale departemente.

Gelde vir kragverbruik word teen koste gehef.

## 5. Uitbreidingsheffing buite munisipale gebied.

'n Uitbreidingsheffing is van toepassing op alle persele wat buite die munisipale geproklameerde dorpsgebied geleë is, maar nog binne die elektrisiteitsdistribusiegebied van die munisipaliteit. Verbruikers wat in hierdie gebied geleë is, moet die toepaslike tariewe onder 1, 2 of 3 hierbo betaal na gelang die verbruiker se klassifikasie as—

- (1) huishoudelik; of
- (2) kommersieel, industrieel en algemeen; of
- (3) hoogspanningsverbruikers.

Benewens die toepaslike tarief soos hierbo onder 1, 2 of 3 beskryf, moet sulke verbruikers ook 'n uitbreidingsheffing betaal wat as volg bereken word:—

R5 per maand per 1,000 jaart laagspanningtoevoerlyn of R7.50 per maand per 1,000 jaart middel- of hoogspanningtoevoerlyn soos gemeet van die munisipale dorpsgebiedgrens af langs die roete van die kraglyn tot by die verbruiker se aansluitingspunt, onderworpe aldus aan die feit dat hierdie gedeelte van die uitbreidingsheffing gedeel kan word deur 'n aantal landelike verbruikers wat bedien word deur dieselfde uitbreidingslyn of gedeelte daarvan. Die ingenieur sal die Raad adviseer ten opsigte van 'n redelike verdelingsbasis vir sulke gesamentlike landelike verbruikers. Die beslissing van die Raad insake so 'n redelike verdelingsbasis is finaal.

## 6. Eweredige verdeling van maandelikse heffings.

Indien die tydperk waarvoor 'n rekening gelever is, aannerklik minder of meer as 'n maand beloop as gevolg van die datum waarop die verbruiker 'n kontrak met die munisipaliteit aangegaan het, of waarop hy so 'n kontrak beëindig het, of as gevolg van die feit dat die meter aflesingroetine basies verander het, kan die munisipaliteit die vaste maandelikse heffing en maksimumaanvraagheffing ten opsigte van so 'n tydperk waarvoor 'n rekening gelever is, op 'n eweredige verdeling van maandelikse heffings vasstel. Die energieheffing vir eenhede verbruik moet egter ingevolge die meteraflesings vasgestel word.

## 7. Aansluitingsgeld.

Ingevolge die munisipaliteit se verordeninge, verskaf die munisipaliteit die elektriese aansluiting tussen sy toevoerleiding en die elektriese installasies op die verbruiker se persele.

Except where, in terms of the Municipal Electricity By-laws, accommodation is provided on the premises for the housing of the Council's transformation plant, fees in accordance with the following schedule shall be payable in advance. No fee shall be payable where the said accommodation is provided.

#### SCHEDULE OF CONNECTION FEES.

##### Type of Connection.

##### Connection Fee.

(1) Where an approved duct, earthenware pipe or trench is provided over the entire route across the property by the consumer:	
(a) High voltage.....	R300 plus R2 per foot of cable in excess of 25 feet inside the consumer's property.
(b) Low voltage:	
(i) Up to and including 0·0225 sq. in. cable.	R30 plus R0·50 per foot of cable in excess of 25 feet inside the consumers' premises.
(ii) Over 0·0225 sq. in. cable and up to and including 0·1 sq. in. cable.	R60 plus R1·50 per foot of cable in excess of 25 feet inside the consumer's premises.
(iii) Cable over 0·1 sq. in. cross-section area	R85 plus R2 per foot of cable in excess of 25 feet inside the consumers' premises.
(2) Where the Council provides any part of the duct, earthenware pipes or trench over any part of the route of the cable across the property of the consumer:	
(a) High voltage.....	R300 plus R3 per foot of cable in excess of 25 feet inside the consumer's premises.
(b) Low voltage:	
(i) Up to and including 0·0225 sq. in. cable	R45 plus R0·75 per foot of cable in excess of 25 feet inside the consumer's premises.
(ii) Over 0·0225 sq. in. cable and up to and including 0·1 sq. in. cable.	R100 plus R1·50 per foot of cable in excess of 25 feet inside the consumer's premises.
(iii) Cable over 0·1 sq. in. cross-section area	R150 plus R2·25 per foot of cable in excess of 25 feet inside the consumer's premises.
(iv) Low voltage overhead connections	R10 per conductor.

For the purpose of application of the above schedule of connection fees, the length of cable shall be measured from the boundary of the property to the incoming terminals of the switchgear installed on the premises.

#### 8. Reconnection Fees.

A charge of R2 shall be made to a new consumer for the reconnection of premises which have been connected previously, and for the reconnection of premises which have been disconnected temporarily at the request of the consumer: Provided that such disconnection shall be for a period of not less than 30 days.

Where premises have been disconnected temporarily for non-payment of accounts or non-compliance with any of the Council's Electricity By-laws or Regulations, a fee of R5 shall be paid to the Council before reconnection of the premises shall be effected.

Where premises have been disconnected temporarily for a period of less than 30 days at the request of the consumer, a fee of R3 shall be paid to the Council before reconnection of the premises shall be effected.

#### 9. Fee for Attendance to Consumer's Faults.

When the Electricity Department is called upon to attend to a failure of supply and where such failure of supply is found to be due to a fault in the installation or due to faulty operation of apparatus used in connection therewith, a fee of R2 shall be paid by the consumer for each such attendance.

Behalwe waar, ingevolge die Municipale Elektrisiteitsverordeninge, huisvesting op die persele verskaf word vir die behuisiging van die municipale transformatortsel, is gelde volgens onderstaande skedule vooruitbetaalbaar. Geen geldie is betaalbaar waar genoemde huisvesting verskaf word nie.

#### SKEDULE VAN AANSLUITINGSGELDE.

##### Tipe aansluiting.

##### Aansluitingsgeld.

(1) Waar 'n goedgekeurde kanaal, erdepyp of kabelsloot oor die algemene roete oor die perseel deur die verbruiker verskaf word:	
(a) Hoogspanning.....	R300 plus R2 per voet kabel wat 25 voet kabel binne die verbruiker se perseelgrens oorskry.
(b) Laagspanning:	
(i) Tot en met 0·0225 vk. dm. kabel	R30 plus 0·50 sent per voet kabel wat 25 voet kabel binne die verbruiker se perseelgrens oorskry.
(ii) Oor 0·0225 vk. dm. kabel en tot en met 0·1 vk. dm. kabel	R60 plus R1·50 per voet kabel wat 25 voet kabel binne die verbruiker se perseelgrens oorskry.
(iii) Kabel oor 0·1 vk. dm. oppervlakte	R85 plus R2 per voet kabel wat 25 voet kabel binne die verbruiker se perseelgrens oorskry.
(2) Waar die munisipaliteit enige gedeelte van die kanaal, erdepype of kabelsloot oor enige gedeelte van die kabelroete oor die verbruiker se perseel verskaf:	
(a) Hoogspanning.....	R300 plus R3 per voet kabel wat 25 voet kabel binne die verbruiker se perseelgrens oorskry.
(b) Laagspanning:	
(i) Tot en met 0·0225 vk. dm. kabel	R45 plus R0·75 per voet kabel wat 25 voet kabel binne die verbruiker se perseelgrens oorskry.
(ii) Oor 0·0225 vk. dm. kabel en tot en met 0·1 vk. dm. kabel	R100 plus R1·50 per voet kabel wat 25 voet kabel binne die verbruiker se perseelgrens oorskry.
(iii) Kabel groter as 0·1 vk. dm. deursnee-oppervlakte	R150 plus R2·25 per voet kabel wat 25 voet kabel binne die verbruiker se perseelgrens oorskry.
(iv) Laagspanning bogronde aansluiting.....	R10 per gelcler.

Vir die toepassing van die aansluitingsgeld in bovenoemde skedule sal die lengte van die kabel gemeet word van die perseel se grens af to by die inkomende terminale van die skakeltuig geïnstalleer op die perseel.

#### 8. Heraansluitingsgeld.

'n Heffing van R2 is van toepassing op 'n nuwe verbruiker vir die heraansluiting van 'n perseel wat voorheen aangesluit was, en vir die heraansluiting van 'n perseel wat op versoek van 'n verbruiker tydelik ontkoppel was. Met dien verstande dat die ontkoppeling vir nie minder as 30 dae moet wees nie.

Waar persele tydelik ontkoppel was vir nie-betaling van rekeninge of nie-nakomig van enige van die Raad se Elektrisiteitsverordeninge- of Regulasies, moet 'n geld van R5 aan die Raad betaal word voordat enige heraansluiting gedoen word.

Waar persele vir minder as 30 dae ontkoppel was op versoek van die verbruiker, moet 'n geld van R3 aan die Raad betaal word voordat enige heraansluiting gedoen word.

#### 9. Geld vir ondersoek van verbruikersfout.

Wanneer die Elektrisiteitsdepartement versoek word om 'n elektriese kragonderbreking te ondersoek en waar daar bevind word dat die onderbreking van elektriese tovoer te wye is aan 'n fout in die installasie of te wye is aan foutiewe werking van apparate wat gebruik word met die installasie, dan moet die verbruiker 'n geld van R2 betaal vir elke ondersoek.

**10. Fee for Special Reading of Meter.**

Consumers' meters will be read as near as is reasonably possible, at intervals of one month. Where the consumer requires his meter to be read by the Council at any time other than the appointed date, a fee of R1 shall be payable for such reading.

Where a consumer disputes the reading of an electricity meter and requires the meter to be re-read for verification of the reading, a fee of R1 shall be payable if such reading shows that the original reading was correct.

**11. Fee for Testing of Electricity Meters.**

If a consumer has reason to suppose that an electricity meter is out of order or is registering incorrectly, the meter shall be tested by the Council on payment by the consumer of a fee of R3 which shall be refunded if the meter is found to be registering more than 5 per cent fast or slow.

An allowance or addition, calculated in terms of the Electricity By-laws, shall be made to the account from the last reading in the month during which the inaccuracy of the meter was first disputed in writing by the consumer.

**12. Fee for Inspection and Testing of Installations.**

Upon receipt of notification in terms of the Council's Electricity By-laws that an installation or an addition to an installation has been completed and is ready for testing and inspection, such test and inspection shall be carried out free of charge.

If the installation is found to be incomplete or defective or fails in any other way to comply with the Council's Electricity By-laws and Wiring Regulations, the Council shall not connect the installation until such defect or failure shall have been remedied by the contractor and a further test and inspection carried out. The fee charged for each such additional test and inspection shall be R5 payable in advance.

**13. Meter Rentals.**

No rental shall be charged in respect of meters required to measure the consumption of electricity under the various scales of the tariff.

Where additional meters are required by the consumer for his own convenience and such meters are provided by the Council, a rental of 35c per month per meter shall be payable.

**14. Deposits.**

Deposits shall be paid by all consumers of electricity, before use or continued use of a supply of electricity from the Council's mains.

Such deposit shall amount to double the charge payable by the consumer under Tariff A, and shall be payable in advance.

Deposits shall be refunded to consumers after—

- (a) written notice is given to the Council of termination of connection as a consumer;
- (b) all outstanding electricity accounts have been paid in full by the consumer to the Council."

T.A.L.G. 5/36/52.

Administrator's Notice No. 704.]

[30 October 1963.

**PROPOSED REDUCTION OF OUTSPAN SERVITUDE ON THE FARM CANTERBURY NO. 9—K.Q., DISTRICT OF RUSTENBURG.**

In view of application having been made by Mr. J. J. Fourie, for the reduction of the servitude of outspan, in extent 1/75th of 2,651 morgen 599 square roods to which Portion A of the farm Canterbury No. 9—K.Q., District of Rustenburg, is subject, it is the Administrator's intention to take action in terms of paragraph (iv) sub-section (1) of section fifty-six of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957).

It is competent for any person interested to lodge his objections in writing with the Regional Officer, Transvaal Roads Department, Private Bag 2063, Rustenburg, within three months of the date of publication of this notice in the *Provincial Gazette*.

D.P. 08-082-37/3/C/5.

**10. Geld vir spesiale meteraflesing.**

Verbruikers se meters sal afgelees word so na as moontlik met tussenpose van een maand. Waar 'n verbruiker die Raad versoek om sy meter af te lees op enige ander tyd as die gespesifieerde datum, dan sal 'n geld van R1 betaalbaar wees vir so 'n aflesing.

Waar 'n verbruiker die aflesing van 'n elektriese meter betwissel en versoek dat die meter herlees word vir bevestiging van die aflesing, sal 'n geld van R1 betaalbaar wees indien die heraflesing die oorspronklike as korrek bevestig.

**11. Geld vir toets van elektriese meters.**

As 'n verbruiker rede het om te vermoed dat 'n elektriese meter uit orde is of foutief regstreer, dan moet die meter deur die Raad getoets word na 'n betaling deur die verbruiker van 'n geld van R3 wat terugbetaalbaar sal wees indien daar bevind word dat die meter meer as 5 persent te vinnig of te stadig regstreer.

'n Vermindering of byvoeging bereken ingevolge die Elektrisiteitverordening moet op die rekening aangebring word van die laaste aflesing van die maand waarin die meteraflesing vir die eerste keer deur die verbruiker skriftelik bewijs is.

**12. Geld vir ondersoek en toets van installasies.**

Na ontvangoen van kennisgewing ingevolge die Raad se Elektrisiteitverordeninge dat 'n installasie of 'n byvoeging tot 'n installasie voltooi is en gereed is vir toets en ondersoek, word so 'n toets en ondersoek kosteloos gedoen.

Indien daar bevind word dat die installasie onvoltooid of foutief is of in enige ander opsig faal om te voldoen aan die Raad se Elektrisiteitverordeninge en Bedradingsregulasies, word die installasie nie deur die Raad aangesluit nie totdat die fout of gebreke deur die kontrakteur herstel is en 'n verdere toets en ondersoek uitgevoer is.

'n Geld van R5 vooruitbetaalbaar, word gehef en gevorder vir elke so 'n addisionale toets en ondersoek.

**13. Huur van meter.**

Geen huur word gehef ten opsigte van meters benodig vir die meet van elektrisiteitsverbruik teen die verskillende tariewe nie.

Waar bykomende meters deur die verbruiker benodig word vir sy eie gerief en sulke meters word deur die Raad verskaf, is 'n huurheffing van R0.35 per maand per meter betaalbaar.

**14. Deposito's.**

Deposito's moet deur alle verbruikers van elektrisiteit betaal word voor gebruik of verdere gebruik van elektrisiteit afkomstig van die Raad se toevoer.

Hierdie deposito beloop dubbel die bedrag wat deur 'n verbruiker per Tarief A betaalbaar is en moet vooruitbetaal word.

Deposito's word aan verbruikers terugbetaal nadat—

- (a) skriftelike kennisgewing aan die Raad gegee word van beëindiging van aansluiting as 'n verbruiker; en
- (b) alle uitstaande elektrisiteitsrekeninge ten volle deur die verbruiker aan die Raad vereffend is."

T.A.L.G. 5/36/52.

Administrateurskennisgewing No. 704.]

[30 Oktobér 1963.

**VOORGESTELDE VERMINDERING VAN UITSPANSERWITUUT OP DIE PLAAS CANTERBURY NO. 9—K.Q., DISTRIK RUSTENBURG.**

Met die oog op 'n aansoek ontvang deur mnr. J. J. Fourie om die vermindering van die serwituit van uitspanning, 1/75ste van 2,651 morg 599 vierkante roede groot, waaraan Gedeelte A van die plaas Canterbury No. 9—K.Q., distrik Rustenburg, onderworpe is, is die Administrator voornemens om ooreenkomsdig paragraaf (iv) subartikel (1) van artikel ses-en-vyftig van die Padordonansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), op te tree.

Alle persone is bevoeg om binne drie maande vanaf die datum van verskynsing van hierdie kennisgewing in die *Provinsiale Koerant*, hulle besware by die Streekbeampte, Transvaalse-Paaiedepartement, Privaatsak 2063, Rustenburg, skriftelik in te dien.

D.P. 08-082-37/3/C/5.

Administrator's Notice No. 705.]

[30 October 1963.

**DELAREYVILLE MUNICIPALITY.—APPOINTMENT OF COMMISSION OF INQUIRY.**

The Administrator hereby publishes in terms of subsection (1) of section *two* of the Commissions of Inquiry Ordinance, 1960, that he has in terms of that section appointed a Commission consisting of Messrs. D. C. U. Swart (Chairman) and J. J. de V. van Zyl (member) to inquire into and report on the decision of the Village Council of Delareyville to dismiss its Town Clerk.

T.A.L.G. 6/3/52.

**MISCELLANEOUS.****NOTICE No. 171 OF 1963.****PROPOSED ESTABLISHMENT OF WOLMARANS-STAD EXTENSION No. 6 TOWNSHIP.**

It is hereby notified, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by the Town Council of Wolmaransstad for permission to lay out a township on the farm Wolmaransstad Town and Townlands No. 184—H.O., District Wolmaransstad, to be known as Wolmaransstad Extension No. 6.

The proposed township is situated north-west of and abuts Wolmaransstad Township.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection, at the office of the Secretary, Townships Board, Room 1.o. B221, Second Floor, Block B, Provincial Building, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Secretary of the Board, or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

*All objections must be lodged, in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.*

H. MATTHEE,  
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 16th October, 1963.

**NOTICE No. 172 OF 1963.****PROPOSED ESTABLISHMENT OF BETHAL (COLOURED) TOWNSHIP.**

It is hereby notified, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by the Town Council of Bethal for permission to lay out a township on the farm Blesbok-spruit No. 150—I.S., District Bethal, to be known as Bethal (Coloured) Township.

The proposed township is situated about half a mile south of Bethal Township and half a mile east of the Bethal-Standerton road.

Administrator'skennisgewing No. 705.]

[30 Oktober 1963.

**MUNISIPALITEIT DELAREYVILLE.—BENOEMING VAN KOMMISSIE VAN ONDERSOEK.**

Die Administrateur publiseer hiermee ingevolge sub- artikel (1) van artikel *twee* van die Ordonnansie op Kommissies van Ondersoek, 1960, dat hy ingevolge daardie artikel 'n kommissie benoem het bestaande uit mnre. D. C. U. Swart (voorsitter) en J. J. de V. van Zyl (lid) om ondersoek in te stel na en verslag te doen oor die Dorpsraad van Delareyville se besluit om sy stadsklerk te ontslaan.

T.A.L.G. 6/3/52.

**DIVERSE.****KENNISGEWING No. 171 VAN 1963.****VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP WOLMARANSSTAD UITBREIDING No. 6.**

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg- Ordonnansie, 1931, word hierby bekendgemaak dat die Stadsraad van Wolmaransstad aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Wolmaransstad Dorp- en Dorpsgronde No. 184—H.O., distrik Wolmaransstad, wat bekend sal wees as Wolmaransstad Uitbreiding No. 6.

Die voorgestelde dorp lê noordwes van en grens aan die dorp Wolmaransstad.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. B221, Tweede Vloer, Blok B, Provinciale Gebou, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde 'Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel *elf* (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik getuenis voor die Raad afle op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal: Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later nie as een maand na die datum hiervan moet bereik.

*Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperaad, Posbus 892, Pretoria.*

H. MATTHEE,  
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 16 Oktober 1963.

16-23-30

**KENNISGEWING No. 172 VAN 1963.****VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP BETHAL (KLEURLING).**

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg- Ordonnansie, 1931, word hierby bekendgemaak dat die Stadsraad van Bethal aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Blesbokspruit No. 105—I.S., distrik Bethal, wat bekend sal wees as Bethal Kleurlingdorp.

Die voorgestelde dorp lê ongeveer 'n halfmyl suid van die dorp Bethal en 'n halfmyl oos van die Bethal-Stander-ton pad.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection, at the office of the Secretary, Townships Board, Room No. B221, Second Floor, Block B, Provincial Building, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section eleven (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section eleven (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Secretary of the Board, or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.

H. MATTHEE,  
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 16th October, 1963.

#### NOTICE No. 173 OF 1963.

#### JOHANNESBURG TOWN-PLANNING. SCHEME No. 1/110.

It is hereby notified in terms of subsection (1) of section thirty-nine of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the City Council of Johannesburg has applied for Johannesburg Town-planning Scheme No. 1, 1946, to be amended as follows:

That Erven Nos. 199 and 200 Bellevue East, at present zoned "General Residential" be rezoned "General Business" to permit the erection of six shops and two flats only; provided that—

- (i) servitudes, 10 English feet wide along Erf No. 199 in Bezuidenhout Street and 49·7 English feet wide along Erven Nos. 199 and 200 in Rockey Street for road widening and parking purposes be vested in the local authority free of all costs and compensation;
- (ii) the parking areas and roadwidening shall be constructed at the applicant's cost;
- (iii) a side space of 10 English feet be imposed on the eastern boundary of Erf No. 200;
- (iv) a brick wall 8 feet high be built on the entire eastern boundary of Erf No. 200 and along the entire northern boundaries of Erven Nos. 199 and 200.

This amendment will be known as Johannesburg Town-planning Scheme No. 1/110. Further particulars of the scheme are lying for inspection, at the office of the Town Clerk, Johannesburg and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room No. B222, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 29th November, 1963.

H. MATTHEE,  
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 16th October, 1963.

Die aansoek met die betrokke plante, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. B221, Tweede Vloer, Blok B, Proviniale Gebou, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel elf (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel elf (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik getuenis voor die Raad afle op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal: Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later nie as een maand na die datum hiervan moet bereik.

*Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperaad, Posbus 892, Pretoria.*

H. MATTHEE,  
Sekretaris, Dorperaad.  
Pretoria, 16 Oktober 1963.

16-23-30

#### KENNISGEWING No. 173 VAN 1963.

#### JOHANNESBURG-DORPSAANLEGSKEMA No. 1/110.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van sub- artikel (1) van artikel neg-en-dertig van die Dorps- en Dorpsaanleg-ordonnansie, 1931, bekend gemaak dat die Stadsraad van Johannesburg aansoek gedoen het om Johannesburg-dorpsaanlegskema No. 1, 1946, soos volg te wysig:—

Deur die herindeling van Erve Nos. 199 en 200, dorp Bellevue-Oos van Algemēen Woon na Algemeen Besigheid om die oprigting van ses winkels en twee woonstelle daarop toe te laat; op voorwaarde dat—

- (i) servitute, 10 Engelse voet wyd langs Erf No. 199 in Bezuidenhoutstraat en 49·7 Engelse voet wyd langs Erve Nos. 199 en 200 in Rockeystraat vir straatverbreding en parkeerdoeleindes, kosteloos aan die plaaslike bestuur oorgedra word;
- (ii) die koste vir die konstruksie van die parkeerterrein en padverbreding deur die applikant betaal word;
- (iii) 'n syspasie van 10 Engelse voet langs die oostelike grens van Erf No. 200 voorsien word;
- (iv) 'n steenmuur 8 voet hoog langs die hele oostelike grens van Erf No. 200 en langs die hele noordelike grense van erwe Nos. 199 en 200 gebou word.

Verdere besonderhede van hierdie skema (wat Johannesburg-dorpsaanlegskema No. 1/110, genoem sal word) lê in die kantoor van die Stadsklerk van Johannesburg en in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. B222, Proviniale Gebou, Pretoriusstraat, Pretoria, ter insae.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provincie*, d.w.s. op of voor 29 November 1963 die Sekretaris van die Dorperaad by bovermelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

H. MATTHEE,  
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 16 Oktober 1963.

16-23-30

## NOTICE No. 174 OF 1963.

## NORTHERN JOHANNESBURG REGION TOWN-PLANNING SCHEME.—AMENDING SCHEME No. 12.

It is hereby notified, in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the Peri-Urban Areas Health Board, Pretoria, has applied for Northern Johannesburg Region Town-planning Scheme, 1959, to be amended as follows:—

- (1) The density zoning of the following holdings, Morningside Agricultural Holdings to be amended from "1 dwelling per 2 morgen" to "1 dwelling per 40,000 square feet":—

Holdings Nos. 61, 114, 115, 125, 126, 131 and 132, Portion A of Holding No. 56, Portions A and B of Holding No. 59 and Portion A of Holding No. 60.

The following "Red Road Proposals" be inserted in Table A of Part I of the relevant scheme clauses after 386, viz. 393, 394, 395, 396, 397, 398, 399, 400, 401, 402, 403.

- (2) (i) The zoning of Erven Nos. 178 to 180, 124 to 126 and 152 to 155, Glenhazel Township, to be amended from "General Residential No. 1" to "Special Residential".

- (ii) The addition to the following words to proviso (ii) to Table H after the words "such survey", "provided further that regarding residential buildings and institutions erected on the upper floor(s) of buildings erected on Erven Nos. 181 to 186 and 212 to 217, Glenhazel Township, a coverage not exceeding 40 per cent shall be permissible".

- (iii) The following proviso be added after proviso (vi) to Table H:—

"(vii) The coverage applicable to Erven Nos. 187, 198, 199, 202, 208, 210, 218 and 219, Glenhazel Township, shall be the same as that scheduled for Height Zone No. 1."

This amendment will be known as Northern Johannesburg Region Town-planning Scheme: Amending Scheme No. 12. Further particulars of the scheme are lying for inspection, at the office of the Secretary/Treasurer, Peri-Urban Areas Health Board, Pretoria, and Armadale House, Bree Street, Johannesburg, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room No. B222, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property, situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 29th November, 1963.

H. MATTHEE,  
Secretary, Townships Board.  
Pretoria, 16th October, 1963.

## NOTICE No. 175 OF 1963:

## NORTHERN JOHANNESBURG REGION TOWN-PLANNING SCHEME.—AMENDING SCHEME No. 14.

It is hereby notified in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the Peri-Urban Areas Health Board

## KENNISGEWING No. 174 VAN 1963.

## NOORDELIKE JOHANNESBURG-DORPSAANLEG-SKEMA.—WYSIGENDE SKEMA NO. 12.

Hierby word, ooreenkomsdig die bepalings van subartikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, bekendgemaak dat die Gesondheidraad vir Buite-Stedelike Gebiede, Pretoria, aansoek gedoen het om Noordelike Johannesburgstreek-dorpsaanlegskema, 1959, soos volg te wysig:—

- (1) Die digtheidsbestemming van die volgende hoeves te Morningside Landbouhowes verander te word van "1 woonhuis per 2 morg" na "1 woonhuis per 40,000 vierkante voet":—

Hoeves Nos. 61, 114, 115, 125, 126, 131 en 132, Gedeelte A van Hoeve No. 56, Gedeeltes A en B van Hoeve No. 59 en Gedeelte A van Hoeve No. 60.

Die volgende "Rooi Pad Voorstelle" ingevoeg word in Tabel A van Deel I van die betrokke skemaklousules na 386, naamlik 393, 394, 395, 396, 397, 398, 399, 400, 401, 402, 403.

- (2) (i) Die gebruiksonering van Erwe Nos. 178 tot 180, 124 tot 126 en 152 tot 155, Glenhazel Dorpsgebied, gewysig te word van "Algemene Woon No. 1" na "Spesiale Woon".

- (ii) Die volgende woord bygevoeg te word by voorwaarde (ii) tot Tabel H na die woorde "verdieping gebruik gaan word": "Met dien verstande verder dat indien woonhuise en inrigtings op die boonste vloer(e) van geboue op Erwe Nos. 181 tot 186 en 212 tot 217, Glenhazel Dorpsgebied opgerig word, 'n dekking wat nie meer as 40 persent oorskry, toegeelaat sal word".

- (iii) Dat die volgende voorwaarde ingevoeg word na voorwaarde (vi) tot Tabel H:—

"(vii) Die dekking ten opsigte van Erwe Nos. 187, 198, 199, 202, 208, 210, 218 en 219, Glenhazel Dorpsgebied, sal ingesluit word in die tabel by Hoogte-streek No. 1.

Verdere besonderhede van hierdie skema (wat Noordelike Johannesburgstreek-dorpsaanlegskema: Wysigende Skema No. 12 genoem word), lê in die kantoor van die Sekretaris/Tesourier, Gesondheidraad vir Buite-Stedelike Gebiede, Pretoria, en Armadale-Huis, Breestraat, Johannesburg, en in die kantoor van die Sekretaris van die Dorpераad, Kamer No. B222, Provinciale Gebou, Pretoriussstraat, Pretoria, ter insaé.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan, te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provincie*, d.w.s. op of voor 29 November 1963, die Sekretaris van die Dorpераad by bovemelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis te stel van so'n beswaar en die redes daarvoor.

H. MATTHEE,  
Sekretaris, Dorpераad.  
Pretoria, 16 Oktober 1963.

16-23-30

## KENNISGEWING No. 175 VAN 1963.

## NOORDELIKE JOHANNESBURGSTREEK-DORPS-AANLEGSKEMA.—WYSIGENDE SKEMA NO. 14.

Hierby word, ooreenkomsdig die bepalings van subartikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, bekendgemaak dat die

has applied for the Northern Johannesburg Region Town-planning Scheme, 1958, to be amended as follows:—

- (a) The density zoning of the following Holdings, Morningside Agricultural Holdings, to be amended from "1 dwelling per 2 morgen" to "1 dwelling per 40,000 square feet":—

Portion 1 and the remainder of Holding No. 68, Portion 4 of Holding No. 130, Portion 3 of Holding No. 127, remaining extent of Portion 316 of the farm Zandfontein No. 42—I.R., Portions A, B, C and D of Holding No. 69, Portions A, C and the remainder of Holding No. 70, Holdings Nos. 92, 93, 94 and 95, Holding No. 17, Portion 1 of Holding No. 38, Portion A of Holding No. 105;

and from "one dwelling per 1 morgen" to "1 dwelling per 40,000 square feet", Portion 1 of Holding No. 40.

- (b) The following "Red Road Proposals" be inserted in Table A of Part I of the relevant scheme clauses after the number 386, viz. 394, 402, 407, 408, 409, 410, 411, 412, 413, 414, 415, 416, 417 and 418.

- (c) (i) The use zoning of proposed Portion 1 of Erf No. 1, Glensan Township, to be amended from "Special Residential" to "General Residential No. 1".

- (ii) The following proviso be added in proviso (vi) to Table D, after the words "shall be allowed":—

"(vi) (e) In the event of a block of flats being erected on a portion of Erf No. 1, Glensan Township, the owner shall have the right to conduct a restaurant or tea room business on the erf, provided that the business of such restaurant or tea room shall not be advertised (on) the premises by means of a public display of goods or advertisements visible from a public street whether through a window or otherwise; provided further that the business of such restaurant or tea room may be advertised by means of a notice bearing its name and/or the designation in letters not exceeding 5 inches in height, and the right of access by the public to these rooms shall be expressly reserved by the proprietor."

This amendment will be known as Northern Johannesburg Region Town-planning Scheme, Amending Scheme No. 14. Further particulars of the scheme are lying for inspection at the office of the Secretary/Treasurer, Peri-Urban Areas Health Board and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room No. B222, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situated within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 29th November, 1963.

H. MATTHEE,  
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 16th October, 1963.

#### NOTICE No. 176 OF 1963.

#### JOHANNESBURG TOWN-PLANNING SCHEME No. 1/97.

It is hereby notified in terms of sub-section (1) of section thirty-nine of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the City Council of Johannesburg has applied for Johannesburg Town-planning Scheme No. 1, 1946, to be amended as follows:—

By the rezoning of ervens Nos. 63 and 64, Troyeville Township, from "General Residential" to "Special" to permit the erection of a public garage.

Gesondheidsraad vir Buite-Stedelike Gebiede aansoek gedoen het om Noordelike Johannesburgstreek-dorpsaanlegskema, 1958, soos volg te wysig:—

- (a) Die digtheidsbestemming van die volgende hoeves te Morningside Landbouhoeves verander te word van "1 woonhuis per 2 morg" na "1 woonhuis per 40,000 vierkante voet":—

Gedeelte 1 en restant gedeelte van Hoewe No. 68, Gedeelte 4 van Hoewe No. 130, Gedeelte 3 van Hoewe No. 127, resterende gedeelte van Gedeelte 316 van die plaas Zandfontein No. 42—I.R., Gedeeltes A, B, C en D van Hoewe No. 69, Gedeeltes A, C en restant van Hoewe No. 70, Hoewes Nos. 92, 93, 94 en 95, Hoewe No. 17, Gedeelte 1 van Hoewe No. 38, Gedeelte A van Hoewe No. 105;

en van "1 woonhuis per 1 morg" na "1 woonhuis per 40,000 vierkante voet": Gedeelte 1 van Hoewe No. 40.

- (b) Die volgende "Rooi Pad Voorstelle" ingevoeg te word in Tabel A van Deel I van die betrokke skemaklousules na die nommer 386, naamlik 394, 402, 407, 408, 409, 410, 411, 412, 413, 414, 415, 416, 417 en 418.

- (c) (i) Die gebruiksonering van die voorgestelde Gedeelte 1 van Erf No. 1, Glensan, gewysig te word van "Spesiale woondoeleindes" na "Algemene woondoeleindes No. 1".

- (ii) Die volgende voorwaarde bygevoeg word in voorwaarde (vi) tot Tabel D na die woorde: "toegelaat kan word":—

"(vi) (e) Indien 'n blok woonstelle op 'n gedeelte van Erf No. 1, Glensan, opgerig word, mag die eienaar 'n restaurant of teekamerbesigheid op die perseel beoefen, met dien verstande dat so 'n restaurant en teekamerbesigheid nie geadverteer mag word deur middel van tentoonstelling van artikels of advertensies, sigbaar vanaf 'n publieke straat nie, hetsy deur 'n venster of andersins; verder onderworpe aan die voorwaarde dat die restaurant en teekamer geadverteer mag word deur 'n kennisgewing van die naam en/of aard van die besigheid in letters nie groter as 5 duim in hoogte nie en die toegangsreg van die publiek tot die vertrekke sal deur die eienaar voorbehou word."

Verdere besonderhede van hierdie skema (wat Noordelike Johannesburgstreek-dorpsaanlegskema: Wysigende Skema No. 14 genoem sal word) lê in die kantoor van die Sekretaris/Tesourier, Gesondheidsraad vir Buite-Stedelike Gebiede, en in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. B222, Provinciale Gebou, Pretoriussstraat, Pretoria, ter insae.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provincie*, d.w.s. op of voor 29 November 1963, die Sekretaris van die Dorperaad by bovemelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so'n beswaar en die redes daarvoor.

H. MATTHEE,  
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 16 Oktober 1963.

16-23-30

#### KENNISGEWING No. 176 VAN 1963.

#### JOHANNESBURG-DORPSAANLEGSKEMA No. 1/97.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van subartikel (1) van artikel nege-en-dertig van die Dorper- en Dorpsaanleg-ordonnansie, 1931, bekendgemaak dat die Stadsraad van Johannesburg aansoek gedoen het om Johannesburg-dorpsaanlegskema No. 1, 1946, soos volg te wysig:—

Deur die herindeling van Erwe Nrs. 63 en 64, Dorp Troyeville, van "Algemeen Woon" na "Spesiaal" ten einde 'n publieke garage toe te laat.

This amendment will be known as Johannesburg Town-Planning Scheme No. 1/97. Further particulars of the scheme are lying for inspection, at the office of the Town Clerk, Johannesburg, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room No. B222, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 29th November, 1963.

H. MATTHEE,  
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 16th October, 1963.

#### NOTICE No. 177 OF 1963.

#### PROPOSED ESTABLISHMENT OF PIETERSBURG EXTENSION No. 7 TOWNSHIP.

It is hereby notified, in terms of section eleven of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by the Town Council of Pietersburg for permission to lay out a township on the farm Krugersburg No. 685—L.S., District Pietersburg, to be known as Pietersburg Extension No. 7.

The proposed township is situated approximately  $\frac{1}{2}$  mile south-east of the crossing of the Pietersburg-Louis Trichardt National Road and the Pietersburg-Munnik railway line.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Secretary, Townships Board, Room No. B221, Second Floor, Block B, Provincial Building, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section eleven (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section eleven (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Secretary of the Board, or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.

H. MATTHEE,  
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 16th October, 1963.

#### NOTICE No. 178 OF 1963.

#### PROPOSED ESTABLISHMENT OF NELSPRUIT EXTENSION No. 7 TOWNSHIP.

It is hereby notified, in terms of section eleven of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by the Town Council of Nelspruit for permission to lay out a township on the farms Besterslast and Nelspruit Nos. 311—J.T. and 312—J.T., District Nelspruit, to be known as Nelspruit Extension No. 7.

Verdere besonderhede van hierdie skema (wat Johannesburg-dorpsaanlegskema No. 1/97 genoem sal word), lê in die kantoor van die Stadsklerk van Johannesburg en in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. B222, Provinciale Gebou, Pretoriussstraat, Pretoria, ter insae.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant* van die Provincie, dit wil sê op of voor 29 November 1963, die Sekretaris van die Dorperaad by bovenmelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

H. MATTHEE,  
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 16 Oktober 1963.

16-23-30

#### KENNISGEWING No. 177 VAN 1963.

#### VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP PIETERSBURG UITBREIDING No. 7.

Ingevolge artikel elf van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekendgemaak dat die Stadsraad van Pietersburg aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Krugersburg No. 685—L.S., distrik Pietersburg wat bekend sal wees as Pietersburg Uitbreiding No. 7.

Die voorgestelde dorp lê ongeveer  $\frac{1}{2}$  myl suid-oos van die kruising van die Pietersburg-Louis Trichardt-nasionalepad en die Pietersburg-Munnik spoorlyn:

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. B221, Tweede Vloer, Blok B, Provinciale Gebou, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel elf (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoe in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel elf (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoe in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik getuigenis voor die Raad afle op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal: Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

*Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperaad, Posbus 892, Pretoria.*

H. MATTHEE,  
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 16 Oktober 1963.

16-23-30

#### KENNISGEWING No. 178 VAN 1963.

#### VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP NELSPRUIT UITBREIDING No. 7.

Ingevolge artikel elf van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekendgemaak dat die Stadsraad van Nelspruit aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaase Besterslast en Nelspruit Nos. 311—J.T. en 312—J.T., distrik Nelspruit, wat bekend sal wees as Nelspruit Uitbreiding No. 7.

The proposed township is situated west of and abuts Nelspruit and Sonheuwel Townships.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection, at the office of the Secretary, Townships Board, Room No. B221, Second Floor, Block B, Provincial Building, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Secretary of the Board, or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

*All objections must be lodged in duplicate*, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.

H. MATTHEE,  
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 23rd October, 1963.

#### NOTICE No. 179 OF 1963.

#### PROPOSED ESTABLISHMENT OF ANDERBOLT EXTENSION No. 2 TOWNSHIP.

It is hereby notified, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by Nail and Chain, Limited, for permission to lay out a township on the farm Klipfontein No. 83—I.R., District Boksburg, to be known as Anderbolt Extension No. 2.

The proposed township is situated east and north of and abuts Anderbolt Township.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection, at the office of the Secretary, Townships Board, Room No. B221, Second Floor, Block B, Provincial Building, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance, any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Secretary of the Board, or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

*All objections must be lodged in duplicate*, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.

H. MATTHEE,  
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 23rd October, 1963.

Die voorgestelde dorp lê wes van en grens aan die dorpe Nelspruit en Sonheuwel.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. B221, Tweede Vloer, Blok B, Provinciale Gebou, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel *elf* (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik getuienis voor die Raad afle op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal: Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later nie as een maand na die datum hiervan moet bereik.

*Alle besware moet in duplo ingedien word*, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperaad, Posbus 892, Pretoria.

H. MATTHEE,  
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 23 Oktober 1963.

23-30-6

#### KENNISGEWING No. 179 VAN 1963.

#### VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP ANDERBOLT UITBREIDING No. 2.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekendgemaak dat Nail and Chain, Limited, aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Klipfontein No. 83—I.R., distrik Boksburg, wat bekend sal wees as Anderbolt Uitbreiding No. 2.

Die voorgestelde dorp lê oos en noord van en grens aan die dorp Anderbolt.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. B221, Tweede Vloer, Blok B, Provinciale Gebou, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel *elf* (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik getuienis voor die Raad afle op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal: Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later nie as een maand na die datum hiervan moet bereik.

*Alle besware moet in duplo ingedien word*, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperaad, Posbus 892, Pretoria.

H. MATTHEE,  
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 23 Oktober 1963.

23-30-6

## NOTICE No. 180 OF 1963.

## PROPOSED AMENDMENT OF THE CONDITIONS OF TITLE OF PORTION 3 OF ERF No. 295, VEREENIGING TOWNSHIP.

It is hereby notified that application has been made by Leighnor Investments (Proprietary), Limited, in terms of section one of the Removal of Restrictions in Townships Act, 1946, for the amendment of the conditions of title of Portion 3 of Erf No. 295, Vereeniging Township, to permit the portion of the erf being used for business premises and residential buildings.

The application and the relative documents are open for inspection at the office of the Secretary of the Townships Board, Room No. B222, Block B, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

Any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate, in writing, with the Secretary of the Townships Board at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, within a period of two months from the date hereof.

H. MATTHEE,  
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 23rd October, 1963.

## NOTICE No. 181 OF 1963.

## PRETORIA REGION TOWN-PLANNING SCHEME.—AMENDING SCHEME No. 14.

It is hereby notified in terms of sub-section (1) of section thirty-nine of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the Peri-Urban Areas Health Board has applied for Pretoria Region Town-planning Scheme, 1960, to be amended as follows:

- (a) The density zoning of Erven Nos. 1002, 1003, 1004 and 1011, Queenswood Township, to be amended from "one dwelling per existing erf" to "one dwelling per 20,000 square feet".
- (b) By the substitution of sub-clause (c) of clause 17 of the relevant scheme clauses with the following new sub-clause:

"The decision of the Local Authority given in respect of an application against which an objection or objections have been lodged, shall not take effect until the expiration of twenty-eight (28) days from the date on which the applicant and the objector or objectors are notified thereof, or if an appeal has been made under the provisions of the clause, until such an appeal has been disposed of."

This amendment will be known as Pretoria Region Town-planning Scheme: Amending Scheme No. 14. Further particulars of the scheme are lying for inspection, at the office of the Secretary Treasurer, Peri-Urban Areas Health Board and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room No. B222, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 5th December, 1963.

H. MATTHEE,  
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 23rd October, 1963.

## KENNISGEWING No. 180 VAN 1963.

## VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE TITELVOORWAARDES VAN GEDEELTE 3 VAN ERF NO. 295, DORP VEREENIGING.

Hierby word bekendgemaak dat Leighnor Investments (Edms.), Bpk., ingevolge die bepalings van artikel een van die Wet op Opheffing van Beperkings in Dorpe, 1946, aansoek gedoen het om die wysiging van die titelvoorwaardes van Gedeelte 3 van Erf No. 295, dorp Vereeniging, ten einde dit moontlik te maak dat dié gedeelte van die erf vir besigheidspersonele en woongeboue gebruik kan word.

Die aansoek en die betrokke dokumente lê ter insae in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer No. B222, Blok B, Provinciale Gebou, Pretoriussstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Iedereen wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, moet binne twee maande na die datum hiervan skriftelik met die Sekretaris van die Dorperraad by bovemelde adres of Posbus 892, Pretoria, in verbinding tree.

H. MATTHEE,  
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 23 Oktober 1963.

23-30-6

## KENNISGEWING No. 181 VAN 1963.

## PRETORIASTREEK-DORPSAANLEGSKEMA.—WYSIGENDE SKEMA No. 14.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van sub-artikel (1) van artikel nege-en-dertig van die Dorp- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, bekendgemaak dat die Gesondheidsraad vir Buite-Stedelike Gebiede aansoek gedoen het om Pretoriastreek-dorpsaanlegskema, 1960, soos volg te wysig:

- (a) Die verandering van die digtheidsindeling van Erwe Nos. 1002, 1003, 1004 en 1011, dorp Queenswood, van "een woonhuis per bestaande erf" na "een woonhuis per 20,000 vierkante voet".
- (b) Die vervanging van sub-klausule (c) van klausule 17 van die betrokke skemaklausules met die volgende subklausule:

"Die beslissing van die plaaslike owerheid ten opsigte van 'n aansoek waarteen 'n beswaar of besware ingediën is, sal nie van krag wees voordat 'n tydperk van agt-en-twintig (28) dae verloop het vanaf die datum waarop die applicant en die beswaarmaker of beswaarmakers daarvan in kennis gestel is nie; of indien daar ingevolge die bepalings van hierdie klausule, appèl aangeteken is, voordat sodanige appèl afgehandel is nie."

Verdere besonderhede van hierdie skema (wat Pretoriastreek-dorpsaanlegskema: Wysigende Skema No. 14 genoem sal word) lê in die kantoor van die Sekretaris/Tesourier, Gesondheidsraad vir Buite-Stedelike Gebiede en in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer No. B222, Provinciale Gebou, Pretoriussstraat, Pretoria, ter insae.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan dié skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provincie*, d.w.s. op of voor 5 Desember 1963, die Sekretaris van die Dorperraad by bovemelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

H. MATTHEE,  
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 23 Oktober 1963.

23-30-6

## NOTICE No. 182 OF 1963:

JOHANNESBURG TOWN-PLANNING SCHEME  
No. 1/103.

It is hereby notified in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the City Council of Johannesburg has applied for Johannesburg Town-planning Scheme No. 1, 1946, to be amended as follows:—

- (a) Erf No. 516 (portion remaining extent), Malvern, at present zoned "General Residential" be rezoned "Special" to permit means of access, on certain conditions.
- (b) Portion a of Erf No. 25, Parktown-North, at present zoned "one dwelling per 12,500 Cape square feet", be rezoned "one-dwelling per 10,000 Cape square feet".
- (c) Portion a of Erf No. 316, Norwood, at present zoned "Special Residential" be rezoned "General Business" on certain conditions.
- (d) Portion a of Erf No. 259, Bellevue East, at present zoned "General Residential" be rezoned "Special" for garage purposes on certain conditions.
- (e) Ervè Nos. 129 to 133 and 149, Linksfield, at present zoned "Proposed Public Open Space" be rezoned "Private Open Space" for recreation purposes on certain conditions.

This amendment will be known as Johannesburg Town-planning Scheme No. 1/103. Further particulars of the scheme are lying for inspection, at the office of the Town Clerk, Johannesburg, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room No. B222, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 5th December, 1963.

H. MATTHEE,  
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 23rd October, 1963.

## NOTICE No. 183 OF 1963.

PROPOSED ESTABLISHMENT OF GERMISTON  
EXTENSION No. 10 TOWNSHIP.

It is hereby notified, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by Witwatersrand Gold Mining Company, Limited, for permission to lay out a township on the farm Driefontein No. 87—I.R., District Germiston, to be known as Germiston Extension No. 10.

The proposed township is situated on the East Rand Road between Germiston and Boksburg immediately east of Knights Road where it intersects with East Rand Road.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection, at the office of the Secretary, Townships Board, Room No. B221, Second Floor, Block B, Provincial Building, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

## KENNISGEWING No. 182 VAN 1963.

JOHANNESBURG-DORPSAANLEGSKEMA  
No. 1/103.

Hierby word ooreenkomsig die bepalings van subartikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, bekendgemaak dat die Stadsraad van Johannesburg aansoek gedoen het om Johannesburg-dorpsaanlegskema No. 1, 1946, soos volg te wysig:—

- (a) Deur die indeling van Erf No. 516 (gedeelte van die resterende gedeelte), Malvern, wat tans „algemene woondoeleindes" is, op sekere voorwaardes na „spesiale doeleteindes" te verander sodat daar 'n toegangspad verskaf kan word.
- (b) Deur die indeling van Gedeelte a van Erf No. 25, Parktown-Noord, wat tans „een woonhuis per 12,500 Kaapse vierkante voet" is, na „een woonhuis per 10,000 Kaapse vierkante voet" te verander.
- (c) Deur die indeling van Gedeelte a van Erf No. 316, Norwood, wat tans „spesiale woondoeleindes" is, op sekere voorwaardes na „algemene besigheidsdoeleteindes" te verander.
- (d) Deur die indeling van Gedeelte a van Erf No. 259, Bellevue-Oos, wat tans „algemene woondoeleindes" is, op sekere voorwaardes na „spesiale doel-eindes" te verander sodat daar 'n garage daarop opgerig kan word.
- (e) Deur die indeling van Erwe Nos. 129 tot 133 en 149, Linksfield, wat tans „voorgestelde openbare oop ruimte" is, op sekere voorwaardes vir ontspanningsdoeleteindes na „private oop ruimte" te verander.

Verdere besonderhede van hierdie skema (wat Johannesburg-dorpsaanlegskema No. 1/103 genoem sal word) lê in die kantoor van die Stadslerk van Johannesburg en in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. B222, Proviniale Gebou, Pretoriusstraat, Pretoria, ter insae.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provincie*, d.w.s. op of voor 5 Desember 1963, die Sekretaris van die Dorperaad by bovenmelde adres, of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

H. MATTHEE,  
Sekretaris, Dorperaad.  
Pretoria, 23 Oktober 1963.

23-30-6

## KENNISGEWING No. 183 VAN 1963.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP  
GERMISTON UITBREIDING No. 10.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekendgemaak dat Witwatersrand Gold Mining Company, Limited, aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Driefontein No. 87—I.R., distrik Germiston, wat bekend sal wees as Germiston Uitbreiding No. 10.

Die voorgestelde dorp lê aan die East Rand Road tussen Germiston en Boksburg, onmiddellik oos van Knights Road waar dit by East Rand Road aansluit.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. B221, Tweede Vloer, Blok B, Proviniale Gebou, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

In terms of section eleven (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section eleven (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Secretary of the Board, or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.

H. MATTHEE,  
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 23rd October, 1963.

#### NOTICE No. 184 OF 1963.

#### VANDERBIJLPARK TOWN-PLANNING SCHEME No. 1/4.

It is hereby notified in terms of sub-section (1) of section thirty-nine of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the Town Council of Vanderbijlpark has applied for Vanderbijlpark Town-planning Scheme No. 1, 1961, to be amended as follows:—

- (a) By the rezoning of Erven Nos. 67 and 70, Vanderbijlpark Town Centre, from "Hotel" to "Special Business".
- (b) By the addition of the following proviso to Tabel "D", clause 15:—

(xi) Erven Nos. 79 and 89, Vanderbijlpark Town, may also be used for cafés, shops and business premises.

This amendment will be known as Vanderbijlpark Town-planning Scheme No. 1/4. Further particulars of the scheme are lying for inspection, at the office of the Town Clerk, Vanderbijlpark and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room No. B222, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 5th December, 1963.

H. MATTHEE,  
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 23rd October, 1963.

#### NOTICE No. 185 OF 1963.

#### ALBERTON TOWN-PLANNING SCHEME No. 1/18.

It is hereby notified in terms of sub-section (1) of section thirty-nine of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the City Council of Alberton has applied for Alberton Town-planning Scheme No. 1, 1948, to be amended as follows:—

- (a) By the rezoning of Portion 229 (a portion of Portion F of portion) of the farm Elandsfontein No. 108—I.R., except approximately 27 acres, from "Agricultural" to "Special Residential" with a density of 1 dwelling per 10,000 square feet.

Ingevolge artikel elf (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel elf (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik getuens voor die Raad aflu op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal: Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later nie as een maand na die datum hiervan moet bereik.

*Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperraad, Posbus 892, Pretoria.*

H. MATTHEE,  
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 23 Oktober 1963.

23-30-6

#### KENNISGEWING No. 184 VAN 1963.

#### VANDERBIJLPARK-DORPSAANLEGSKEMA No. 1/4.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van subartikel (1) van artikel nege-en-dertig van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, bekendgemaak dat die Stadsraad van Vanderbijlpark aansoek gedoen het om Vanderbijlpark-dorpsaanlegskema No. 1, 1961, soos volg te wysig:—

- (a) Deur die herindeling van Erve Nos. 67 en 70, Vanderbijlpark-dorpsentrum, van „Hotel“ na „Spesiale Besigheid“.
- (b) Deur die byvoeging van die volgende voorbehoudsbepaling tot Tabel „D“, klousule 15:—  
  
(xi) Erve Nos. 79 en 89, Vanderbijlpark dorp, mag ook vir kafees, winkels en besigheidsgeboue gebruik word.

Verdere besonderhede van hierdie skema (wat Vanderbijlpark-dorpsaanlegskema No. 1/4 genoem sal word) lê in die kantoor van die Stadsklerk van Vanderbijlpark en in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer No. B222, Provinciale Gebou, Pretoriusstraat, Pretoria, ter insae.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provinsie*, d.w.s. op of voor 5 Desember 1963, die Sekretaris van die Dorperraad by bovemelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

H. MATTHEE,  
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 23 Oktober 1963.

23-30-6

#### KENNISGEWING No. 185 VAN 1963.

#### ALBERTON-DORPSAANLEGSKEMA No. 1/18.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van subartikel (1) van artikel nege-en-dertig van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, bekendgemaak dat die Stadsraad van Alberton aansoek gedoen het om Alberton-dorpsaanlegskema No. 1, 1948, soos volg te wysig:—

- (a) Deur die herindeling van Gedeelte 229 ('n gedeelte van Gedeelte F van gedeelte) van die plaas Elandsfontein No. 108—I.R., met die uitsluiting van ongeveer 27 akker van „Landbou“ na „Spesiale Woon“ met 'n digtheid van 1 woonhuis per 10,000 vierkante voet.

- (b) By the rezoning of the 27 acres, excluded under (a) above, from "Agricultural" to "Restricted Industrial".  
 (c) By the deletion of Road Proposals Nos. 25, 26, 28 and 29.

This amendment will be known as Alberton Town-planning Scheme No. 1/18. Further particulars of the scheme are lying for inspection, at the office of the Town Clerk, Alberton, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room No. B222, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 5th December, 1963.

H. MATTHEE,

Secretary, Townships Board.

Pretoria, 23rd October, 1963.

#### NOTICE No. 186 OF 1963.

#### PROPOSED ESTABLISHMENT OF WINDSOR PARK TOWNSHIP.

It is hereby notified, in terms of section eleven of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by I. M. Davies for permission to lay out a township on the farm Hartebeestpoort No. 362—I.R., District Pretoria, to be known as Windsor Park.

The proposed township is situated east of and abuts Lynnwood Manor Township, west of and abuts Lynnrodene Township.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection, at the office of the Secretary, Townships Board, Room No. B221, Second Floor, Block B, Provincial Building, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section eleven (4) of the said Ordinance, any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section eleven (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Secretary of the Board, or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.

H. MATTHEE,

Secretary, Townships Board.

Pretoria, 30th October, 1963.

#### NOTICE No. 187 OF 1963.

#### PROPOSED ESTABLISHMENT OF BEDFORDVIEW EXTENSION NO. 88 TOWNSHIP.

It is hereby notified, in terms of section eleven of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by Romualdo Santini, for permission to lay out a township on the farm Elandsfontein No. 90—I.R., District Germiston to be known as Bedfordview Extension No. 88.

- (b) Deur die herindeling van die 27 akker uitgesluit onder (a) hierbo, van „Landbou” na „Beperkte Nywerheid”.  
 (c) Deur die skrapping van Padvoorstelle Nos. 25, 26, 28 en 29.

Verdere besonderhede van hierdie skema (wat Albertondorpsaanlegskema No. 1/18 genoem sal word) lê in die kantoor van die Stadsklerk van Alberton en in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer No. B222, Proviniale Gebou, Pretoriussstraat, Pretoria, ter insae.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provincie*, d.w.s. op of voor 5 Desember 1963, die Sekretaris van die Dorperraad by bovenmelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

H. MATTHEE,  
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 23 Oktober 1963.

23-30-6

#### KENNISGEWING No. 186 VAN 1963.

#### VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP WINDSOR PARK.

Ingevolge artikel elf van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekendgemaak dat I. M. Davies aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Hartebeestpoort No. 362—I.R., distrik Pretoria, wat bekend sal wees as Windsor Park.

Die voorgestelde dorp lê oos van en grens aan die dorp Lynnwood Manor, wes van en grens aan die dorp Lynnrodene.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer No. B221, Tweede Vloer, Blok B, Proviniale Gebou, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel elf (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vervoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel elf (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vervoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik getuenis voor die Raad afle op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal: Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later nie as een maand na die datum hiervan moet bereik.

*Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperraad, Posbus 892, Pretoria.*

H. MATTHEE,  
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 30 Oktober 1963.

30-6-13

#### KENNISGEWING No. 187 VAN 1963.

#### VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP BEDFORDVIEW UITBREIDING NO. 88.

Ingevolge artikel elf van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie 1931, word hierby bekendgemaak dat Romualdo Santini aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Elandsfontein No. 90—I.R., distrik Germiston, wat bekend sal wees as Bedfordview Uitbreiding No. 88.

The proposed township is situated south of and abuts De Wet Street, on Portion 2 of Holding No. 151, Geldenhuis Estate Small Holdings.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection, at the office of the Secretary, Townships Board, Room No. B221, Second Floor, Block B, Provincial Building, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section eleven (4) of the said Ordinance, any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section eleven (6) of the Ordinance, any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Secretary of the Board, or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.

H. MATTHEE,  
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 30th October, 1963.

#### NOTICE No. 188 OF 1963.

#### PROPOSED ESTABLISHMENT OF AN CHU (CHINESE) TOWNSHIP.

It is hereby notified, in terms of section eleven of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by the City Council of Pretoria for permission to lay out a township on the farm Pretoria Town and Townlands No. 351—J.R., District Pretoria, to be known as An Chu.

The proposed township is situated north of and abuts Laudium Township.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection, at the office of the Secretary, Townships Board, Room No. B221, Second Floor, Block B, Provincial Building, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section eleven (4) of the said Ordinance, any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section eleven (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Secretary of the Board, or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.

H. MATTHEE,  
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 30th October, 1963.

Die voorgestelde dorp lê suid van en grens aan De Wetstraat, op Gedeelte 2 van Hoewe No. 151, Geldenhuis Estate Kleinhoeves.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer No. B221, Tweede Vloer, Blok B, Provinciale Gebou, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel elf (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel elf (6), van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik getuienis voor die Raad afle op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal: Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later nie as een maand na die datum hiervan moet bereik.

Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperraad, Posbus 892, Pretoria.

H. MATTHEE,  
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 30 Oktober 1963.

30-6-13

#### KENNISGEWING No. 188 VAN 1963.

#### VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP AN CHU (SINESE).

Ingevolge artikel elf van die Dorp- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekendgemaak dat die Stadsraad van Pretoria aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Pretoria-Dorp en Dorpsgronde No. 351—J.R., distrik Pretoria, wat bekend sal wees as An Chu.

Die voorgestelde dorp lê noord van en grens aan die dorp Laudium.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer No. B221, Tweede Vloer, Blok B, Provinciale Gebou, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel elf (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel elf (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik getuienis voor die Raad afle op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal: Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later nie as een maand na die datum hiervan moet bereik.

Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperraad, Posbus 892, Pretoria.

H. MATTHEE,  
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 30 Oktober 1963.

30-6-13

**TENDERS.**

All Tenders published for the first time, are indicated by a \* in the left-hand upper corner.

**TRANSVAAL PROVINCIAL ADMINISTRATION.****NOTICE TO TENDERERS.****CONTRACT No. 799 OF 1963.****THE CONSTRUCTION OF BRIDGE No. 2076 OVER THE KOMATIRIVER ON PROVINCIAL ROAD P26/6.—CAROLINA-MACHADODORP.**

Tenders for the above-mentioned service are herewith invited from experienced contractors.

Tender documents, including a set of drawings, may be obtained on or after Thursday 17th October, 1963, from the Director, Transvaal Roads Department, Room No. D518, New Provincial Buildings, Church Street, P.O. Box 1906, Pretoria, subject to payment of a temporary deposit of R20 (twenty rand). This amount will be refunded provided a bona fide tender is received or all such tender documents are returned to the office of issue within 14 days after the closing date of the tender.

Should a tenderer prefer to pay a fixed deposit of R20, he may do so in which case the tenderer may obtain tender documents against the same deposit in future subject to compliance with the conditions as set out above.

In every case of non-observance of the conditions as set out above the deposit shall be confiscated and a new deposit made before any further tender documents are provided.

An additional copy of the schedule of quantities will be provided free of charge.

An engineer will meet intending tenderers at 10 o'clock a.m. on 1st November, 1963, as set out in Tender No. 799 of 1963, at the Cross Roads Garage and Restaurant just west of Machadodorp road junction with National Road, with a view to inspecting the site with them. The engineer will not be available for site inspection purposes on any other occasion and tenderers are therefore requested to be present on the said date.

Tenders when completed in accordance with the conditions as set out in the tender documents and placed in sealed envelopes endorsed "Tender No. 799 of 1963" should reach the Chairman, Transvaal Provincial Tender Board, Old Government Buildings, P.O. Box 1040, Pretoria, before 11 o'clock, a.m. on Friday, 22nd November, 1963, when the tenders will be opened in public.

In the event of the tender documents being delivered by hand, they should be put in the Tender Board's box on the First Floor of the Old Government Buildings, Church Square, Pretoria, before the closing time and date mentioned above.

The Transvaal Provincial Administration shall not bind itself to accept the lowest or any tender, or to furnish any reason for the rejection of a tender.

Tenders shall be binding for ninety (90) days.

L. DU RAND,  
Chairman, Transvaal Provincial  
Tender Board.

Administrator's Office, 14 October, 1963.

**TENDERS.**

Alle Tenders wat vir die eerste maal gepubliseer word is in die linkerboekhoek met 'n \* teken.

**TRANSVAALSE PROVINSIALE ADMINISTRASIE.****KENNISGEWING AAN TENDERAARS.****KONTRAK No. 799 VAN 1963.****DIE BOU VAN BRUG No. 2076 OOR DIE KOMATI-RIVIER OP PROVINSIALE PAD P26/6.—CAROLINA-MACHADODORP.**

Tenders vir bogenoemde diens word hierby van ervare kontrakteurs gevra.

Tenderdokumente, insluitende 'n stel tekeninge, kan op of na Donderdag 17 Oktober 1963, van die Direkteur, Transvaalse Paaiedepartement, Kamer No. D518, Nuwe Proviniale Gebou, Kerkstraat, Posbus 1906, Pretoria, verkry word, by betaling van 'n tydelike deposito van R20 (twintig rand). Hierdie bedrag sal terugbetaal word, mits 'n bona-fide-tender ontvang word of alle sodanige tenderdokumente binne 14 dae na die sluitingsdatum van die tender aan die uitreikingskantoor teruggestuur word.

Indien 'n tenderaar dit verkies, kan hy 'n vaste deposito van R20 inbetaal, in welke geval die tenderaar in die toekoms tenderdokumente teen dieselfde deposito kan kry mits die voorwaardes, soos hierbo uiteengesit, nagekom word.

In elke geval waar die voorwaardes soos hierbo uiteengesit nie nagekom word nie, moet die deposito verbeurd verklaar word en moet 'n nuwe deposito gestort word alvorens enige verdere tenderdokumente verskaf word.

'n Addisionele afskrif van die hoeveelheidspryslyste sal gratis verskaf word.

'n Ingenieur sal voornemende tenderaars op 1 November 1963, om 10-uur v.m. soos op Tender No. 799 van 1963, by die Kruispaaiemotorhawe en -restaurant wes van die Machadodorp-pad waar dit aansluit by die Nasionale Pad, ontmoet om saam met hulle die terrein te gaan besigtig. Die ingenieur sal by geen ander geleentheid vir terreinbesigtigingsdoeleindes beskikbaar wees nie en tenderaars word derhalwe versoek om op gemelde datum teenwoordig te wees.

Tenders moet, wanneer hulle ooreenkomsdig die voorwaardes soos uiteengesit in die tenderdokumente voltooi en geplaas is in verseêle koeverte daarop "Tender No. 799 van 1963" geëndoseer is, die Voorsitter, Transvaalse Proviniale Tenderraad, Ou Goewermentsgebou, Posbus 1040, Pretoria, bereik voor 11-uur v.m. op Vrydag, 22 November 1963, wanneer die tenders in die openbaar oopgemaak sal word.

Indien die tenderdokumente per hand afgelewer word, moet hulle in die Tenderraad se bus op die Eerste Verdieping van die Ou Goewermentsgebou, Kerkplein, Pretoria, voor die sluitingstyd en datum hierbo vermeld, geplaas word.

Die Transvaalse Proviniale Administrasie verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem of om enige rede vir die afwysing van 'n tender te verstrek nie.

Tenders is vir negentig (90) dae bindend.

L. DU RAND,  
Voorsitter, Transvaalse Proviniale  
Tenderraad.

Administrateurskantoor, 14 Oktober 1963.

16-23-30

## TRANSVAAL PROVINCIAL ADMINISTRATION.

## TENDERS.

Tenders are invited for the following services/supplies/sales. (Unless otherwise indicated in the description tenders are for supplies.)

Tender No.	Description of Tender.	Closing Date.
H.B. 796/63	Ambulances, heavy type.....	15th Nov., 1963.
W.F.T.B. 801/63	Klerksdorp Hospital: Additional ward accommodation for Whites	8th Nov., 1963.
W.F.T.B. 802/63	Robert Carruthers Primary School: Levelling of grounds	8th Nov., 1963.
P.F.T. 800/63	Sale of redundant and/or unserviceable motor vehicles, etc.	1st Nov., 1963.
H.C. 807/63	"Flannelette, white, 35"/37" or 72"	15th Nov., 1963.
H.C. 808/63	Flannelette, striped, green, 35"/37" or 72"	15th Nov., 1963.
H.C. 809/63	Lawn, Victoria, 38"/40"	15th Nov., 1963.
H.C. 810/63	Plain cotton sheeting, bleached, 63" and 72" wide	15th Nov., 1963.
H.C. 811/63	Terylene Calendering machine sheeting, 126" wide	15th Nov., 1963.
H.C. 812/63	Towels, Terry, white, with green stripes, bath, 33" x 50" and red stripes, 24" x 42"	15th Nov., 1963.
W.F.T.B. 815/63	Malvernse Laerskool: Additions and alterations	22nd Nov. 1963.
W.F.T.B. 813/63	Komatipoortse Laerskool: Additions	8th Nov., 1963.
W.F.T.B. 814/63	Valhallase Laerskool: Erection..	8th Nov., 1963.
W.F.T.B. 816/63	Hoërskool D. F. Malan: Electrical installation	8th Nov., 1963.
W.F.T.B. 817/63	Pretoria-Oos Laerskool: Repairs and renovations	8th Nov., 1963.
W.F.T.B. 818/63	Bryanston Primary School: Electrical installation	8th Nov., 1963.
W.F.T.B. 819/63	School Journey Services: Johannesburg: Electrical installation	8th Nov., 1963.
W.F.T.B. 820/63	Hoërskool Die Fakkell: Heating installation	8th Nov., 1963.
W.F.T.B. 821/63	Hoërskool Die Fakkell: Electrical installation	8th Nov., 1963.
W.F.T.B. 822/63	Laerskool Simon Bekker: Electrical installation	8th Nov., 1963.
W.F.T.B. 823/63	Hoërskool Piet Retief: Electrical installation	8th Nov., 1963.
H.D. 794/63	Purchase and removal of kitchen refuse, Witbank Hospital	15th Nov., 1963.
H.C. 825/63	Disposable face masks, for doctors and nurses	15th Nov., 1963.
H.C. 826/63	(1) Face masks for doctors and nurses (2) Face masks for orthopaedic and thoracic surgery	15th Nov., 1963.
W.F.T.B. 827/63	Kruggersdorp Hospital, additions..	6th Dec., 1963.
W.F.T.B. 828/63	Laerskool Saamtrek, Klerksdorp levelling of grounds	8th Nov., 1963.
W.F.T.B. 829/63	Johannesburg College of Education: Erection of change rooms, etc. in sports grounds, at Northwards Hostel	22nd Nov., 1963.
W.F.T.B. 830/63	Laerskool Louw Geldenhuys, Johannesburg: Erection of new building	22nd Nov., 1963.
W.F.T.B. 831/63	Edith Hinds School, Johannesburg: Additions	22nd Nov., 1963.
W.F.T.B. 832/63	Evander Primary School: Heating installation	8th Nov., 1963.
W.F.T.B. 833/63	E. P. Baumann School: Levelling of grounds	8th Nov., 1963.
W.F.T.B. 834/63	Olifantsfonteinse Laerskool: Electrical installation	8th Nov., 1963.
H.W. 824/63	Discoverers Memorial Hospital, Florida: New road and tarmac surface	29th Nov., 1963.
H.W. 835/63	Boksburg-Benoni Hospital, Boksburg: Waterproof of existing flat roofs	29th Nov., 1963.
H.A. 837/63	Image intensifier, Johannesburg Hospital	29th Nov., 1963.
H.A. 838/63	X-ray equipment, Nataalspruit Hospital	29th Nov., 1963.
H.A. 839/63	Air basal, Pretoria Hospital.....	29th Nov., 1963.
H.A. 840/63	Respirator, Pretoria Hospital.....	29th Nov., 1963.
H.A. 843/63	Dual channel clinical audiometer with accessories, Pretoria Hospital	29th Nov., 1963.
H.A. 844/63	Ointments, dry drugs, tablets, liquids and antibiotics	29th Nov., 1963.
W.F.T.B. 845/63	Laerskool Voorwaarts, Meyerton, Vereeniging: Erection of library and change rooms	22nd Nov., 1963.
W.F.T. 1005/63	Fittings, fluorescent and pelmet type	22nd Nov., 1963.

## TRANSVAALSE PROVINSIALE ADMINISTRASIE.

## TENDERS.

Tenders vir die volgende dienste/voorraade/verkope word ingewag. (Tensy dit in die uiteensetting anders aangegee word, word tenders vir voorraade bedoel):—

Tender No.	Beskrywing van tender.	Sluitingsdatum.
H.B. 796/63	Ambulanse, swaar tipe.....	15 Nov. 1963.
W.F.T.B. 801/63	Klerksdorpse hospitaal: Addisionale saalakkommmodasie vir Blanke	8 Nov. 1963.
W.F.T.B. 802/63	Robert Carruthers Primary School: Gelykmaak van terrein	8 Nov. 1963.
P.F.T. 800/63	Verkoop van oortolige en/of ondiensbare motorvoertuie, ens.	1 Nov. 1963.
H.C. 807/63	Flannelette, wit, 35"/37" of 72"	15 Nov. 1963.
H.C. 808/63	Flannelette, striped, green, 35"/37" of 72"	15 Nov. 1963.
H.C. 809/63	Linon, Victoria, 38"/40"	15 Nov. 1963.
H.C. 810/63	Gewone gebleekte katoenlakenstof, 63" en 72" breed	15 Nov. 1963.
H.C. 811/63	Terylene-lakenpersmasjiënbekleding, 126" breed	15 Nov. 1963.
H.C. 812/63	Handdoeke, Terry, wit met groen strepe, bad-, 33" x 50" en rooi strepe, 24" x 42"	15 Nov. 1963.
W.F.T.B. 815/63	Malvernse Laerskool: Aanbouings en veranderings	22 Nov. 1963.
W.F.T.B. 813/63	Komatipoortse Laerskool: Aanbouings	8 Nov. 1963.
W.F.T.B. 814/63	Valhallase Laerskool: Oprigting	8 Nov. 1963.
W.F.T.B. 816/63	Hoërskool D. F. Malan: Elektriese installasie	8 Nov. 1963.
W.F.T.B. 817/63	Pretoria-Oos Laerskool: Reparasiës en opknapping	8 Nov. 1963.
W.F.T.B. 818/63	Bryanston Primary School: Elektriese installasie	8 Nov. 1963.
W.F.T.B. 819/63	Skoolreisdiens: Johannesburg: Elektriese installasie	8 Nov. 1963.
W.F.T.B. 820/63	Hoërskool Die Fakkell: Verwarmingsinstallasie	8 Nov. 1963.
W.F.T.B. 821/63	Hoërskool Die Fakkell: Elektriese installasie	8 Nov. 1963.
W.F.T.B. 822/63	Laerskool Simon Bekker: Elektriese installasie	8 Nov. 1963.
W.F.T.B. 823/63	Hoërskool Piet Retief: Elektriese installasie	8 Nov. 1963.
H.D. 794/63	Koop en verwydering van komuisafval: Witbankhospitaal	15 Nov. 1963.
H.C. 825/63	Wegdoenbare gesigmaskers vir dokters en verpleegsters	15 Nov. 1963.
H.C. 826/63	(1) Gesigmaskers vir dokters en verpleegsters (2) Gesigmaskers vir ortopediese en borschirurg	15 Nov. 1963.
W.F.T.B. 827/63	Kruggersdorpse hospitaal: Aanbouings	6 Des. 1963.
W.F.T.B. 828/63	Laerskool Saamtrek, Klerksdorp: Gelykmaak van terrein	8 Nov. 1963.
W.F.T.B. 829/63	Johannesburg College of Education: Oprigting van kleedkamers, ens. op sporterrein, van Northwards skoshuis	22 Nov. 1963.
W.F.T.B. 830/63	Laerskool Louw Geldenhuys, Johannesburg: Oprigting van nuwe gebou	22 Nov. 1963.
W.F.T.B. 831/63	Edith Hinds School, Johannesburg: Aanbouings	22 Nov. 1963.
W.F.T.B. 832/63	Evander Primary School: Verwarmingsinstallasie	8 Nov. 1963.
W.F.T.B. 833/63	E. P. Baumann School: Gelykmaak van terrein	8 Nov. 1963.
W.F.T.B. 834/63	Olifantsfonteinse Laerskool: Elektriese installasie	8 Nov. 1963.
H.W. 824/63	Ontdekkers-gedenkhospitaal, Pk. Florida. Nuwe pad en teermacadumoppervlak	29 Nov. 1963.
H.W. 835/63	Boksburg-Benoni-hospitaal, Boksburg. Waterdig maak van bestaande platdakke	29 Nov. 1963.
H.A. 837/63	Beeldversterker, Johannesburg-hospitaal	29 Nov. 1963.
H.A. 838/63	Röntgenstraaluitrusting, Natal-spruit-hospitaal	29 Nov. 1963.
H.A. 839/63	Lugbasaal, Pretoria-hospitaal.....	29 Nov. 1963.
H.A. 840/63	Respirator, Pretoria-hospitaal....	29 Nov. 1963.
H.A. 843/63	Dubbekanaal-kliniese gehoor-meter met benodighede, Pretoria-hospitaal	29 Nov. 1963.
H.A. 844/63	Salwe, droë medisyne, tablette, vloekistowwe en antibiotika	29 Nov. 1963.
W.F.T.B. 845/63	Laerskool Voorwaarts, Meyerton, Vereeniging: Oprigting van biblioteek en kleekamers	22 Nov. 1963.
W.F.T. 1005/63	Toebehore, fluoresceer- en gordyn-kaptipe	22 Nov. 1963.

## IMPORTANT NOTES.

1. The relative tender documents, including the Administration's official tender forms, are obtainable on application from the relative addresses indicated below. Such documents and any tender/contract conditions not embodied in the tender documents are also available for inspection at the said addresses:—

Tender Ref.	Postal Address, Pretoria.	Office in New Provincial Building, Pretoria.			
		Room No.	Block.	Floor.	Phone No., Pretoria.
H.A....	Director of Hospital Services, Private Bag 221	A867	A	8	(89401) (89251)
H.B....	Director of Hospital Services, Private Bag 221	A846	A	8	89202/3
H.C....	Director of Hospital Services, Private Bag 221	A848	A	8	89206
H.D....	Director of Hospital Services, Private Bag 221	A840	A	8	89208/9
H.W....	Director of Hospital Services, Private Bag 221	A901	A	9	89356
P.F.T...	Provincial Secretary (Purchases and Supplies), P.O. Box 383	A1119	A	11	80965
R.F.T....	Director, Transvaal Roads Department, P.O. Box 1906	D518	D	5	89184
T.E.D...	Director, Transvaal Education Department, Private Bag 269	A463	A	4	80655
T.O.D...	Director, Transvaal Education Department, Private Bag 269	A470	A	4	80651
W.F.T...	Director, Transvaal Department of Works, Private Bag 228	C109	C	1	80279
W.F.T.B.	Director, Transvaal Department of Works, Private Bag 228	CM7	C	M	80306

2. The Administration is not bound to accept the lowest or any tender and reserves the right to accept a portion of a tender.

3. In the case of each W.F.T.B. tender the tenderer must pay a deposit of R4 before he will be supplied with the tender documents. Such deposit must be in the form of cash, a bank initialed cheque, or a departmental standing deposit receipt (R10). The said deposit will be refunded if a *bona fide* tender is received from the tenderer or if the tender documents including plans, specifications and bills of quantities are returned by the tenderer within 14 days after the closing date of the tender to the relative address shown in note 1 above.

4. All tenders must be submitted on the Administration's official tender forms.

5. Each tender must be submitted in a separate sealed envelope, addressed to the Chairman, Transvaal Provincial Tender Board, P.O. Box 1040, Pretoria, and must be clearly superscribed to show the tenderer's name and address, as well as the number, description and closing date of the tender. Tenders must be in the hands of the Chairman by 11 a.m. on the closing date indicated above.

## BELANGRIKE OPMERKINGS.

1. Die betrokke tenderdokumente, met inbegrip van die amptelike tendervorms van die Administrasie, is op aanvraag by die onderstaande adresse verkrybaar. Sodanige dokumente asmede enige tender/kontrakvoorraad wat nie in die tenderdokumente opgeneem is nie, is ook by die genoemde adresse vir inspeksie verkrybaar:—

Tender-verwysing.	Posadres te Pretoria.	Kantoor in Nuwe Provinciale Gebou, Pretoria.			
		Kamer-no.	Blok.	Verdieling.	Telefoonno., Pretoria.
H.A....	Direkteur van Hospitaaldienste, Privaatsak 221	A867	A	8	(89401) (89251)
H.B....	Direkteur van Hospitaaldienste, Privaatsak 221	A846	A	8	89202/3
H.C....	Direkteur van Hospitaaldienste, Privaatsak 221	A901	A	9	89356
H.D....	Direkteur van Hospitaaldienste, Privaatsak 221	A840	A	8	89208/9
H.W....	Direkteur van Hospitaaldienste, Privaatsak 221	A901	A	9	89356
P.F.T...	Provinciale Sekretaris (aankope en Voorrade), Posbus 383	A1119	A	11	80965
R.F.T...	Direkteur, Transvaalse Paarde-departement, Posbus 1906	D518	D	5	89184
T.E.D...	Direkteur, Transvaalse Onderwysdepartement, Privaatsak 269	A463	A	4	80655
T.O.D...	Direkteur, Transvaalse Onderwysdepartement, Privaatsak 269	A470	A	4	80651
W.F.T...	Direkteur, Transvaalse Werke-departement, Privaatsak 228	C109	C	1	80279
W.F.T.B.	Direkteur, Transvaalse Werke-departement, Privaatsak 228	CM7	C	M	80306

2. Die Administrasie is nie daar toe verplig om die laagste of om enige tender aan te neem nie en behou hom die reg voor om 'n gedeelte van 'n tender aan te neem.

3. In die geval van iedere W.F.T.B.-tender, moet die tenderaar 'n deposito van R4 stort alvorens hy van die tenderdokumente voorsien sal word. Sodanige deposito moet in kontantgeld wees, 'n tjeuk deur die bank geparateer of 'n departementelege ordertekwitansie (R10). Genoemde depositobedrag sal terugbetaal word as 'n *bona fide* inskrywing van die tenderaar ontvang word of as die tenderdokumente, met inbegrip van planne, spesifikasies en hoeveelheidsllysste, binne 14 dae na die sluitingsdatum van die tender deur die tenderaar teruggestuur word na die betrokke adres in opmerking 1 hierbo aangetoon.

4. Alle tenders moet op die amptelike tendervorms van die Administrasie voorgelê word.

5. Iedere inskrywing moet in 'n afsonderlike verselle koevert ingedien word, geadresseer aan die Voorsitter, Die Transvaalse Provinciale Tenderraad, Posbus 1040, Pretoria, en moet duidelik van 'n opskrif voorsien wees ten einde die tenderaar se naam en adres aan te toon asook die nommer, beskrywing en sluitingsdatum van die tender. Inskrywings moet teen 11 v.m. op die sluitingsdatum hierbo aangetoon, in die Voorsitter se hande wees.

6. If tenders are delivered by hand, they must be deposited in the Formal Tender Box at the Enquiry Office, in the foyer of the New Provincial Building, at the Pretorius Street main public entrance (near Bosman Street corner), Pretoria, by 11 a.m. on the closing date.

## TRANSVAAL PROVINCIAL ADMINISTRATION. TENDER NOTICE.

The Transvaal Provincial Administration invites tenders for the following:

Tenders on the prescribed form in sealed envelopes superscribed with the tender number, must be addressed to the Chairman of the Transvaal Provincial Tender Board, P.O. Box 1040, Pretoria, and must be in his hands by 11 o'clock a.m. on the closing date.

Tender documents can be obtained upon application to this address.

Separate application should be made in respect of each tender.

<i>Tender No.</i>	<i>Article.</i>	<i>Closing Date.</i>
H.A. 780/63	Equipment for Department of Medicine, Johannesburg Hospital	1st Nov., 1963.
H.A. 781/63	Instruments, surgical,.....	1st Nov., 1963.
RFT. 795/63	Concrete vibrators.....	1st Nov. 1963.

The Provincial Administration reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole and does not bind itself to accept any tender.

L. DU RAND,  
Chairman, Transvaal Provincial Tender Board,  
Administrator's Office,  
Pretoria.

## DEPARTMENT OF TRANSPORT.

### MOTOR CARRIER TRANSPORTATION.

The undermentioned applications for motor carrier certificates are published in terms of section thirteen (1) of the Motor Carrier Transportation Act, and regulation 5 of Motor Carrier Transportation Regulations, 1956.

Written representations (in duplicate) in support of, or in opposition to, such applications, must be made to the National Transport Commission or local board concerned within ten days from the date of this application.

X=No. of application and name of applicant.

Y=Nature of proposed motor carrier transportation and number of vehicles.

Z=Points between and routes over, or area within which the proposed motor carrier transportation is to be effected.

LOCAL ROAD TRANSPORTATION BOARD, POTCHEFSTROOM.—PLAASLIKE PADVERVOERRAAD, POTCHEFSTROOM.

- X M. 7174. J. J. Jacobs & W. M. G. Jacobs, Lichtenburg. (New application/Nieuwe aansoek.)
- Y (1) Goods, all classes/*Goedere, alle soorte*.
- Z (1) Within a radius of 30 miles from Lichtenburg Post Office/Binne 'n omtrek van 30 myl van Lichtenburg-postkantoor.
- Y (2) Household removals (*pro forma*)/*Huistrekke* (*pro forma*).
- Z (2) Within the Republic of South Africa/Binne die Republiek van Suid-Afrika.
- Y (3) Furniture from factory, shop or other place of sale to a dwelling-house (*one pantechicon*)/*Meubels van fabriek, winkel of ander verkoopsplek na 'n woonhuis (een meubelw)*.
- Z (3) Within a radius of 150 miles from Lichtenburg Post Office/Binne 'n omtrek van 150 myl van Lichtenburg-postkantoor.
- X M. 787. P. C. R. Prinsloo, Ventersburg. (Application for additional vehicle/Aansoek om bykomende voertuig.)
- Y (1) Goods/*Goedere*.
- Z (1) Within a radius of 30 miles from Ventersburg Post Office (*pro forma*)/Binne 'n omtrek van 30 myl van Ventersburg-postkantoor (*pro forma*).
- Y (2) Household removals (*pro forma*) (*one lorry*)/*Huistrekke* (*pro forma*) (*een vrugmotor*).
- Z (2) Within a radius of 150 miles from Ventersburg Post Office/Binne 'n omtrek van 150 myl van Ventersburg-postkantoor.
- X M. 2058. W. J. Olivier, Fochville. (New application/Nieuwe aansoek.)
- Y (1) Goods, all classes/*Goedere, alle soorte*.
- Z (1) Fochville and surroundings/*Fochville en omgewing*.
- Y (2) Non-European sport and church parties (*one lorry*)/*Nie-Blanke sport- en kerkgeselskappe* (*een vrugmotor*).
- Z (2) Fochville and surroundings/*Fochville en omgewing*.
- X M. 1946. Z. I. Wessie, Klerksdorp. (New application/Nieuwe aansoek.)
- Y Non-European taxi passengers and their personal effects (*one motor car*)/*Nie-Blanke huurmotorpassasiers en hul persoonlike besittings (een motorkar)*.
- Z Within a radius of 30 miles from Klerksdorp General Post Office/Binne 'n omtrek van 30 myl van Klerksdorp-hoofpostkantoor.
- X M. 8326. C. A. Gagiano, Oshoek, P.O./P.k. Natreën. (Application for additional vehicle/Aansoek om bykomende voertuig.)
- Y Goods (*one lorry*)/*Goedere (een vrugmotor)*.
- Z Within a radius of 30 miles from Natreën Post Office (*pro forma*)/Binne 'n omtrek van 30 myl van Natreën-postkantoor (*pro forma*).
- X M. 2048. A. Nyokong, Potchefstroom. (New application/Nieuwe aansoek.)
- Y Non-European taxi passengers and their personal effects (*one motor car*)/*Nie-Blanke huurmotorpassasiers en hul persoonlike besittings (een motorkar)*.
- Z Within a radius of 30 miles from Potchefstroom General Post Office/Binne 'n omtrek van 30 myl van Potchefstroom-hoofpostkantoor.

6. Indien inskrywings per hand ingedien word, moet hulle teen 11 vm. op die sluitingsdatum in die Formele Tenderbus geplaas wees by die navraagkantoor in die voorportaal van die nuwe Provinciale Gebou, by die hoofingang aan Pretoriussstraat se kant (naby die hoek van Bosmanstraat), Pretoria.

## TRANSVAALSE PROVINSIALE ADMINISTRASIE. KENNISGEWING VAN TENDERS.

Die Transvaalse Provinciale Administrasie vra tenders vir die volgende:

Tenders, op die voorgeskrewe vorm in verscilde koeverte waarop die tendernummer vermeld is, moet gerig word aan die Voorsitter van die Transvaalse Provinciale Tenderraad, Posbus 1040, Pretoria, en moet in sy besit wees om 11-uur vm. op die sluitingsdatum.

Tenderdokumente is op aanvraag verkrybaar by hierdie adres.

Afsonderlike aanvraag moet gedoen word ten opsigte van elke tender.

<i>Tender No.</i>	<i>Artikel.</i>	<i>Sluitingsdatum.</i>
H.A. 780/63	Uitrusting vir die departement van medisyne, Johannesburg-hospitaal	1 Nov. 1963.
H.A. 781/63	Instrumente, chirurgies .....	1 Nov. 1963.
RFT. 795/63	Betontriller .....	1 Nov. 1963.

Die Provinciale Administrasie behou die reg om slegs 'n gedeelte van 'n tender aan te neem en verbind hom nie om enige tender aan te neem nie.

L. DU RAND,  
Voorsitter, Transvaalse Provinciale Tenderraad.  
Administrateurskantoor,  
Pretoria.

## DEPARTEMENT VAN Vervoer.

### MOTORTRANSSPORT.

Die onderstaande aansoeke om motortransportsertifikate word kragtens artikel dertien (1) van die Motortransportwet, en regulasie 5 van die Motortransportregulasies, 1956, gepubliseer.

Skriftelike vertoe (in duplikaat) tot ondersteuning of bestrying van hierdie aansoeke moet binne tien dae van die datum van hierdie publikasie aan die Nasionale Vervoerkommissie of betrokke plaaslike raad, gerig word.

X=No. van aansoek en naam van applikant.

Y=Aard van voorgestelde motortransport en getal voertuie.

Z=Plekke waartussen en roetes waaroor, of die gebied waarin die voorgestelde motortransport gedryf sal word.

PLAASLIKE PADVERVOERRAAD, POTCHEFSTROOM.

- X M. 7174. J. J. Jacobs & W. M. G. Jacobs, Lichtenburg. (New application/Nieuwe aansoek.)
- Y (1) Goods, all classes/*Goedere, alle soorte*.
- Z (1) Within a radius of 30 miles from Lichtenburg Post Office/Binne 'n omtrek van 30 myl van Lichtenburg-postkantoor.
- Y (2) Household removals (*pro forma*)/*Huistrekke* (*pro forma*).
- Z (2) Within the Republic of South Africa/Binne die Republiek van Suid-Afrika.
- Y (3) Furniture from factory, shop or other place of sale to a dwelling-house (*one pantechicon*)/*Meubels van fabriek, winkel of ander verkoopsplek na 'n woonhuis (een meubelw)*.
- Z (3) Within a radius of 150 miles from Lichtenburg Post Office/Binne 'n omtrek van 150 myl van Lichtenburg-postkantoor.
- X M. 787. P. C. R. Prinsloo, Ventersburg. (Application for additional vehicle/Aansoek om bykomende voertuig.)
- Y (1) Goods/*Goedere*.
- Z (1) Within a radius of 30 miles from Ventersburg Post Office (*pro forma*)/Binne 'n omtrek van 30 myl van Ventersburg-postkantoor (*pro forma*).
- Y (2) Household removals (*pro forma*) (*one lorry*)/*Huistrekke* (*pro forma*) (*een vrugmotor*).
- Z (2) Within a radius of 150 miles from Ventersburg Post Office/Binne 'n omtrek van 150 myl van Ventersburg-postkantoor.
- X M. 2058. W. J. Olivier, Fochville. (New application/Nieuwe aansoek.)
- Y (1) Goods, all classes/*Goedere, alle soorte*.
- Z (1) Fochville and surroundings/*Fochville en omgewing*.
- Y (2) Non-European sport and church parties (*one lorry*)/*Nie-Blanke sport- en kerkgeselskappe* (*een vrugmotor*).
- Z (2) Fochville and surroundings/*Fochville en omgewing*.
- X M. 1946. Z. I. Wessie, Klerksdorp. (New application/Nieuwe aansoek.)
- Y Non-European taxi passengers and their personal effects (*one motor car*)/*Nie-Blanke huurmotorpassasiers en hul persoonlike besittings (een motorkar)*.
- Z Within a radius of 30 miles from Klerksdorp General Post Office/Binne 'n omtrek van 30 myl van Klerksdorp-hoofpostkantoor.
- X M. 8326. C. A. Gagiano, Oshoek, P.O./P.k. Natreën. (Application for additional vehicle/Aansoek om bykomende voertuig.)
- Y Goods (*one lorry*)/*Goedere (een vrugmotor)*.
- Z Within a radius of 30 miles from Natreën Post Office (*pro forma*)/Binne 'n omtrek van 30 myl van Natreën-postkantoor (*pro forma*).
- X M. 2048. A. Nyokong, Potchefstroom. (New application/Nieuwe aansoek.)
- Y Non-European taxi passengers and their personal effects (*one motor car*)/*Nie-Blanke huurmotorpassasiers en hul persoonlike besittings (een motorkar)*.
- Z Within a radius of 30 miles from Potchefstroom General Post Office/Binne 'n omtrek van 30 myl van Potchefstroom-hoofpostkantoor.

## LOCAL ROAD TRANSPORTATION BOARD, JOHANNESBURG.—PLAASLIKE PADVERVOERRAAD, JOHANNESBURG.

- X K. 1142. (H. 202.) Albert Msimango (999663), Johannesburg. (Additional vehicle/*Bykomende voertuig*.)  
Y Non-White taxi passengers (Chevrolet, 1958)/*Nie-Blanke huurmotorpassasiers* (Chevrolet, 1958).  
Z (1) Within the Magisterial District of Johannesburg/*Binne die Landdrostdistrik Johannesburg*.  
(2) Casual bona fide taxi trips to points outside Area (1)/*Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied* (1).  
X K. 1135. (H. 5465.) Elias Dikobe (987630), Vereeniging. (New application/*Nuwe aansoek*.)  
Y Non-White taxi passengers (motorcar, 1955)/*Nie-Blanke huurmotorpassasiers* (motorkar, 1955).  
Z (1) Within the Magisterial District of Vereeniging/*Binne die Landdrostdistrik Vereeniging*.  
(2) Casual bona fide taxi trips to points outside area (1)/*Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied* (1).  
X K. 564. (H. 5581.) Alfred Mlangen, Edenvale. (New application/*Nuwe aansoek*.)  
Y Non-White taxi passengers (Pontiac)/*Nie-Blanke huurmotorpassasiers* (Pontiac).  
Z (1) Within a radius of 10 miles from Edenvale Post Office/*Binne 'n omtrek van 10 myl van Edenvale-poskantoor*.  
(2) Casual bona fide taxi trips to points outside area (1)/*Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied* (1).  
X K. 1111. (H. 5673.) Motho Bertha Moloung (1745576), Germiston. (New application/*Nuwe aansoek*.)  
Y Non-White taxi passengers (Chevrolet, 1955)/*Nie-Blanke huurmotorpassasiers* (Chevrolet 1955).  
Z (1) Within the Magisterial District of Germiston/*Binne die Landdrostdistrik Germiston*.  
(2) Casual bona fide taxi trips to points outside area (1)/*Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied* (1).  
X K. 1122. (H. 3865.) Thomas Ntsele (1080052), Johannesburg. (New application/*Nuwe aansoek*.)  
Y Non-White taxi passengers (Plymouth, 1948)/*Nie-Blanke huurmotorpassasiers* (Plymouth, 1948).  
Z (1) Within the Magisterial District of Johannesburg/*Binne die Landdrostdistrik Johannesburg*.  
(2) Casual bona fide taxi trips to points outside area (1)/*Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied* (1).  
X K. 1045. (H. 539.) Enoch Mahlangu (425320), Germiston. (New application/*Nuwe aansoek*.)  
Y Non-White taxi passengers (motorcar, 1948)/*Nie-Blanke huurmotorpassasiers* (motorkar, 1948).  
Z (1) Within the Magisterial District of Germiston/*Binne die Landdrostdistrik Germiston*.  
(2) Casual bona fide taxi trips to points outside area (1)/*Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied* (1).  
X K. 1014. (H. 5467.) Peter Josephs (007928292C), Johannesburg. (New application/*Nuwe aansoek*.)  
Y Non-White taxi passengers (Chevrolet, 1958)/*Nie-Blanke huurmotorpassasiers* (Chevrolet, 1958).  
Z (1) Within the Magisterial District of Johannesburg/*Binne die Landdrostdistrik Johannesburg*.  
(2) Casual bona fide taxi trips to points outside area (1)/*Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied* (1).  
X K. 1077. (H. 5672.) William Mokotong (339826), Boksburg. (New application/*Nuwe aansoek*.)  
Y Non-White taxi passengers (vehicle to be purchased)/*Nie-Blanke huurmotorpassasiers* (*voertuig moet nog aangekoop word*).  
Z (1) Within the Magisterial District of Boksburg/*Binne die Landdrostdistrik Boksburg*.  
(2) Casual bona fide taxi trips to points outside area (1)/*Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied* (1).  
X K. 1091. (H. 4743.) Mpho Elias Mosokeng (196198), Johannesburg. (New application/*Nuwe aansoek*.)  
Y Non-White taxi passengers (Chevrolet, 1947)/*Nie-Blanke huurmotorpassasiers* (Chevrolet, 1947).  
Z (1) Within the Magisterial District of Johannesburg/*Binne die Landdrostdistrik Johannesburg*.  
(2) Casual bona fide taxi trips to points outside area (1)/*Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied* (1).  
X K. 1072. (H. 4622.) Paulos Moloto, Springs. (New application/*Nuwe aansoek*.)  
Y Non-White taxi passengers (vehicle to be purchased)/*Nie-Blanke huurmotorpassasiers* (*voertuig moet nog aangekoop word*).  
Z (1) Within the Magisterial District of Springs/*Binne die Landdrostdistrik Springs*.  
(2) Casual bona fide taxi trips to points outside area (1)/*Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied* (1).  
X K. 1025. (H. 5670.) Samson Radebe (01002063), Germiston. (New application/*Nuwe aansoek*.)  
Y Non-White taxi passengers (Chevrolet, 1948)/*Nie-Blanke huurmotorpassasiers* (Chevrolet, 1948).  
Z (1) Within the Magisterial District of Germiston/*Binne die Landdrostdistrik Germiston*.  
(2) Casual bona fide taxi trips to points outside area (1)/*Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied* (1).  
X K. 1116 (H. 4274.) Jan Hlongwane (407703), Germiston. (Amendment of area. Existing authority is restricted to the conveyance of non-European passengers within the boundaries of Kathelong Location/*Wysiging van gebied*. *Bestaande magtiging is beperk tot die vervoer van nie-Blanke passasiers binne die grense van Kathelong Lokasie*.)  
Y Non-White taxi passengers (Chevrolet, 1947)/*Nie-Blanke huurmotorpassasiers* (Chevrolet, 1947).  
Z Within the Magisterial District of Germiston/*Binne die Landdrostdistrik Germiston*.  
X K. 1115 (H. 4411.) Phineas Mahlangu (86381), Germiston. (Amendment of area. Existing authority is restricted to the conveyance of non-European passengers within the boundaries of Kathelong Location/*Wysiging van gebied*. *Bestaande magtiging is beperk tot die vervoer van nie-Blanke passasiers binne die grense van Kathelong Lokasie*.)  
Y Non-White taxi passengers (Chevrolet, 1958)/*Nie-Blanke huurmotorpassasiers* (Chevrolet, 1958).  
Z Within the Magisterial District of Germiston/*Binne die Landdrostdistrik Germiston*.  
X K. 1119. (H. 4332.) Mary E. Moses, Germiston. (Amendment of area. Existing authority is restricted to the conveyance of non-European passengers within the boundaries of Kathelong Location/*Wysiging van gebied*. *Bestaande magtiging is beperk tot die vervoer van nie-Blanke passasiers binne die grense van Kathelong Lokasie*.)  
Y Non-White taxi passengers (Chevrolet, 1956)/*Nie-Blanke huurmotorpassasiers* (Chevrolet, 1956).  
Z Within the Magisterial District of Germiston/*Binne die Landdrostdistrik Germiston*.  
X K. 1117. (H. 4281.) Alfred Hlongwane (232082), Germiston. (Amendment of area. Existing authority is restricted to the conveyance of non-European passengers within the boundaries of Kathelong Location/*Wysiging van gebied*. *Bestaande magtiging is beperk tot die vervoer van nie-Blanke passasiers binne die grense van Kathelong Lokasie*.)  
Y Non-White taxi passengers (Ford, 1959)/*Nie-Blanke huurmotorpassasiers* (Ford, 1959).  
Z Within the Magisterial District of Germiston/*Binne die Landdrostdistrik Germiston*.  
X K. 1129. (H. 5291.) Marius Éduard Geldenhuys, Johannesburg. (Additional vehicle/*Bykomende voertuig*.)  
Y White taxi passengers (vehicle to be purchased)/*Blanke huurmotorpassasiers* (*voertuig moet aangekoop word*).  
Z (1) Within the Magisterial District of Johannesburg/*Binne die Landdrostdistrik Johannesburg*.  
(2) Casual bona fide taxi trips to points outside area (1)/*Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied* (1).  
X K. 1043. (H. 5669.) Funani Jotham Mzelemu, Germiston. (New application/*Nuwe aansoek*.)  
Y Non-White taxi passengers (vehicle to be purchased)/*Nie-Blanke huurmotorpassasiers* (*voertuig moet nog aangekoop word*).  
Z (1) Within the Magisterial District of Germiston/*Binne die Landdrostdistrik Germiston*.  
(2) Casual bona fide taxi trips to points outside area (1)/*Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied* (1).  
X K. 1070. (H. 4338.) Lawrence Letsoenyo (292468), Vereeniging. (New application/*Nuwe aansoek*.)  
Y Non-White taxi passengers (Chevrolet, 1947)/*Nie-Blanke huurmotorpassasiers* (Chevrolet, 1947).  
Z (1) Within the Magisterial District of Vereeniging/*Binne die Landdrostdistrik Vereeniging*.  
(2) Casual bona fide taxi trips to points outside area (1)/*Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied* (1).  
X K. 1118. (H. 4160.) Frank Masasanya (961718), Germiston. (Amendment of area. Existing authority is restricted to the conveyance of non-European passengers within the boundaries of Kathelong Location/*Wysiging van gebied*. *Bestaande magtiging is beperk tot die vervoer van nie-Blanke passasiers binne die grense van Kathelong Lokasie*.)  
Y Non-White taxi passengers (Chevrolet, 1948)/*Nie-Blanke huurmotorpassasiers* (Chevrolet, 1948).  
Z Within the Magisterial District of Germiston/*Binne die Landdrostdistrik Germiston*.  
X K. 1114. (H. 4391.) Simon Radebe (1001968), Germiston. (Amendment of area. Existing authority is restricted to the conveyance of non-European passengers within the boundaries of Kathelong Location/*Wysiging van gebied*. *Bestaande magtiging is beperk tot die vervoer van nie-Blanke passasiers binne die grense van Kathelong Lokasie*.)  
Y Non-White taxi passengers (Chevrolet)/*Nie-Blanke huurmotorpassasiers* (Chevrolet).  
Z Within the Magisterial District of Germiston/*Binne die Landdrostdistrik Germiston*.  
X K. 1113. (H. 3941.) Mofo Edwin Qhauitsi (234932), Germiston. (Amendment of area. Existing authority is restricted to the conveyance of non-European passengers within the boundaries of Kathelong Location/*Wysiging van gebied*. *Bestaande magtiging is beperk tot die vervoer van nie-Blanke passasiers binne die grense van Kathelong Lokasie*.)  
Y Non-White taxi passengers (Ford, 1954)/*Nie-Blanke huurmotorpassasiers* (Ford, 1954).  
Z Within the Magisterial District of Germiston/*Binne die Landdrostdistrik Germiston*.  
X K. 1112. (H. 4260.) William Mabungu (979171), Germiston. (Amendment of area. Existing authority is restricted to the conveyance of non-European passengers within the boundaries of Kathelong Location/*Wysiging van gebied*. *Bestaande magtiging is beperk tot die vervoer van nie-Blanke passasiers binne die grense van Kathelong Lokasie*.)  
Y Non-White taxi passengers (Chevrolet, 1954)/*Nie-Blanke huurmotorpassasiers* (Chevrolet, 1954).  
Z Within the Magisterial District of Germiston/*Binne die Landdrostdistrik Germiston*.

- X M. 1255. (A. 12631.) I. Evans, Krugersdorp. (Additional vehicle/*Bykomende voertuig*.)  
Y (1) Goods/*Goedere*.  
Z (1) Within the Reef Cartage Area/*Binne die Randse Karweigebied*.  
Y (2) Household removals (*pro forma*)/*Huistrekke* (*pro forma*).  
Z (2) Within the Republic of South Africa/*Binne die Republiek van Suid-Afrika*.  
Y (3) Furniture (*pro forma*) (one pantechicon)/*Meubels* (*pro forma*) (*een meubelwa*).  
Z (3) Within a radius of 150 miles from Krugersdorp Post Office/*Binne 'n omtrek van 150 myl van Krugersdorp-poskantoor*.  
X M. 1211. (A. 2957.) Thornton's Transportation, Ltd., Johannesburg. (Additional authority/*Bykomende magtiging*.)  
Y Goods urgently required by the Mining Industry as set out in paragraph (r) of Annexure (C) of existing authority/(two mechanical horses and two trailers)/*Goedere dringend benodig deur die Myunnywerheid soos uiteengesit in paragraaf (r) van Bylaag (C) van bestaande magtiging*. (*twee mekaniese perde en twee sleepwa*)  
Z To mines situated in the Orange Free State/*Na myne geleë binne die Oranje-Vrystaat*.  
X M. 1343. (A. 10709.) M. Rakoma, Johannesburg. (Additional vehicle/*Bykomende voertuig*.)  
Y (1) Goods on behalf of non-Whites only/*Goedere ten behoeve van nie-Blanke alleenlik*.  
Z (1) Within the Magisterial District of Johannesburg/*Binne die Landdrostdistrik Johannesburg*.  
Y (2) Household removals (*pro forma*), on behalf of non-Whites only (one truck)/*Huistrekke* (*pro forma*), *ten behoeve van nie-Blanke alleenlik* (*een trok*).  
Z (2) Within a radius of 150 miles from Johannesburg General Post Office/*Binne 'n omtrek van 150 myl van Johannesburg-hoofposkantoor*.  
X M. 1257. (A. 8283.) P. J. van der Nest, Kempton Park. (Additional vehicle/*Bykomende voertuig*.)  
Y (1) Goods in the course of Druif Everleigh's business/*Goedere in die loop van Druif Everleigh se besigheid*.  
Z (1) Within the Reef and Pretoria Exempted Area/*Binne die Rand en Pretoria se Vrygestelde Gebied*.  
Y (2) Pave bricks, round bricks, filter bricks, tombstones and cement window-sills (one lorry)/*Playestene, rondstene, filterstene, grafstene en sement vensterbanke* (*een vragmotor*).  
Z (2) Direct from factory to working sites, situated within a radius of 150 miles from Druif Everleigh's place of business at Lillianon, Boksburg. (Subject to review)/*Direk van fabriek na werkpersele, geleë binne 'n omtrek van 150 myl van Druif Everleigh se plek van besigheid te Lillianon, Boksburg*. (*Onderhewig aan hersiening*.)  
X M. 1172. (A. 13260.) J. P. and/en B. C. Pretorius, Johannesburg. (New application/*Nuwe aansoek*.)  
Y Goods (one lorry)/*Goedere* (*een vragmotor*).  
Z Within the Reef Cartage Area/*Binne die Randse Karweigebied*.  
X M. 902. (A. 11243.) Beta Transport (Pty), Ltd., Johannesburg. (Additional vehicles and additional authority/*Bykomende voertuie en bykomende magtiging*.)  
Y Steel products, exclusively on behalf of Dunswart Iron and Steel Work, Benoni (one mechanical horse and one semi-trailer)/*Staalprodukte uitsluitlik ten behoeve van Dunswart Yster en Staal Werke, Benoni* (*een mekaniese perd en een semi-sleepwa*).  
Z Within the Reef and Pretoria Exempted Area, and mines in the Kinross Area/*Binne die Rand en Pretoria se Vrygestelde Gebied, en myne in Kinross gebied*.  
X M. 1281. (A. 12368.) H. S. Jordaan, Standerton. (New application/*Nuwe aansoek*.)  
Y Balanced rations and fodder only, on behalf of Vervoermeester (Edms.), Bpk., for delivery direct to farmers and empty bags returned (one lorry)/*Gebalanseerde rantsoene en veevoer, slegs namens Vervoermeester (Edms.), Bpk., vir aflewering direk aan boere en leë teruggestuurde sakke* (*een vragmotor*).  
Z Within a radius of 30 miles from Standerton Post Office/*Binne 'n omtrek van 30 myl van Standerton-poskantoor*.  
X M. 1266. (A. 13269.) G. J. H. Krüger, Ermelo. (New application/*Nuwe aansoek*.)  
Y (1) Road-making material (*pro forma*)/*Padmaakmateriaal* (*pro forma*).  
Z (1) Within the Transvaal Province/*Binne die Provincie Transvaal*.  
Y (2) Goods (one lorry)/*Goedere* (*een vragmotor*).  
Z (2) Within a radius of 30 miles from Ermelo Post Office/*Binne 'n omtrek van 30 myl van Ermelo-psokantoor*.  
X M. 1276. (A. 13270.) R. Hogewind, Springs. (New application/*Nuwe aansoek*.)  
Y Crushed stone (two lorries)/*Gebreekte klip* (*twee vragmotors*).  
Z From Springs Crushers, Ltd., to points within a radius of 30 miles from Springs Crushers, Ltd./*Van Springs Crushers, Ltd. na punte binne 'n omtrek van 30 myl van Springs Crushers, Ltd.*  
X M. 958. (A. 13234.) A. Tugwana (1001874), Johannesburg. (New application/*Nuwe aansoek*.)  
Y Building material on behalf of the City Engineer's Department of the City Council of Johannesburg (one truck)/*Boumateriaal ten behoeve van die Stadsingenieursafdeling van Johannesburg Stadsraad* (*een trok*).  
Z Within the Bantu Areas, situated in the Magisterial District of Johannesburg/*Binne die Bantoegebiede, geleë binne die Landdrostdistrik Johannesburg*.  
X M. 770. (A. 13174.) P. J. Theron, Roodepoort. (New application/*Nuwe aansoek*.)  
Y Goods (one truck)/*Goedere* (*een trok*).  
Z Within the Reef Cartage Area/*Binne die Randse Karweigebied*.  
X M. 946. (A. 12823.) A. E. J. Polley, Randgate. (Additional authority/*Bykomende magtiging*.)  
Y Pigeons belonging to members of the Vaal Racing Pigeon Union for racing purposes, by means of a specially equipped vehicle (one mechanical horse and one trailer)/*Duiwe behorende aan lede van die Vaal Racing Pigeon Union, vir reisiesdoeleindes, deur middel van 'n spesiale toegeruste voertuig* (*een mekaniese perd en een sleepwa*).  
Z From Vereeniging to points within the Republic and the same pigeons on the return journey if necessary/*Van Vereeniging na punte binne die Republiek en dieselfde duwe op die terugreis indien nodig*.  
X M. 1250. (A. 10498.) H. B. Jasman (2452740), Johannesburg. (New application/*Nuwe aansoek*.)  
Y Goods on behalf of non-Whites (one truck)/*Goedere ten behoeve van nie-Blanke* (*een trok*).  
Z Within the Magisterial District of Johannesburg/*Binne die Landdrostdistrik Johannesburg*.  
X M. 1247. (A. 13272.) H. Phethla (975067), Johannesburg. (New application/*Nuwe aansoek*.)  
Y Household removals (*pro forma*) on behalf of non-Whites (one truck)/*Huistrekke* (*pro forma*), *ten behoeve van nie-Blanke* (*een trok*).  
Z Within the Transvaal Province/*Binne die Provincie Transvaal*.  
X M. 1259. (A. 12922.) Phalaborwa Vervoer (Edms.), Bpk., Heidelberg. (Additional vehicle/*Bykomende voertuig*.)  
Y As per existing approved authority (one trailer)/*Soos bestaande goedgekeurde magtiging* (*een sleepwa*).  
Z As per existing approved authority/*Soos bestaande goedgekeurde magtiging*.  
X M. 1287. (A. 13275.) M. G. Jardine, Johannesburg. (New application/*Nuwe aansoek*.)  
Y Goods (one truck)/*Goedere* (*een trok*).  
Z Within the Reef Cartage Area/*Binne die Randse Karweigebied*.  
X M. 1289. (A. 13276.) B. P. J. van Vuuren, Randfontein. (New application/*Nuwe aansoek*.)  
Y Crushed stone on behalf of Crown Crushers (one lorry)/*Gebreekte klip ten behoeve van Crown Crushers* (*een vragmotor*).  
Z From Roodepoort South Mine to points within Randburg/*Van Roodepoort-Suidwyn na punte binne Randburg*.  
X M. 1310. (A. 13277.) R. G. F. Stipelberg, Piet Retief. (New application/*Nuwe aansoek*.)  
Y Goods (one truck)/*Goedere* (*een trok*).  
Z Within the Magisterial Districts of Piet Retief and Ermelo/*Binne die Landdrostdistrikte Piet Retief en Ermelo*.  
X M. 1319. (A. 23.) S.A. Railways/*Spoorweë*, Johannesburg. (Additional vehicles/*Bykomende voertuie*.)  
Y Goods (one lorry, one luggage van and one one dolly)/*Goedere* (*een vragmotor, een bagasiewa en een rolwa*).  
Z According to approved Annexure/*Volgens goedgekeurde bylaag*.  
X M. 1326. (A. 13278.) H. H. P. Muller, Ermelo. (New application/*Nuwe aansoek*.)  
Y Road-making material (*pro forma*) (one lorry)/*Padmaakmateriaal* (*pro forma*), (*een vragmotor*).  
Z Within the Transvaal Province/*Binne die Provincie Transvaal*.  
X M. 1208. (A. 10133.) S. Mokaleng (983825), Johannesburg. (New application/*Nuwe aansoek*.)  
Y Building material on behalf of non-Whites (one lorry)/*Bou materiaal, ten behoeve van nie-Blanke* (*een vragmotor*).  
Z Within the Magisterial District of Johannesburg/*Binne die Landdrostdistrik Johannesburg*.  
X M. 1184. (A. 13261.) P. A. Etsebeth, Roodepoort. (New application/*Nuwe aansoek*.)  
Y (1) Goods/*Goedere*.  
Z (1) Within the Reef Cartage Area/*Binne die Randse Karweigebied*.  
Y (2) Bricks, face bricks, sand and stone (one lorry)/*Stene, sierstene, sand en klip* (*een vragmotor*).  
Z (2) Within a radius of 50 miles from Roodepoort Post Office (*pro forma*)/*Binne 'n omtrek van 50 myl van Roodepoort-poskantoor* (*pro forma*).

- X M. 1182. (A. 13262.) A. P. Fourie, Roodepoort. (New application/*Nuwe aansoek.*)  
Y (1) Goods/*Goedere.*  
Z (1) Within the Reef Cartage Area/*Binne die Randse Karweigebied.*  
Y (2) Face bricks, sand and stone (one lorry)/*Sierstene, sand en kliip (een vragmotor).*  
Z (2) Within a radius of 50 miles from Roodepoort Post Office (*pro forma*)/*Binne 'n omtrek van 50 myl van Roodepoort-poskantoor (pro forma).*
- X M. 1183. (A. 13265.) Levitt & Beiles (Pty.), Ltd., Alberton. (New application/*Nuwe aansoek.*)  
Y Own furniture and furniture belonging to Alberton Furnishers (Pty.), Ltd. (one truck)/*Eie meubels en meubels behorende aan Alberton Meubeleerders (Edns.), Bpk. (een trok).*  
Z Within a radius of 60 miles from place of business/*Binne 'n omtrek van 60 myl van plek van besigheid.*
- X M. 1205. (A. 9476.) R. Mcunu (959486), Johannesburg. (New application/*Nuwe aansoek.*)  
Y Goods on behalf of non-Whites (one truck)/*Goedere ten behoeve van nie-Blankes (een trok).*  
Z Within the Magisterial District of Johannesburg/*Binne die Landdrostdistrik Johannesburg.*
- X M. 1215. (A. 13263.) I. B. Nel, Vanderbijlpark. (New application/*Nuwe aansoek.*)  
Y (1) Goods/*Goedere.*  
Z (1) Within a radius of 10 miles from Vanderbijlpark Post Office/*Binne 'n omtrek van 10 myl van Vanderbijlpark-poskantoor.*  
Y (2) Sand, face bricks and stone (one lorry)/*Sand, sierstene en kliip (een vragmotor).*  
Z (2) Within a radius of 50 miles from Vanderbijlpark Post Office (*pro forma*)/*Binne 'n omtrek van 50 myl van Vanderbijlpark-poskantoor (pro forma).*
- X M. 1225. (A. 13266.) J. H. van Dyk, Florida. (New application/*Nuwe aansoek.*)  
Y Sand, stone and bricks (one lorry)/*Sand, kliip en stene (een vragmotor).*  
Z Within the Reef Cartage Area/*Binne die Randse Karweigebied.*
- X M. 1216. (A. 13267.) N. van der Westhuizen, Kempton Park. (New application/*Nuwe aansoek.*)  
Y Road-making material (*pro forma*) (one lorry)/*Padmaakmateriaal (pro forma) (een vragmotor).*  
Z Within the Transvaal Province/*Binne die Provincie Transvaal.*
- X M. 1173. (A. 4242.) P.U.T.C.O., Johannesburg. (Additional vehicle and additional route/*Bykomende voertuig en bykomende roete.*)  
Y Non-White passengers and their personal effects (one bus)/*Nie-Blanke passasiers en hul persoonlike bagasie (een bus).*  
Z Additional authority: New route. Diepkloof-Robertsham: From P.U.T.C.O. Terminus in Rraramolongwane Street via Rraramolongwane Street and New Access Road to Old Potchestroom Road, then along existing P.U.T.C.O. authorised route via Baragwanath Hospital, Uncle Charles Roadhouse, Rifle Range Road, Harris Street, Kindon Road, Lanston Road, Terminus, returning via Jasper Road, Harris Street and along the inwards route to Diepkloof. Total distance, 7·70 miles of which 6 miles between the junction of the new access road and the Old Potchestroom Road and Robertsham is over existing authorised routes/*Bykomende magtiging: Nuwe roete. Diepkloof-Robertsham: Van P.U.T.C.O.-Terminus in Rraramolongwanestraat oor Rraramolongwanestraat en Nuwe Accessweg na Ou Potchestroompad, dan langs bestaande P.U.T.C.O. gemagtigde roete oor Baragwanath Hospitaal, Uncle Charles-padkafes, Rifle Rangeweg, Harrisstraat, Kindonweg, Lanstonweg, Terminus, keer terug oor Jasperweg, Harrissstraat en langs die heenreis na Diepkloof. Totale afstand, 7·70 myl, waarvan 6 myl tussen die kruising van Nuwe Accesspad en die Ou Potchestroompad en Robertsham, oor bestaande gemagtigde roetes is.*
- Time-table/Tydtafel.
- As and when required/Soos en wanneer benodig.
- Scale of Charges/Tariewe.
- (a) Between Diepkloof and Baragwanath Hospital, 2½c/*Tussen Diepkloof en Baragwanath Hospitaal, 2½c.*
  - (b) Between Diepkloof and Uncle Charles, 5c/*Tussen Diepkloof en Uncle Charles, 5c.*
  - (c) Between Diepkloof and Robertsham, 7½c/*Tussen Diepkloof en Robertsham, 7½c.*
- X M. 1036. (A. 4700.) Greyhound Bus Lines (Pty.), Ltd., Johannesburg. (Increase of weekly ticket fares/Verhoging van weeklikse kaartjies-tariewe.)  
Y White passengers (fourteen buses)/*Blanke passasiers (veertien busse).*  
Z Increase of weekly ticket fares/Verhoging van weeklikse kaartjies-tariewe.

## European/Blankes.

From. Van.	To. Na.	Appropriate Single Fare. Geskikte enkel tarief.	Present Weekly Fare. Teenswoordige weeklikse tarief.	Availability. Beskikbaar.	Proposed Weekly Fare. Voorgestelde weeklikse tarief.
		c	R	Days/Dae.	R
<b>Johannesburg Area/Gebied.</b>					
Orlando.....	Johannesburg... (Scholar)	7½	0.60	5	0.65
Orlando.....	Johannesburg.....	15	1.25	6	1.60
Nancefield.....	Johannesburg.....	17½	1.50	6	1.85
Kliptown.....	Johannesburg.....	20	1.75	6	2.15
Van Wyks Rust.....	Johannesburg.....	25	2.25	6	2.70
Nancefield.....	Johannesburg... (Scholar)	7½	0.60	5	0.65
Van Wyks Rust.....	Johannesburg... (Scholar)	12½	1.00	5	1.10
Willowdene.....	Johannesburg.....	15	1.25	6	1.60
Sanspruit.....	Johannesburg... (Scholar)	12½	1.08	5	1.10
Peach Drive, Northcliff View	Johannesburg.....	15	1.37	6	1.60
Honeydew P.O., Sanspruit.....	Johannesburg.....	22½	1.97	6	2.40
Sanspruit (Crossley Stores)	Johannesburg.....	25	2.08	6	2.70
Muldersdrift Cross Roads....	Johannesburg.....	27½	2.53	6	2.95
<b>Randfontein Area/Gebied.</b>					
Randfontein.....	South Plots.....	10	0.75	6	1.05
Randfontein.....	Millsite 10 Shaft.....	7½	0.75	6	0.80
Randfontein.....	Venterspost.....	15	1.00	6	1.60
Randfontein.....	Westernarea.....	15	1.00	6	1.60
Randfontein.....	Grasland.....	10	1.00	6	1.05
Randfontein.....	Venterspost West.....	10	1.00	6	1.05
Randfontein.....	Vleikop.....	10	1.00	6	1.05
Venterspost.....	Libanon.....	10	1.00	6	1.05
Randfontein.....	Riekasrus.....	12½	1.20	6	1.35
Randfontein.....	Libanon.....	20	1.30	6	2.15
Randgate.....	Libanon.....	23	1.50	6	2.45
Blaaubank.....	Oberholzer.....	20	1.75	6	2.15
Grasland.....	Blyvooruitsig.....	40	2.25	6	3.50
Randfontein.....	Blyvooruitsig.....	50	3.00	6	4.50
Venterspost.....	Westernarea.....	7½	0.75	6	0.80
Maizelands.....	Blyvooruitsig.....	10	1.00	6	1.05
Randfontein.....	Venterspost... (Scholar)	7½	0.60	5	0.65
Randfontein.....	Westernarea... (Scholar)	7½	0.60	5	0.65
Randfontein.....	Riekasrus... (Scholar)	7½	0.60	5	0.65
<b>Oberholzer Area/Gebied.</b>					
Oberholzer.....	Blyvooruitsig... (Scholar)	5	0.33	5	0.45

- X M. 1284. (A. 6629.) City Council of Springs/*Stadsraad van Springs*. (Additional route/*Bykomende roete*.)  
 Y European passengers and their personal effects (one bus)/*Blanke passasiers en hulle persoonlike bagasie (een bus)*.  
 Z From Inner Terminus, Town Hall, Springs to Outer Terminus, Persida, Welgedag via First Street, First Avenue, East Second Street, Welgedag Road, Ruby Street, Third Avenue, Welgedacht Street, Fox Square, Evon Street, Second Avenue, James Street, Welgedacht Road to Outer Terminus, Persida. Return over same route/*Van Binne Terminus, Stadsaal, Springs na Buite Terminus, Persida, Welgedag oor Eerste Straat, Eerste Laan-Oos, Tweede Straat, Welgedagweg, Rubystraat, Derde Laan, Welgedachtstraat, Foxplein, Evonstraat, Tweede Laan, Jamesstraat, Welgedachtweg na Buite Terminus, Persida*. *Terug oor dieselfde roete*.

Time-table/*Tydtafel*.Mondays to Fridays/*Maandae tot Vrydae*.

Depart.	Depart.
Vertrek.	Vertrek.
8.30 a.m./vm. 12.00 noon/middag	9.00 a.m./vm. 12.30 p.m./nm.

Saturdays/*Saterdae*.

Depart/Vertrek.	Depart/Vertrek.	Depart/Vertrek.
Inner/Binne Terminus.....	8.15 a.m./vm.	Persida.....
Inner/Binne Terminus.....	12.00 noon/middag	Persida.....

Fares/Tariewe.

Stage/Trek.	0	Town Hall/Stadhuis.
1	2½c	Payneville Main Gate-hoofgang.
2	5c	Jacob's Farm/Plaas.
3	7½c	Ramp/Spoorweg helling.
4	10c	South Boundary, Persida/Suide Grens, Persida.
5	12½c	Drive-in Theatre, Persida/Inryteater, Persida.

- X M. 1037. (A. 4700.) Greyhound Bus Lines (Pty.), Ltd., Johannesburg. (Change of name from L. Jackson, Greyhound Bus Lines (Pty.), Ltd. to Greyhound Bus Lines (Pty.), Ltd./*Verandering van naam van L. Jackson, Greyhound Bus Lines (Pty.), Ltd. na Greyhound Bus Lines (Pty.), Ltd.*)

- Y Passengers (seventy-four buses)/*Passasiers (vier-en-seentig busse)*.  
 Z The applicant also wishes to amalgamate all his existing routes issued by this Board on one Annexure with the transfer/*Die applikant wil ook al sy bestaande roetes uitgereik deur hierdie Raad saamgestel op een bylaag met die oordrag.*

- X M. 1042. (A. 4700.) Greyhound Bus Lines (Pty.), Ltd., Johannesburg. (Additional vehicles/*Bykomende voertuie*.)

- Y Coloured passengers (three buses)/*Kleurling passasiers (drie busse)*.  
 Z As per existing approved authority/*Soos per bestaande goedgekeurde magtiging*.

- X M. 1044. (A. 6555.) Town Council of Benoni Non-European Affairs Department/*Stadsraad van Benoni Nie-Blanke Sake Afdeling*.

- X M. 1044. (A. 6555.) Town Council of Benoni Non-European Affairs Department/*Stadsraad van Benoni Nie-Blanke Sake Afdeling*.

- Y Non-White passengers and their personal effects (one bus)/*Nie-Blanke passasiers en hul persoonlike besittings (een bus)*.  
 Z Between Inner Terminus, Civic Centre, Daveyton and Outer Terminus, S.A.N.T.A. Chest Hospital, along Eiselen Street, Heald Road, Healdweg, Moulder "B" Road/Tussen Binne Terminus, Civic Centre, Daveyton en Buite Terminus, S.A.N.T.A. Chest Hospital, langs Eiselenstraat, Healdweg, Moulder "B"-pad.

Scale of Charges/Tariewe.

Stages Outward. Trekke heenreis.	Distance. Afstand.	Adult. Volwassenes.	Child. Kind.
First Stage/Eerste Trek. S.A.N.T.A. Chest Hospital.....	5.5 miles/myl	7½c	5c
Stages Inward. Trekke Terugreis.	Distance. Afstand.	Adult. Volwassenes.	Child. Kind.

First Stage/Eerste Trek.

S.A.N.T.A. Chest Hospital.....

First Stage/Eerste Trek.

Civic Centre, Daveyton.....

Time-table/*Tydtafel*.Weekdays/*Weeksdae*.

Depart/Vertrek. Civic Centre, Daveyton.	Arrive/Arriveer. S.A.N.T.A. Chest Hospital.	Depart/Vertrek. S.A.N.T.A. Chest Hospital.	Arrive/Arriveer. Civic Centre, Daveyton.
7.30 a.m./vm. 4.10 p.m./nm.	7.45 a.m./vm. 4.25 p.m./nm.	7.50 a.m./vm. 4.30 p.m./nm.	8.05 a.m./vm. 4.45 p.m./nm.

Saturdays/*Saterdae*.

Depart/Vertrek. Civic Centre, Daveyton.	Arrive/Arriveer. S.A.N.T.A. Chest Hospital.	Depart/Vertrek. S.A.N.T.A. Chest Hospital.	Arrive/Arriveer. Civic Centre, Daveyton.
7.30 a.m./vm. 12.25 p.m./nm.	7.45 a.m./vm. 12.40 p.m./nm.	7.50 a.m./vm. 12.45 p.m./nm.	8.05 a.m./vm. 1.00 p.m./nm.

Extra trips as and when required/*Bykomende ritte soos en wanneer benodig*.

- X M. 1040. (A. 4700.) Greyhound Bus Lines (Pty.), Ltd., Johannesburg. (Additional vehicles/*Bykomende voertuie*.)

- Y White passengers (twenty-one buses)/*Blanke passasiers (een-en-twintig busse)*.

- Z As per existing approved authority/*Soos per bestaande goedgekeurde magtiging*.

- X M. 1041. (A. 4700.) Greyhound Bus Lines (Pty.), Ltd., Johannesburg. (Additional vehicles/*Bykomende voertuie*.)

- Y Non-White passengers (twenty-eight buses)/*Nie-Blanke passasiers (agt-en-twintig busse)*.

- Z As per existing approved authority/*Soos per bestaande goedgekeurde magtiging*.

## LOCAL ROAD TRANSPORTATION BOARD, PRETORIA.—PLAASLIKE PADVERVOERRAAD, PRETORIA.

- X 7602. Johannes Nozwayo, Lady Selborne, Pretoria. (New application/*Nuwe aansoek*.)  
 Y Beer in tins for and on behalf of non-Europeans only (one L.D.V.)/*Bier in blikke vir en ten behoeve van nie-Blanke alleenlik (een L.A.W.)*.  
 Z Within a radius of 15 miles from Church Square, Pretoria/*Binne 'n omtrek van 15 myl van Kerkplein; Pretoria*.  
 X 7591. J. P. Japhtha, Highlands, Pretoria. (New application/*Nuwe aansoek*.) TP 15997 and/en TP 8829.  
 Y Goods, all classes belonging to and on behalf of non-Europeans only (one 5-ton and one 7½-ton truck and L.D.V.; respectively)/*Goedere, alle soorte behorende aan en ten behoeve van nie-Blanke alleenlik (een 5-ton en een 7½-ton vragnetmotor en L.A.W. onderskeidelik)*.  
 Z Within a radius of 15 miles from Church Square, Pretoria/*Binne 'n omtrek van 15 myl van Kerkplein, Pretoria*.  
 X 7549. Cloete Vervoerkontrakteurs (Edms.), Bpk., Middelburg. (New application/*Nuwe aansoek*.)  
 Y Sand, stone and gravel for road-making purposes (*pro forma*) (five trucks)/*Sand, klip en gruis vir padmaakdoeleindes (pro forma) (vijf vragnetmotors)*.  
 Z Within the Transvaal Province/*Binne die Provincie Transvaal*.  
 X 7556. C. J. van der Merwe, Middelburg. (New application/*Nuwe aansoek*.) TM 6560.  
 Y Coal on behalf of New Middelburg Collieries (Pty.), Ltd. (one 7-ton truck)/*Steenkool ten behoeve van New Middelburg Collieries (Pty.) Ltd. (een 7-ton-vagnetmotor)*.  
 Z From New Middelburg Collieries (Farm Rietfontein, District of Middelburg) to Uitkyk Railway Station/*Van New Middelburg Collieries (Plaas Rietfontein, Distrik Middelburg) na Uitkyk-spoorwegstasie*.  
 X 7611. F. N. Durr, Pretoria. (New application/*Nuwe aansoek*.) TP 90761.  
 Y Sand, stone and gravel for road-making purposes (*pro forma*) (one 5-ton truck)/*Sand, klip en gruis vir padmaakdoeleindes (pro forma) (een 5-ton-vagnetmotor)*.  
 Z Within the Transvaal Province/*Binne die Provincie Transvaal*.  
 X 874. P. J. de Bruyn, Duiwelskloof. (Additional vehicle with new authority/*Bykomende voertuig met nuwe magtiging*.)  
 Y Stone (one truck)/*Klip (een vagnetmotor)*.  
 Z Within a radius of 30 miles from Chamble Stone Crushers, Messina/*Binne 'n omtrek van 30 myl van Chamble Klipbrekers, Messina*.

- X 7636. Amos Mbiza, De Wildt. (New application/*Nuwe aansoek*.) TP 59980.  
Y River sand, building sand, crushstones and timber on behalf of non-Europeans only (one 5-ton truck)/*Riviersand, boulsand, gebreekte klip en hout ten behoeve van nie-Blanke alleenlik* (een 5-ton-vragmotor).  
Z Within a radius of 20 miles from Ga-Rankuwa/*Binne 'n omtrek van 20 myl van Ga-Rankuwa*.  
X 11426. J. G. Oosthuizen, Hectorspruit. (New application/*Nuwe aansoek*) TAA 4675.  
Y Goods, all classes (one 4-ton truck)/*Goedere, alle soorte* (een 4-ton-vragmotor).  
Z Within a radius of 70 miles from Hectorspruit Post Office (*pro forma*)/*Binne 'n omtrek van 70 myl van Hectorspruit-poskantoor* (*pro forma*).  
X 7534. K. N. Labuschagne, Assen. (New application/*Nuwe aansoek*) TAZ 7079.  
Y Goods, all classes (one 5-ton truck)/*Goedere, alle soorte* (een 5-ton-vragmotor).  
Z Within a radius of 20 miles from Assen Post Office, restricted over rail and road motor service routes/*Binne 'n omtrek van 20 myl van Assen-poskantoor, beperk oor spoor- en padmotordiensroetes*.  
X 7618. A. J. R. du Plessis, Pretoria. (New application/*Nuwe aansoek*) TP 91495.  
Y Sand, stone and gravel for road-making purposes (*pro forma*) (one 6-ton truck)/*Sand, klip en gruis vir padmaakdoeleindes* (*pro forma*) (een 6-ton-vragmotor).  
Z Within the Transvaal Province/*Binne die Provincie Transvaal*.  
X 7615. J. J. Duvenhage, Pietersburg. (New application/*Nuwe aansoek*) Truck/Vragmotor: TAL 8988.  
Y Sand, stone and gravel for road-making purposes (*pro forma*)/*Sand, klip en gruis vir padmaakdoeleindes* (*pro forma*).  
Z Within the Transvaal Province/*Binne die Provincie Transvaal*.  
X 7394. A. I. Grove, Bon Accord, Pretoria. (New application/*Nuwe aansoek*) TH 2614.  
Y (1) Goods, all classes/*Goedere, alle soorte*.  
Z (1) Within a radius of 15 miles from Church Square, Pretoria/*Binne 'n omtrek van 15 myl van Kerkplein, Pretoria*.  
Z (2) Household removals (*pro forma*) (one 6,450-lb. truck)/*Huistrekke* (*pro forma*) (een 6,450-lb.-vragmotor).  
Z (2) Within a radius of 150 miles from Church Square, Pretoria/*Binne 'n omtrek van 150 myl van Kerkplein, Pretoria*.  
X 13524. L. E. Schroder, Pretoria. (Additional authority/*Bykomende magtiging*) TAW 6571 and/en TAW 4580.  
Y Fresh vegetables/*Vars groente*.  
Z Between Pienaars River and Pretoria/*Tussen Pienaarsrivier en Pretoria*.  
X 3920. G. Waterson, Burgersfort, Lydenburg. (Additional authority/*Bykomende magtiging*) TAE 1730 and/en TAE 161.  
Y Non-European passengers and their personal luggage, employees of Vereeniging Brick and Tile Co., Ltd. (two buses)/*Nie-Blanke passasiers en hul persoonlike bagasie van Vereeniging Brick and Tile Co., Ltd. (twee busse)*.  
Z (1) From Apiesdoorn No. 281 to Penge No. 304 via Leeuvallei No. 183 and Rooiboklaagte No. 396/*Van Apiesdoorn No. 281 na Penge No. 304 oor Leeuvallei No. 183 en Rooiboklaagte No. 396*.  
(2) From Apiesdoorn No. 281 to Mecklenburg No. 371 via Leeuvallei No. 183, Mooihoek No. 147 and Forest Hill No. 342/*Van Apiesdoorn No. 281 na Mecklenburg No. 371 oor Leeuvallei No. 183, Mooihoek No. 147 en Forest Hill No. 342*.  
X 175A. S.A. Railways, Pretoria. (Additional route/*Bykomende roete*) MT 15018 and/en MT 22230.  
Y European and non-European passengers and goods, all classes (one 8-ton bus and one 10-ton bus respectively)/*Blank en nie-Blanke passasiers en goedere, alle soorte*, (een 8-ton-bus en een 10-ton-bus onderskeidelik).  
Z From Fisantnes road motor halt to suggested motor halt at Boereplaas on the farm Hardekoolbult No. 146/*Van Fisantnes-padmotorhalte na voorgestelde padmotorhalte te Boereplaas op die plaas Hardekoolbult No. 146*.  
Time-table/Tydtafel—

Thurs./Don.	Mons./Maan:	Miles/Myl.		Tues./Dins.	Fri./Vry.
10.00	10.00		Rustenburg (Sta./sta.).....	11.45	11.30
10.10	10.10	1	Rustenburg (P.O./Pk.).....	11.40	11.25
			Grootmeul.....		
			Kanaanstad.....		
			Weverden P.O./Pk.....		
			Veeduine.....		
10.50			Bierkoppie.....		
		18	Veeduine.....		
		21	Kroemakoek.....		
			Koedoeskop (P.O./Pk.).....		
12/10	12/50	48		8.45	9.15
12/55	1/40	66			
1/15	2/5	72	Syroete: Kieriebos.....		
			Koedoeskop P.O./Pk.....		
			Fisantnes.....		
		66		7.45	8.20
		68			
		71	Syroete: Dansbult*		
		72	Kragdraad*		
		73	Boereplaas*		
				7.25	
		68	Fisantnes.....		
2/30	3/55	82	Mamoraqa.....		
				6.00	
					7.00

\*Temporary denomination/Tydlike benaming.

- X 7539. Mrs./Mev. M. L. de Beer; Rustenburg. (Transfer of Taxi Certificate from J. Joubert, own vehicle/*Oordrag van Huurmotorserifikaat van J. Joubert, eie voertuig*) TRB 1468.  
Y Five European taxi passengers/*Vyf Blanke huurmotorpassasiers*.  
Z (1) Within the Magisterial District of Rustenburg/*Binne die Landdrostdistrik Rustenburg*.  
(2) On casual trips outside area (1)/*Op toevallige ritte binne gebied (1)*.  
X 7629. Enoch Mlandeli, Mamelodi, Pretoria. (New application/*Nuwe aansoek*) TP 24645.  
Y Five non-European taxi passengers/*Vyf nie-Blanke huurmotorpassasiers*.  
Z Between Mamelodi and Sinoxine/*Tussen Mamelodi en Sinoxine*.  
X 8878. Lucas Mthombeni, Mamelodi, Pretoria. (Additional vehicle/*Bykomende voertuig*) TP 32950.  
Y Five non-European taxi passengers/*Vyf nie-Blanke huurmotorpassasiers*.  
Z Between Kameelfontein and Vlakfontein/*Tussen Kameelfontein en Vlakfontein*.  
X 7620. Matwang P. Motaung, Pretoria. (New application/*Nuwe aansoek*) TP 75507.  
Y Five non-European taxi passengers/*Vyf nie-Blanke huurmotorpassasiers*.  
Z From Klipgat No. 52 to Brits and back (25 miles)/*Van Klipgat No. 52 na Brits en terug (25 myl)*.  
X 7621. Piet Sinyembe, Sibasa. (New application/*Nuwe aansoek*) TAJ 3202.  
Y Five non-European taxi passengers/*Vyf nie-Blanke huurmotorpassasiers*.  
Z Between Rambuda Location, District of Sibasa to Louis Trichardt and back/*Tussen Rambuda-lokasie, Distrik Sibasa na Louis Trichardt en terug*.  
X 7641. Jim Pholoana, Eastwood, Pretoria. (New application/*Nuwe aansoek*) TP 282821.  
Y Five non-European taxi passengers/*Vyf nie-Blanke huurmotorpassasiers*.  
Z From Hartebeestspruit to Waterkloof via Rissik Road, Duncan Road and back/*Van Hartebeestspruit na Waterkloof oor Rissikstraat, Duncanstraat en terug*.  
X 2122. A. J. Roets, Neelspruit. (Two additional 7-ton trucks/*Twee bykomende 7-ton vragmotors*).  
Y Goods, all classes/*Goedere, alle soorte*.  
Z Within a radius of 20 miles from Sabie Post Office, restricted over rail and road motor service routes/*Binne 'n omtrek van 20 myl van Sabie-poskantoor, beperk oor spoor- en padmotordiensroetes*.  
X 2122. A. J. Roets, Neelspruit. (Additional trucks/*Bykomende vragmotors*) TBH 5714 and/en TBH 3012.  
Y Goods, all classes/*Goedere, alle soorte*.  
Z Within a radius of 20 miles from Neelspruit Post Office, restricted over rail and road motor service routes/*Binne 'n omtrek van 20 myl van Neelspruit-poskantoor, beperk oor spoor- en padmotordiensroetes*.

## LOCAL ROAD TRANSPORTATION BOARD, CAPE TOWN.—PLAASLIKE PADVERVOERRAAD, KAAPSTAD.

- X A. 763. Littlewoods Transport Services, Woodstock. (Additional authority/*Bykomende magtiging*.)  
 Y (1) Furniture (*pro forma*)/Meubels (*pro forma*).  
 Z (1) Within a radius of 150 miles from Cape Town General Post Office/Binne 'n omtrek van 150 myl van Kaapstad-hoofposkantoor.  
 Y (2) Household removals (one 5-ton lorry CA 80750, one 3-ton lorry CA 17764 and one 1-ton lorry CA 69237)/Huisstrekke (een 5-ton-vragmotor CA 80750, een 3-ton-vragmotor CA 17764 en een 1-ton-vragmotor CA 69237).  
 Z (2) Within the Republic of South Africa/Binne die Republiek van Suid-Afrika.

## POUND SALES.

Unless previously released, the animals described hereunder will be sold as indicated.

Persons desiring to make inquiries respecting the animals described hereunder, in the case of animals in municipal pounds, should address the Town Clerk; for those in district pounds, the Magistrate of the district concerned.

CAPESTHORNE Pound, District Soutpansberg, on 20th November, 1963, at 11 a.m.—1 Ox, hornless, ± 3 years, red, both ears slit.

DE GOEDE HOOP Pound, District Ermelo, on 27th November, 1963, at 11 a.m.—1 Horse, gelding, 6 years, light brown and white.

DELAREYVILLE Municipal Pound, on 6th November, 1963, at 10 a.m.—3 Heifers, red; 1 ox, black, ± 3 years.

GERMISTON Municipal Pound, on 6th November, 1963, at 10 a.m.—1 Mare, light brown, 7 years, white spot on forehead; 1 foal, light brown, 2 months, white spot on forehead.

KLIPDRIFT Pound, District Pretoria, on 20th November, 1963, at 11 a.m.—1 Heifer, 2 years, red, branded API; 1 ox, 4 years, red, right ear swallowtail, left ear swallowtail behind; 1 bull, 2 years, red, right ear 3 swallowtails.

K RUID FONTEIN Pound, District Koster, on 27th November, 1963, at 11 a.m.—2 Mules, brown, mares, 8 to 9 years.

K RUISFONTEIN Pound, District Pretoria, on 27th November, 1963, at 11 a.m.—1 Cow, 7 years, red, branded +SS, left ear cropped; 1 ox, Africander, red, both ears swallowtail; 1 heifer, 1 year, red, both ears cropped; 1 cow, 10 years, red, left ear cropped; 3 heifers, 2 years, red, left ear cropped.

LICHTENBURG Municipal Pound, on 8th November, 1963, at 10 a.m.—1 Cow, light red, 7 to 8 years; 1 trolley, red, 8 to 9 months.

MESSINA Health Committee Pound, on 7th November, 1963, at 10 a.m.—1 Gelding, brown, ± 5 years.

MEYERTON Municipal Pound, on 8th November, 1963, at 10 a.m.—1 Heifer, Jersey, 18 months.

Olievenhoutshoek Pound, District Waterberg, on 20th November, 1963, at 11 a.m.—1 Cow, 10 years, black.

RIETFONTEIN Found, District Swartruggens, on 20th November, 1963, at 11 a.m.—1 Cow, 10 years, red and white, branded RZ4. The above animal will be sold at Toelanie.

RUSTENBURG Municipal Pound, on 20th November, 1963, at 2 p.m.—1 Cow, red, ± 7 years.

SANNIESHOF Municipal Pound, on 9th November, 1963, at 10 a.m.—1 Ox, Africander, 2 years, red, holes in both ears.

WITFONTEIN Pound, District Bronkhorstspruit, on 20th November, 1963, at 11 a.m.—1 Horse, gelding, 8 years, bay with white head.

## SKUTVERKOPINGS.

Tensy voor die tyd gelos, sal die diere hieronder beskryf, verkoop word soos aangedui:

Personne wat navraag wens te doen aan- gaande die hieronder omskrewene diere moet, in die geval van diere in munisipale skutte, die Stadslerk nader, en wat diere in distrikskutte betref, die betrokke Landdros.

CAPESTHORNE Skut, Distrik Soutpansberg, op 20 November 1963, om 11 v.m.—1 Os, poenkop, ± 3 jaar, rooi, beide ore slip.

DE GOEDE HOOP Skut, Distrik Ermelo, op 27 November 1963, om 11 v.m.—1 Perd, reun, 6 jaar, ligbruin en wit.

DELAREYVILLE Munisipale Skut, op 6 November 1963, om 10 v.m.—3 Verse, rooi; 1 os, swart, ± 3 jaar.

GERMISTON Munisipale Skut, op 6 November 1963, om 10 v.m.—1 Merrie, ligbruin, 7 jaar, wit kol voor kop; 1 vul, ligbruin, 2 maande, wit kol voor kop.

KLIPDRIFT Skut, Distrik Pretoria, op 20 November 1963, om 11 v.m.—1 Vers, 2 jaar, rooi, brandmerk API; 1 os, 4 jaar, rooi, regteroer swaelstert, linkeroor swaelstert agter; 1 bul, 2 jaar, rooi, regteroer 3 swaelsterte.

KRUIJDFONTEIJN Skut, Distrik Koster, op 27 November 1963, om 11 v.m.—2 Muile, bruin, merries, 8 tot 9 jaar.

KRUISFONTEIN Skut, Distrik Pretoria, op 27 November 1963, om 11 v.m.—1 Koei, 7 jaar, rooi, brandmerk +SS, linkeroor stomp; 1 os, Afrikaner, 6 jaar, rooi, albei ore swaelstert; 1 vers, 1 jaar, rooi, albei ore stomp; 1 koei, 10 jaar, rooi, linkeroor stomp; 3 verse, 2 jaar, rooi, linkeroor stomp.

LICHTENBURG Munisipale Skut, op 8 November 1963, om 10 v.m.—1 Koei, ligrooi, 7 tot 8 jaar; 1 tollie, rooi, 8 tot 9 maande.

MESSINA Gesondheidskomiteeskut, op 7 November 1963, om 10 v.m.—1 Reun, bruin, ± 5 jaar.

MEYERTON. Munisipale Skut, op 8 November 1963, om 10 v.m.—1 Vers, Jersey, 18 maande.

OLIEVENHOUTHOEK Skut, Distrik Waterberg, op 20 November 1963, om 11 v.m.—1 Koei, 10 jaar, swart.

RIETFONTEIN Skut, Distrik Swartruggens, op 20 November 1963, om 11 v.m.—1 Koei, 10 jaar, roobont, brandmerk RZ4. Bogenoemde dier sal op Toelanie verkoop word.

RUSTENBURG Munisipale Skut, op 20 November 1963, om 2 am.—1 Koei, rooi, ± 7 jaar.

SANNIESHOF Munisipale Skut, op 9 November 1963, om 10 v.m.—1 Os, Afrikaner, 2 jaar, rooi, gaatjies in albei ore.

WITFONTEIN Skut, Distrik Bronkhorstspruit, op 20 November 1963, om 11 v.m.—1 Perd, reun, 8 jaar, vos met wit kop.

## HEALTH COMMITTEE OF KINROSS.

## NOTICE OF THE MAKING OF A BY-LAW TO PROHIBIT THE KEEPING OF ANIMALS IN THE COMMITTEE'S AREA OF JURISDICTION.

It is hereby notified, in terms of Section 80 (7) of the Local Government Ordinance, 1939, that the Health Committee of Kinross proposes to request the Administrator to pass a By-law prohibiting the keeping of animals, as defined in the Local Authorities Pound Regulations, in the Committee's area of jurisdiction.

Objections to this promulgation may be lodged with the undersigned up to the 25th November, 1963.

R. P. UECERMANN,  
Secretary of the Health Committee.

## GESONDHEIDSOMITEE VAN KINROSS.

## KENNISGEWING VAN 'N VERORDENING WAT DIE AANHOU VAN DIERE IN DIE KOMITEE SE REGSGEBIED BELET.

Kennis word hiermee gegee dat, in terme van Artikel 80 (7) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die Komitee voorberems is om die Administrateur te versoek om 'n Verordening te maak wat die aanhou

van diere, soos omskryf in die Skutregulasies van Plaaslike Besture, in die Komitee se regsgebied te belet.

Besware teen die Verordeninge kan ingedien word by die ondergetekende op tot 25 November, 1963.

R. P. UECERMANN,  
Sekretaris, Gesondheidskomitee,  
771—30

## TOWN COUNCIL OF LOUIS TRICHARDT.

## AMENDMENT OF UNIFORM BUILDING BY-LAWS.

(Notice in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, 1939.)

The Town Council of Louis Trichardt intends amending its Building By-laws by—

- (a) the deletion of the first paragraph of Section 34 and the substitution therefor of a section to compel owners of unsafe, dangerous, dilapidated or unsightly structures to render them safe, repair, alter or remove them;
- (b) by the insertion in Section 286 of the expression "or any plank shed";
- (c) by the substitution for Section 287 of a new section whereby the Council is empowered to grant permits in terms of Sections 302 and 286 and charge fees therefor.

Copies of the proposed amendments will be open for inspection at the Town Clerk's Office, for 21 days from the date of this notice, and any person wishing to do so, may, during this period, lodge with me an objection, in writing, to the proposed amendments.

B. J. CRONJE,  
Town Clerk,  
Municipal Offices,  
Louis Trichardt, 31 October, 1963.

## STADSRAAD VAN LOUIS TRICHARDT.

## WYSIGING VAN EENVORMIGE BOUVERORDENINGE.

(Kennisgewing ingevolge die bepalings van Artikel 96 van die Ordonansie op Plaaslike Bestuur, 1939.)

Die Stadsraad van Louis Trichardt is voornemens om sy Bouverordeninge te wysig deur—

- (a) die eerste paragraaf van Artikel 34 te skrap en dit deur 'n artikel te vervang wat aan die Raad die bevogdheid verleen om eienaars van strukture wat onveilig of geværlik is of in 'n bouvallige, vervalle of onooglike toestand geraak het te verplig om dit te sloop of veilig te maak; of om dit te herstel, te verbou of te verwijder;
- (b) deur die uitdrukking "enige plank of afdak" in Artikel 286 in te voeg;
- (c) deur Artikel 287 te skrap en dit deur 'n artikel te vervang wat aan die Raad die mag verleen om verlofbrieue uit te reik ingevolge Artikels 302 en 286 en fooie daarvoor neer te lê.

Askrifte van die voorgestelde wysigings lê 21 dae lank vanaf die datum van hierdie kennisgewing in die Kantoer van die Stadslerk ter insae, en enigiemand wat teen die voorgestelde wysiging beswaar wil opper, moet sy beswaar gedurende die tydperk skriftelik by my indien.

B. J. CRONJE,  
Stadslerk,  
Munisipale Kantore,  
Louis Trichardt, 31 Oktober 1963.

**TOWN COUNCIL OF ERMELO.****ERMELO TOWN-PLANNING SCHEME  
No. 1/7.****PROPOSED AMENDMENT TO ERMELO  
TOWN-PLANNING SCHEME No.  
1/1954.**

In terms of the regulations framed under the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, as amended, it is hereby notified that the Town Council of Ermelo propose to amend Ermelo Town-planning Scheme No. 1/1954 as follows:—

By the rezoning of the following erven: Erven Nos. 58, 61, 62A and 62 R.E., in the township of Ermelo. These erven are rezoned from "Municipal" to "Special Business".

Particulars and plans of these amendments are open for inspection at the Office of the Town Clerk, for a period of six (6) weeks from the date hereof.

Objections to or representations in connection with the proposed amendments may be submitted, in writing, to the undersigned, at any time, but not later than the 11th December, 1963.

C. L. DE VILLIERS,  
Town Clerk.

Town Hall,  
Ermelo, 23rd October, 1963.  
(Notice No. 61/63.)

**STADSRAAD VAN ERMELO.****ERMELO-DORPSAANLEGSKEMA  
No. 1/7.****VOORGESTELDE WYSIGING VAN  
ERMELO - DORPSAANLEGSKEMA  
No. 1/1954.**

Kragtens die regulasies wat ingevoegd word in die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, soos gewysig, uitgevaardig is word hiermee bekendgemaak dat die Stadsraad van Ermelo van voorneme is om die Ermelo-dorpsaanlegskema No. 1/1954, soos volg te wysig:—

Deur die herindeling van die volgende ewe: Erwe Nos. 58, 61, 62A en 62 R.G., in die dorp Ermelo. Hierdie ewe word van "Munisipale" tot "Spesiale Besigheid" herafgebaken.

Besonderhede en planne van hierdie wysiging lê vir ses (6) weke vanaf datum van hierdie kennisgewing by die Kantoer van die Stadsklerk ter insac.

Besware teen, of vervoer in verband met die voorgestelde wysiging kan te enige tyd skriftelik aan die ondergetekende gerig word maar in elk geval nie later as 11 Desember 1963.

C. L. DE VILLIERS,  
Stadsklerk.  
Stadhuis,  
Ermelo, 23 Oktober 1963.  
(Kennisgewing No. 61/63.)

764-30

**PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD.****CORRECTION NOTICE IN RESPECT  
OF ASSESSMENT RATES AND ERF  
TAX.**

The following are corrections of the advertisement which appeared in the Provincial Gazette No. 3053 of 25th September, 1963:—

**Townships.**—The tariff for Elton Hill Extension No. 5 should be 0·90 cents and not 9·00 cents.

**Farm Land.**

(1) Derdepoort No. 326—I.R. (Magisterial District Pretoria). The words "of" should be deleted from the descriptions of the last seven properties that is from 1/b/3/A/B/A/W to portion 57/W.

(2) Wclevreden No. 202—I.R. (Magisterial District of Roodepoort). The words "of" should be deleted from the description of the respective properties.

**GESONDHEIDSRAAD VIR BUITESTEDELIKE GEBIEDE.****KORREKSIE ADVERTENSIE AANGAANDE EIENDOMSBELASTING EN ERFBELASTING.**

Die volgende is korreksies van die advertensie wat in die Provinciale Koerant No. 3053 van 25 September 1963, verskyn het:—

1. **Landbouhoeve.**—Die tarief vir Glen Austin en Uitbreiding Nos. 1 en 3 is aangegee as 1·90 sent in die R1. Dit moet 2·9 sent in die R1 wees.

2. **Plaasgrond.**—Die woorde "van" moet wegelaai word by Derdepoort No. 326—I.R. (Magisterial District Pretoria) ten opsigte van die laaste sewe eiendomme, d.w.s. vanaf Gedeelte 1/b/3/A/13/A/w tot Gedeelte 57/W.

765-30

**TOWN COUNCIL OF BENONI.****NOTICE NO. 131 OF 1963.****TOWN-PLANNING SCHEME: PROPOSED AMENDMENT No. 1/32.**

It is hereby notified for general information, in terms of the regulations framed under the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, as amended, that the Town Council of Benoni intends making an amendment to the Benoni Town-planning Scheme No. 1 of 1948, by re-zoning Stand No. 381, corner of Russel Street and Victoria Avenue, Benoni, to "General Business" purposes in accordance with Map No. 1 which lies open for inspection at the Office of the Town Engineer.

Particulars of this amendment may be inspected at the Office of the Town Engineer, Municipal Offices, Benoni, for a period of six weeks from the 23rd October, 1963.

Every occupier or owner of immovable property situated within the area to which the Scheme applies shall have the right of objection to the amendment, and may notify the Town Clerk, in writing, of such objection, and of the grounds thereof, at any time up to and including the 5th December, 1963.

F. S. TAYLOR,  
Town Clerk.

Municipal Offices,  
Benoni, 14th October, 1963.

**STADSRAAD VAN BENONI.****KENNISGEWING NO. 131 VAN 1963.****DORPSAANLEGSKEMA: VOORGESTELDE WYSIGING NO. 1/32.**

Daar word hierby vir algemene inligting, ingevoegd die regulasies opgestel kragtens die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie 1931, soos gewysig, bekendgemaak dat die Stadsraad van Benoni voorneems is om 'n wysiging in die Benoni-dorpsaanlegskema No. 1 van 1948, aan te bring deur Standplaas No. 381, hoek van Russelstraat en Victoriaalaan, Benoni, her te deel na "Algemene Besigheid" doeleindes ingevoegd Kaart No. 1 wat in die Kantoer van die Stadsingenieur ter insae lê.

Besonderhede van hierdie wysiging sal vir 'n tydperk van ses weke met ingang 23 Oktober 1963, by die Kantoer van die Stadsingenieur, Municipale Kantoer, Benoni, ter insae lê.

Iedere bewoner of eienaar van vaste eiendom, geleë in die gebied waar die Skema van toepassing is, het die reg om teen die wysiging beswaar te maak en kan te eniger tyd tot en met 5 Desember 1963, die Stadsklerk skriftelik van sodanige besware, en die gronde daarvoor, verwittig.

F. S. TAYLOR,  
Stadsklerk.

Municipal Kantoer,  
Benoni, 14 Oktober 1963.

759-23-30-6

**TOWN COUNCIL OF BENONI.****NOTICE NO. 126 OF 1963.****PROCLAMATION OF ROAD.**

Notice is hereby given, in terms of the Local Authorities Roads Ordinance No. 44 of 1904, as amended; that the Town Council of Benoni has petitioned the Honourable the Administrator to proclaim as a public road the road described in Schedule A hereto.

A copy of the Petition, Diagram and the Schedule can be inspected daily during office hours at the Office of the Town Clerk, Municipal Offices, Benoni.

Any person desiring to lodge an objection to the proclamation of the proposed road, must lodge such objection, in writing, in duplicate, with the Director of Local Government, Pretoria, and the Town Clerk, not later than 30th November, 1963.

F. S. TAYLOR,  
Town Clerk.

Municipal Offices,  
Benoni, 16th October, 1963.

**SCHEDULE A.****PROCLAMATION OF LANCASTER ROAD.**

A road as defined by Diagram S.G. No. A.1765/63, on the remainder of Portion E of the farm Rietfontein 115—I.R., District of Benoni, generally 100 Cape feet in width, commencing at the eastern boundary of the proclaimed township of Actonville (Diagram S.G. No. A.2516/48); proceeding thence in an easterly direction for a distance of approximately 2,885 Cape feet; thence in a south-easterly direction to its intersection with the proclaimed road known as the Benoni-Rangeview Road (Diagram S.G. No. A.7607/48, R.M.T. No. 412), to be known as Lancaster Road.

**STADSRAAD VAN BENONI.****KENNISGEWING NO. 126 VAN 1963.****PROKLAMASIE VAN PAD.**

Kennisgewing geskied hiermee, kragtens die "Local Authorities Roads Ordinance", No. 44 van 1904, soos gewysig, dat die Stadsraad van Benoni die Administrateur versoek het om die pad omskryf in die aangehegte Bylae A tot 'n publieke pad te proklameer.

'n Afskrif van die Versoekskrif, Kaart en Bylae sal daagliks gedurende kantoourure by die Kantoer van die Stadsklerk, Municipale Kantore, Benoni, ter insae beskikbaar wees.

Iedereen wat verlang om beswaar te maak teen die proklamering van die voorgestelde pad moet sodanige beswaar skriftelik en in duplikeet by die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Pretoria, en by die Stadsklerk, Benoni, nie later nie as 30 November 1963, indien.

F. S. TAYLOR,  
Stadsklerk.

Municipal Kantore,  
Benoni, 16 Oktober 1963.

**BYLAE A.****PROKLAMASIE VAN LANCASTERWEG.**

'n Pad, soos omskryf op Kaart L.G. No. A.1765/63, op die resterende deel van Gedeelte E van die plaas Rietfontein 115—I.R., Benoni Distrik, oor die algemeen 100 Kaapse voet breed, beginnende op die oostelike grens van die geproklameerde dorpsgebied van Actonville (Kaart L.G. No. A.2516/48); vandaar in 'n oostelike rigting vir 'n afstand van ongeveer 2,885 Kaapse voet; vandaar in 'n suidoostelike rigting tot by sy kruising met die geproklameerde pad bekend as die Benoni-Rangeview-weg, (Kaart L.G. No. A.7607/48, R.M.T. No. 412), en sal as Lancasterweg bekend staan. 748-16-23-30

## PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD:

AMENDMENT TO THE BY-LAWS  
RELATING TO THE KEEPING OF  
BEES.

It is hereby notified, in terms of the provisions of Section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, as amended, that it is the Board's intention to amend the above-mentioned By-laws in order to restrict the number of swarms of bees that may be kept in the Kliprivier Valley Local Area Committee area, to two and to provide sufficient facilities regarding drinking water for the bees.

A copy of the proposed amendment will lie for inspection at the Board's Head Office, 320 Bosman Street, Pretoria, and at its Branch Office, Armadale House, Bree Street, Johannesburg, for a period of 21 days from date hereof, during which period objections, in writing, thereto may be lodged with the undersigned.

H. B. PHILLIPS,  
Secretary/Treasurer.

P.O. Box 1341,  
Pretoria.

(Notice No. 217 of 30th October, 1963.)

## GESONDHEIDSRAAD VIR BUISTEDELIKE GEBIEDE.

WYSIGING VAN VERORDENINGE  
BETREFFENDE DIE AANHOU VAN  
BYE.

Dit word bekendgemaak, ingevolge die bepalings van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, soos gewysig, dat die Raad van voorneme is om bogenoemde verordeninge te wysig ten einde die aantal swerms bye wat in die Klipriviervalleise Plaaslike Gebiedskomitee gebied aangehou mag word, tot twee te beperk en om drinkwater fasiliteite vir die bye daar te stel.

'n Afksrif van die voorgestelde wysiging lê ter insae by die Raad se Hoofkantoor, Bosmanstraat 320, Pretoria, en by die Raad se Takkantoor, Armadalegebou, Breestraat, Johannesburg, vir 'n tydperk van 21 dae vanaf datum hiervan, gedurende welke tydperk skriftelike beswaar daarteen by die ondergetekende ingedien kan word.

H. B. PHILLIPS,  
Sekretaris/Tesourier.

Posbus 1341,  
Pretoria.

(Kennisgewing No. 217 van 30 Oktober 1963.)

## MUNICIPALITY OF RENSBURG:

## ALIENATION OF GROUND.

Notice is hereby given, in terms of Section 79 (18) of the Local Government Ordinance, 1939, as amended, that it is the intention of the Council, subject to the approval of the Administrator, to exchange Portions 43 and 44 of Stand No. 1352, belonging to the Council, for Stands Nos. 623 and 624, belonging to the D.R. Church, Rensburg Congregation.

Objections against the intention of the Council may be lodged with the undersigned not later than 27th November, 1963.

J. J. DU TOIT,  
Town Clerk.

P.O. Box 1,  
Rensburg, 23rd October, 1963.

## MUNISIPALITEIT RENSBURG.

## VERVREEMDING VAN GROND.

Kennisgewing geskipt hiermee, ooreenkonsig die bepalings van Artikel 79 (18) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, soos gewysig, dat, onderhewig aan die goedkeuring van die Administrateur, die Raad voornemens is om Gedeeltes 43 en 44 van Lot No. 1352 te veruil aan die N.G. Gemeente, Rensburg, vir Erwe Nos. 623 en 624.

Besware teen die voorneme van die Raad kan skriftelik ingedien word by die kantoor van die ondergetekende nie later as 27 November 1963.

J. J. DU TOIT,  
Stadsklerk.

Posbus 1,  
Rensburg, 23 Oktober 1963.  
770-30-6-13

## NOTICE.

## BOOKMAKER'S LICENCE.

I, Syd Jacobs, of 99 Oxford Road, Saxonwold, Johannesburg, do hereby give notice that it is my intention to apply to the Transvaal Bookmakers' Licensing Committee for a certificate authorising the issue of a bookmaker's licence in terms of Ordinance No. 26 of 1925.

Any person who wishes to object to the granting of such a certificate, or who wishes to lay before the Committee any fact or information in connection therewith, may do so, in writing, to the Secretary of the Transvaal Bookmakers' Licensing Committee, P.O. Box 383, Pretoria, to reach him on or before 20th November, 1963. Every such person is required to state his full name, occupation and postal address.

## KENNISGEWING.

## BOOKMAKERSLISENSIE.

Ek, Syd Jacobs, van Oxfordweg 99, Saxonwold, Johannesburg, gee hierby kennis dat ek van voorneme is om by die Transvaalse Bookmakersliseniekomitee aansoek te doen om 'n sertifikaat waarby die uitreiking van 'n bookmakerslisenie, ingevolge Ordonnansie No. 26 van 1925, gemagtig word.

Iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van so 'n sertifikaat of wat enige feit of inligting in verband daarmee aan die Komitee wil voorlê, kan dit skriftelik aan die Sekretaris van die Transvaalse Bookmakersliseniekomitee, Posbus 383, Pretoria, doen om hom voor of op 20 November 1963 te bereik. Iedere sodanige persoon moet sy volle naam, beroep en posadres verstrek.

767-30-6

## NOTICE.

## BOOKMAKER'S LICENCE.

I, Leslie Kourie, of 8 Corbel Crescent, Glenhazel, Johannesburg, do hereby give notice that it is my intention to apply to the Transvaal Bookmakers' Licensing Committee for a certificate authorising the issue of a bookmaker's licence in terms of Ordinance No. 26 of 1925.

Any person who wishes to object to the granting of such a certificate, or who wishes to lay before the Committee any fact or information in connection therewith, may do so, in writing, to the Secretary of the Transvaal Bookmakers' Licensing Committee, P.O. Box 383, Pretoria, to reach him on or before 20th November, 1963. Every such person is required to state his full name, occupation and postal address.

## KENNISGEWING.

## BOOKMAKERSLISENSIE.

Ek, Leslie Kourie, van Corbel Crescent 8, Glenhazel, Johannesburg, gee hierby kennis dat ek van voorneme is om by die Transvaalse Bookmakersliseniekomitee aansoek te doen om 'n sertifikaat waarby die uitreiking van 'n bookmakerslisenie, ingevolge Ordonnansie No. 26 van 1925, gemagtig word.

Iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van so 'n sertifikaat of wat enige feit of inligting in verband daarmee aan die Komitee wil voorlê, kan dit skriftelik aan die Sekretaris van die Transvaalse Bookmakersliseniekomitee, Posbus 383, Pretoria, doen om hom voor of op 20 November 1963 te bereik. Iedere sodanige persoon moet sy volle naam, beroep en posadres verstrek.

768-30-6

VILLAGE COUNCIL OF  
BRONKHORSTSPRUIT.

## BY-LAWS.

Notice is hereby given, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, that it is the intention of the Village Council to amend its Townlands Regulations in order to prohibit the keeping of cattle on surveyed residential on business stands and to limit the milking of cows, to plots set aside for that purpose, within the municipal grazing camps.

Copies of these amendments are open for inspection at the office of the undersigned, for a period of 21 days from the date of publication hereof.

B. J. DU TOIT,  
Town Clerk.

Municipal Offices,  
Bronkhortspruit, 17th October 1963.

DORPSRAAD VAN BRONKHORST-  
SPRUIT.

## VERORDENINGE.

Kennisgewing geskipt hiermee, ooreenkonsig die bepalings van artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, dat die Dorpsraad van voorneme is om sy Dorpsgronderegulasies te wysig ten einde die aanhou van grootvee op uitgemete persele te verbied en die melk van koeie te beperk tot terreine binne die munisipale weikampe, van tyd tot tyd vir dié doel afgesonder.

Afskrifte van hierdie wysigings lê ter insae by die kantoor van die ondergetekende vir 'n tydperk van 21 dae met ingang van die datum van publikasie hiervan.

B. J. DU TOIT,  
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,  
Bronkhortspruit, 17 Oktober 1963.

761-30

## TOWN COUNCIL OF BETHAL.

## ALIENATION OF PROPERTY.

Notice is hereby given, in terms of Section 79 (18) of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that the Council intends to sell Residential Erf No. 728, situate in Extension No. 2, by public tender at an upset price of R200, subject to the approval of the Administrator.

Objections against the alienation must be lodged, in writing, with the undersigned not later than 12 noon on Wednesday, the 20th November, 1963.

P. S. BURGER,  
Town Clerk.

Municipal Offices,  
Bethal, 21st October, 1963.

## STADSRAAD VAN BETHAL.

## VERVREEMDING VAN GROND.

Kennis word hiermee gegee, ingevolge die bepalings van Artikel 79 (18) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, dat die Raad van voorneme is om, onderhewig aan die goedkeuring van die Administrateur, Woon erf No. 728, geleë in Uitbreiding No. 2, per openbare tender te verkoop teen 'n insetprys van R200.

Besware teen die vervreemding moet skriftelik by die ondergetekende ingedien word voor of op 12 middag op Woensdag, 20 November 1963.

P. S. BURGER,  
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,  
Bethal, 21 Oktober 1963.

762-30-6-13

TOWN COUNCIL OF KLERKSDORP.TOWN-PLANNING SCHEME No. 1/36.

Notice is hereby given, in terms of the provisions of Section 35 (2) of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, as amended, and the regulations published thereunder, that it is the intention of the Council to adopt Town-planning Scheme No. 1/36.

This Scheme will amend Town-planning Scheme No. 1, of 1947, as follows:-

- (a) By rezoning Erven Nos. 1182, 1183, 1184, 1185, 1186, 1187, 1188, 1343, 1344. Portion A of Erf No. 1359 and the remaining extent of Erf No. 1359, Pienaarpsdorp, from "special residential" to "general business"; and
- (b) by permitting the erection of buildings not exceeding five storeys in height on the erven situated in the block bounded by Botha Street, Viljoen Street, Kleynhans Street and Barend Street.

The Draft Scheme, together with Map No. 1 will lie for inspection at the office of the undersigned during office hours and any objections to or representations with regard to the proposed Scheme must be lodged, in writing, with the undersigned not later than Friday, the 6th December, 1963.

A. F. KOCK,  
Town Clerk.

Municipal Offices,  
Klerksdorp, 7th October, 1963.  
(Notice No. 81/63.)

STADSRAAD VAN KLERKSDORP.DORPSAANLEGSKEMA No. 1/36.

Hiermee word kennis gegee, ooreenkomsdig die bepalings van Artikel 35 (2) van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, soos gewysig, en die regulasies wat daarkragteens uitgevaardig is, dat die Stadsraad voorneemens is om Dorpsaanleg-skema No. 1/36 aan te neem.

Die bedoeling van hierdie Skeema is om Dorpsaanlegskema No. 1 van 1947, soos volg te wysig:-

- (a) Deur die herindeling van Erwe Nos. 1182, 1183, 1184, 1185, 1186, 1187, 1188, 1343, 1344. Gedeelte A van Erf No. 1359 en die restant van Erf No. 1359, Pienaarpsdorp, van "spesiale woongebied" na "algemene besighheid"; en
- (b) deur die toelating van geboue bestaande uit hoogstens vyf verdiepings op die erwe, geleë in die blok omgrens deur Bothastraat, Viljoenstraat, Kleynhansstraat en Barendstraat, Pienaarpsdorp.

Die Ontwerpskema tesame met Kaart No. 1 le ter insae op kantoor van die ondergetekende gedurende gewone kantoorture en enige beswaar daarteen of vertoë in verband daarmee, moet skriftelik by ondergetekende voor of op Vrydag, 6 Desember 1963, ingedien word.

A. F. KOCK,  
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,  
Klerksdorp, 7 Oktober 1963.  
(Kennisgewing No. 81/63.) 757—23-30-6

TOWN COUNCIL OF ZEERUST.ALIENATION OF PROPERTY.

Notice is hereby given, in terms of Section 79 (18) of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that the Town Council of Zeerust intends to-

- (1) sell Erf No. 490 to Messrs. J. Abraham and G. van der Berg for an amount of R500;
- (2) hire to the State, a portion of the Town Lands of Zeerust at the rate of 10c per year.

Further particulars in connection with the properties and the conditions in terms of which it is to be alienated are open for inspection at the Office of the Town Clerk during normal office hours.

Any objections against the proposed alienation must reach the Town Clerk before 12 noon on Monday, 11th November 1963.

J. C. DE BEER,  
Town Clerk.

Municipal Offices,  
Zeerust, 4th October, 1963.

(Notice No. 20/1963.)

STADSRAAD VAN ZEERUST.VERVREEMDING VAN GROND.

Kennisgewing geskipt hiermee, ooreenkomsdig die bepalings van Artikel 79 (18) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, van die voorneme van die Raad om—

- (1) Erf No. 490 aan mnr. J. Abraham en G. van der Berg te verkoop, teen 'n bedrag van R500;
- (2) 'n gedeelte van die Dorpsgronde van Zeerust te verhuur aan die Staat teen 'n huurgeld van 10c per jaar.

Verdere besonderhede in verband met die eiendomme en die voorwaarde waaronder dit vervreem staan te word, lê ter insae in die Kantoor van die Stadsklerk, gedurende normale kantoorture.

Enige beswaar teen die voorgestelde vervreemding moet die Stadsklerk bereik voor 12-uur middag, Maandag, 11 November 1963.

J. C. DE BEER,  
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,  
Zeerust, 4 Oktober 1963.

(Kennisgewing No. 20/1963.)

747—16-23-30

NOTICE.BOOKMAKER'S LICENCE.

I, Alec Lazarus, of 45 Eighth Avenue, Highlands North, Johannesburg, do hereby give notice that it is my intention to apply to the Transvaal Bookmakers' Licensing Committee for a certificate authorising the issue of a bookmaker's licence in terms of Ordinance No. 26 of 1925.

Any person who wishes to object to the granting of such a certificate, or who wishes to lay before the Committee any fact or information in connection therewith, may do so, in writing, to the Secretary of the

Transvaal Bookmakers' Licensing Committee, P.O. Box 383, Pretoria, to reach him on or before 20th November, 1963. Every such person is required to state his full name, occupation and postal address.

KENNISGEWING.BOOKMAKERSLISENSIE.

Ek, Alec Lazarus, van Agtste Laan, 45, Highland North, Johannesburg, gee hierby kennis dat ek van voorneme is om by die Transvalse Bookmakerslisenekomitee aansoek te doen om 'n sertifikaat waarby die uitreiking van 'n bookmakerslisenis ingevolge Ordonnansie No. 26 van 1925, gemagtig word.

Iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van so 'n sertifikaat of wat enige feit of inligting in verband daarmee aan die Komitee wil voorle, kan dit skriftelik aan die Sekretaris van die Transvalse Bookmakerslisenekomitee, Posbus 383, Pretoria, doen om hom voor of op 20 November 1963 te bereik. Iedere sodanige persoon moet sy volle naam, beroep en posadres verstrek.

766—30-6

TOWN COUNCIL OF ZEERUST.ADOPTION OF STANDARD STANDING ORDERS.

Notice is hereby given, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that the Council intends to adopt the following By-laws; viz.—

Standard Standing Orders.

Copies of these By-laws will lie open for inspection in the Office of the Town Clerk up to 12 noon on Monday, 11th November, 1963.

J. C. DE BEER,  
Town Clerk.

Municipal Office,  
Zeerust, 16th October, 1963.

(Notice No. 23/1963.)

STADSRAAD VAN ZEERUST.AANNAME VAN STANDAARD REGLEMENT VAN ORDE.

Kennis word hiermee gegee, ingevolge die bepalings van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, dat die Raad van voorneem is om die volgende Verordeninge aan te neem, nl.—

Standaard Reglement van Orde.

Afskrifte van hierdie Verordeninge sal ter insae lê in die Kantoor van die Stadsklerk tot 12-uur middag, 11 November 1963.

J. C. DE BEER,  
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,  
Zeerust, 16 Oktober 1963.

(Kennisgewing No. 23/1963.)

756—23-30-6

**Buy National Savings Certificates**

**Koop Nasionale Spaarsertifikate**

# IMPORTANT ANNOUNCEMENT.

## CLOSING TIME FOR PROVINCIAL NOTICES.

As 16th, 25th and 26th December, 1963, and 1st January, 1964, are public holidays, the closing times for the receipt of Provincial Notices will be as follows:—

10 a.m. on Thursday, 12th December, for the *Provincial Gazette* of Wednesday, 18th December, 1963:

10 a.m. on Wednesday, 18th December, for the *Provincial Gazette* of Tuesday, 24th December, 1963.

10 a.m. on Friday, 20th December, for the *Provincial Gazette* of Tuesday, 31st December, 1963.

Late notices will be published in the subsequent issues.

S. A. MYBURGH,  
Government Printer.

# BELANGRIKE AANKONDIGING.

## SLUITINGSTYD VIR PROVINSIALE KENNISGEWINGS.

Aangesien 16, 25 en 26 Desember 1963 en 1 Januarie 1964, openbare vakansiedae is, sal die sluitingste voor die ontvangs van Proviniale Kennisgewings as volg wees:—

10 v.m. op Donderdag, 12 Desember vir die *Proviniale Koerant* van Woensdag, 18 Desember 1963.

10 v.m. op Woensdag, 18 Desember vir die *Proviniale Koerant* van Dinsdag, 24 Desember 1963.

10 v.m. op Vrydag, 20 Desember vir die *Proviniale Koerant* van Dinsdag, 31 Desember 1963.

Laat kennisgewings sal in die daaropvolgende uitgawes geplaas word.

S. A. MYBURGH,  
Staatsdrukker.



## The Province of Transvaal Coat of Arms In Colours

Size approximately 11 inches by 9 inches

### PRICE:

12c per copy, postage extra.

Obtainable from the Provincial Publications Store,  
P.O. Box 2346, Pretoria.



## Wapen van die Provinsie Transvaal In Kleure

Groot ongeveer 11 duim by 9 duim

### PRYS:

12c per eksemplaar, posgeld ekstra.

Verkrygbaar by die Proviniale Publikasiesmagasyn,  
Posbus 2346, Pretoria.



## Republic of South Africa Coat of Arms In Colours

Size 11½ inches by 9 inches

+

Reprinted to design prepared  
by the College of Heralds

+

### PRICE:

R1.10 per copy, post free within the Republic

R1.15 per copy, outside the Republic

Obtainable from the Government Printer  
Pretoria and Cape Town



## Wapen van die Republiek van Suid-Afrika In Kleure

Groot 11½ duim by 9 duim

+

Herdruk volgens plan opgemaak.  
deur die Kollege van Heraldiek

### PRYS:

R1.10 per kopie, posvry in die Republiek

R1.15 per kopie, buite die Republiek

Verkrybaar by die Staatsdrukker  
Pretoria en Kaapstad

## CONTENTS.

No.	PAGE
	Proclamations.
219. Amendment of Conditions of Title of Erf No. 246, Oberholzer	193
220. Amendment of Conditions of Title of Erf No. 77, Vanderbijlpark	193
221. Proclamation of Township: Kampersrus	194
	Administrator's Notices.
667. Disestablishment of Pound: Bellevue No. 551, Potgietersrus District	200
668. Disestablishment of Pound: Zwartkop No. 355, Rustenburg District	200
669. Peri-Urban Areas Health Board: Amendment to Electricity Supply By-laws	200
670. Randfontein Municipality: Amendment to Leave Regulations for European Officials	201
671. Louis Trichardt Municipality: Amendment to Public Health By-laws	201
672. Middelburg Municipality: Amendment to Drainage and Plumbing By-laws	202
673. Bethal Municipality: Capital Development Fund By-laws	202
674. Roodepoort Municipality: Amendment to Electricity Supply By-laws	203
675. Closing and Deviation of Provincial Road No. P.24-1 and District Road No. 1577, Potchefstroom District	206
676. Opening of Public District Roads, Potchefstroom District	207
677. Opening of Public Road, Potchefstroom District	208
678. Widening and Declaration of Provincial Road No. P.24-1 as a Fencing Road, Potchefstroom District	209
679. Outspan Servitude: Varkfontein No. 13—J.Q., Rustenburg	208
680. Public Road: Increase of Width, Johannesburg District	208
681. Opening of Provincial Road No. P.103-1 within the Randburg Municipality	209
682. Amendment of Administrator's Proclamation No. 111 of 20th August, 1941	210
683. Regulations Relating to the General Election of Members of School Boards	211
684. Potgietersrust Municipality: Amendment to Leave Regulations	211
685. Vereeniging Municipality: Amendment to Location Regulations: Correction	212
686. Johannesburg Municipality: Public Health By-laws: Correction	212
687. Ermelo Municipality: Standard Standing Orders	213
688. Edenvale Municipality: Amendment to Water Supply By-laws	213
689. Edenvale Municipality: Amendment to Electricity Supply By-laws	213
690. Edenvale Municipality: Amendment to By-laws for the Licensing of and for the Supervision Regulation and Control of Businesses, Trades, Occupations and Work	214
691. Bethal Municipality: Standard Standing Orders	214
692. Road Adjustments: Tweebosch No. 318—I.O., Delareyville District	214
693. Road Adjustments: Gunsteling No. 345—I.O., Lichtenburg District	215
694. Road Adjustments: Vlakpan No. 75—I.O., Marico District	215
695. Edenvale Municipality: Standard Standing Orders	215
696. Bethal Municipality: By-laws for Controlling, Regulating or Prohibiting the Use of Moveable or Temporary Structures or the Use of Unauthorized Structures for Dwelling or Business Purposes	216
697. Louis Trichardt Municipality: Amendment to Drainage Tariff	215
698. Public Bodies (Language) Ordinance, 1958: Application	217
699. White River Municipality: Alteration of Boundaries	218
700. Orkney Municipality: Amendment to Location Regulations	219
701. Lichtenburg Municipality: Amendment to Town Lands By-laws	219
702. Potchefstroom Municipality: Amendment to Museum By-laws	220
703. Delareyville Municipality: Amendment to Electricity Supply By-laws	220
704. Outspan Servitude: Canterbury No. 9—K.Q., Rustenburg District	225
705. Delareyville Municipality: Appointment of Commission of Inquiry	226

## INHOUD:

No.	BLADSY
	Proklamasies.
219. Wysiging van Titelvoorraades van Erf No. 246, Oberholzer	193
220. Wysiging van Titelvoorraades van Erf No. 77, Vanderbijlpark	193
221. Proklamering van Dorp: Kampersrus	194
	Administrateurskenniggewings.
667. Opheffing van Skut: Bellevue No. 551, Distrik Potgietersrus	200
668. Opheffing van Skut: Zwartkop No. 355, Distrik Rustenburg	200
669. Gesondheidsraad vir Buite-stedelike Gebiede: Wysiging van Elektrisiteitsvoorsieningsverordeninge	200
670. Munisipaliteit Randfontein: Wysiging van Verlofregulasies vir Blanke Beampies	201
671. Munisipaliteit Louis Trichardt: Wysiging van Publieke Gesondheidsverordeninge	201
672. Munisipaliteit Middelburg: Wysiging van Riolerings- en Loodgietersverordeninge	202
673. Munisipaliteit Bethal: Kapitaalontwikkelingsfondsverordeninge	202
674. Munisipaliteit Roodepoort: Wysiging van Elektrisiteitsvoorsieningsverordeninge	203
675. Sluiting en Verlegging van Provinciale Pad P24-1 en Distrikspad No. 1577, Distrik Potchefstroom	206
676. Opening van Openbare Distrikspaie, Distrik Potchefstroom	207
677. Opening van Openbare Pad, Distrik Potchefstroom	208
678. Verbreding en Verklaring van Provinciale Pad P.24-1 tot Omheiningspad Distrik Potchefstroom	209
679. Uitspanserwituit: Varkfontein No. 13—J.Q., Distrik Rustenburg	208
680. Openbare Pad: Vermeerdering van Breedte: Distrik Johannesburg	208
681. Opening van Provinciale Pad P.103-1 Binne die Munisipaliteit Randburg	209
682. Wysiging van Administrateursproklamasie No. 111 van 20 Augustus 1941	210
683. Regulasiës Betreffende die Algemene Verkiesing van Lede van Skoolrade	211
684. Munisipaliteit Potgietersrust: Wysiging van Verlofregulasies	211
685. Munisipaliteit Vereeniging: Wysiging van Lokasie-regulasies: Verbetering	212
686. Munisipaliteit Johannesburg: Publieke Gesondheidsverordeninge: Verbetering	212
687. Munisipaliteit Ermelo: Standaard-Reglement van Orde	213
688. Munisipaliteit Edenvale: Wysiging van Watervoorsieningsverordeninge	213
689. Munisipaliteit Edenvale: Wysiging van Elektrisiteitsvoorsieningsverordeninge	213
690. Munisipaliteit Edenvale: Wysiging van Verordeninge vir die Lisensiëring van en die Toesig oor, die Regulering van en die Beheer oor Besighede, Bedrywe, Beroep en werk	214
691. Munisipaliteit Bethal: Standaard-Reglement van Orde	214
692. Padreëlings: Tweebosch No. 318—I.O. Distrik Delaryville	214
693. Padreëlings: Gunsteling No. 345—I.O., Distrik Lichtenburg	215
694. Padreëlings: Vlakpan No. 75—I.O., distrik Marico	215
695. Munisipaliteit Edenvale: Standaard-Reglement van Orde	215
696. Munisipaliteit Bethal: Verordening tot Beheer oor, Regulering van of Verbod op die Gebruik van Bewegbare of Tydelike Strukture of die Gebruik van Nie-goedgekeurde Strukture vir Woon- of Besighedsdoeleindes	216
697. Munisipaliteit Louis Trichardt: Wysiging van Rioleringstarief	215
698. Ordonnansie op Openbare Liggame: (Taal) 1958: Toepassing	217
699. Munisipaliteit Witrivier: Verandering van Grense	218
700. Munisipaliteit Orkney: Wysiging van Lokasie-regulasies	219
701. Munisipaliteit Lichtenburg: Wysiging van Dorpsgrondverordeninge	219
702. Munisipaliteit Potchefstroom: Wysiging van Museumverordeninge	220
703. Munisipaliteit-Delareyville: Wysiging van Elektrisiteitsvoorsieningsverordeninge	220
704. Uitspanserwituit: Canterbury No. 9—K.Q., Distrik Rustenburg	225
705. Munisipaliteit-Delareyville: Benoeming van Kommissie van Onderzoek	226

No.	PAGE	No.	BLADSY
<b>General Notices.</b>			
171. Proposed Township: Wolmaransstad Extension No. 6	226	171. Voorgestelde Dorp: Wolmaransstad Uitbreiding No. 6	226
172. Proposed Township: Bethal (Coloured) ... ... ...	226	172. Voorgestelde Dorp: Bethal (Kleurling) ... ... ...	226
173. Johannesburg Town-planning Scheme No. 1/110 ...	227	173. Johannesburg-dorpsaanlegskema No. 1/110 ... ...	227
174. Northern Johannesburg Region Town-planning Scheme: Amending Scheme No. 12 ... ... ...	228	174. Noordelike Johannesburgstreek-dorpsaanlegskema: Wysigende Skema No. 12 ... ... ...	228
175. Northern Johannesburg Region Town-planning Scheme: Amending Scheme No. 14 ... ... ...	228	175. Noordelike Johannesburgstreek-dorpsaanlegskema: Wysigende Skema No. 14 ... ... ...	228
176. Johannesburg Town-planning Scheme No. 1/97 ...	229	176. Johannesburg-dorpsaanlegskema No. 1/97 ... ...	229
177. Proposed Township: Pietersburg Extension No. 7 ...	230	177. Voorgestelde Dorp: Pietersburg Uitbreiding No. 7 ...	230
178. Proposed Township: Nelspruit Extension No. 7 ...	230	178. Voorgestelde Dorp: Nelspruit Uitbreiding No. 7 ...	230
179. Proposed Township: Anderbolt Extension No. 2 ...	231	179. Voorgestelde Dorp: Anderbolt Uitbreiding No. 2 ...	231
180. Conditions of Title: Erf No. 295, Vereeniging ...	232	180. Titelvoorwaarde: Erf No. 295, Vereeniging ...	232
181. Pretoria Region Town-planning Scheme: Amending Scheme No. 14 ... ... ...	232	181. Pretoriastreek-dorpsaanlegskema: Wysigende Skema No. 14 ... ... ...	232
182. Johannesburg Town-planning Scheme No. 1/103 ...	233	182. Johannesburg-dorpsaanlegskema No. 1/103 ... ...	233
183. Proposed Township: Germiston Extension No. 10 ...	233	183. Voorgestelde Dorp: Germiston Uitbreiding No. 10 ...	233
184. Vanderbijlpark Town-planning Scheme No. 1/4 ...	234	184. Vanderbijlpark-dorpsaanlegskema No. 1/4 ... ...	234
185. Alberton Town-planning Scheme No. 1/18 ... ...	234	185. Alberton-dorpsaanlegskema No. 1/18 ... ... ...	234
186. Proposed Township: Windsor Park ... ... ...	235	186. Voorgestelde Dorp: Windsor Park ... ... ...	235
187. Proposed Township: Bedfordview Extension No. 88	235	187. Voorgestelde Dorp: Bedfordview Uitbreiding No. 88	235
188. Proposed Township: An Chü (Chinese) ... ... ...	236	188. Voorgestelde Dorp: An Chü (sjinesc) ... ... ...	236
Tenders ... ... ...	237	Tenders ... ... ...	237
Applications for Motor Carrier Certificates ... ...	240	Aansoeke om Motortransportsertifikate ... ...	240
Pound Sales ... ... ...	246	Skutverkopings ... ... ...	246
Notices by Local Authorities ... ... ...	246	Plaaslike Bestuurskennisgewings ... ... ...	246

## Ordinances of the Province of Transvaal, 1961 and 1962

PUBLISHED BY AUTHORITY

*With Table of Alphabetical Contents and Tables of Ordinances, etc.*

*Repealed and Amended by these Ordinances*

Linen bound

1961 Ordinances, 65c per copy

1962 Ordinances, 45c per copy

(English and Afrikaans)

OBtainable from THE PROVINCIAL PUBLICATIONS STORE, P.O. BOX 2346, PRETORIA

## Ordonnansies van die Provincie Transvaal, 1961 en 1962

GEOUTORISEERDE UITGAWES

*met Alfabetiese Inhoudsopgawe en Tabel van Ordonnansies, ens.*

*deur hierdie Ordonnansies Herroep en Gewysig*

Linenband

1961 Ordonnansies, 65c per eksemplaar

1962 Ordonnansies, 45c per eksemplaar

(Engels en Afrikaans)

VERKRYGBAAR BY DIE PROVINSIALE PUBLIKASIE-MAGASYN, POSBUS 2346, PRETORIA

Buy National Savings Certificates—Koop Nasionale Spaarsertifikate

# IT PAYS YOU WELL TO SAVE!

## SAVE

- ★ FOR YOUR FAMILY'S FUTURE!
- ★ FOR YOUR OWN HOME!
- ★ FOR YOUR RETIREMENT!
- ★ FOR ALL EMERGENCIES!

### POST OFFICE SAVINGS BANK

The Post Office Savings Bank earns  $2\frac{1}{2}\%$  interest on the monthly balance, of which interest up to R100 per annum is *Free of Income Tax*.

The first deposit need to be no more than 10c. Such an account is very handy in times of emergency or when on holiday, as deposits or withdrawals can be made at any Post Office in the Republic.

Nie meer dan R4,000 mag gedeponeer word deur een persoon tydens 'n finansiële jaar.

# DIT BETAAL U OM TE SPAAR!

## SPAAR

- ★ VIR U FAMILIE SE TOEKOMSI
- ★ VIR U EIE HUIS!
- ★ VIR U AFTREDE!
- ★ VIR ALLE GEVALLE VAN NOOD!

### POSSPAARBANK

Die Posspaarbank verdien  $2\frac{1}{2}\%$  rente op die maandelikse balans, waarvan tot R100 per jaar van die rente van *Inkomstebelasting Vrygestel* is.

Die eerste belegging hoef nie meer as 10c te wees nie. So 'n rekening is baie handig in tye van nood of wanneer met vakansie, omdat stortings en terugvorderings by enige Poskantoor in die Republiek gedoen kan word.

Nie meer as R4,000 mag gedurende 'n boekjaar deur een persoon ingele word nie.

*Use the . . .*

## Post Office Savings Bank

which provides

state security; strict secrecy and unrivalled facilities for deposits and withdrawals

Deposits in ordinary accounts earn interest at  
 $2\frac{1}{2}\%$  per annum

Amounts invested in Savings Bank Certificates earn 4% per annum

R20,000 may be invested in Savings Bank Certificates

**OPEN AN ACCOUNT TODAY !**

*Maak gebruik van die . . .*

## Posspaarbank !

Die veiligheid van u geld word deur die Staat gewaarborg en u is verseker van streng geheimhouding en ongeëwenaarde diens in verband met inlaes en opvragings

Die rente op inlaes in gewone rekenings is  
 $2\frac{1}{2}\%$  per jaar

Op bedrae wat in Spaarbanksertifikate belê word, is die rente 4% per jaar

R20,000 kan in Spaarbanksertifikate belê word

**OPEN VANDAG 'N REKENING !**

# The Mineral Resources of South Africa

The fourth edition of *The Mineral Resources in South Africa*  
is now available

Price R3.33

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN

# Die Delfstowwe van Suid-Afrika

Die vierde uitgawe van *Die Delfstowwe van Suid-Afrika*  
is nou beskikbaar

Prys R3.33

VERKRYGBAAR VAN DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD

# Statutes of the Republic of South Africa, 1962

PUBLISHED BY AUTHORITY

With Table of Alphabetical Contents and Tables of Laws, etc.,  
Repealed and Amended by these Statutes

Half-bound in Law Calf, R6.60 (English and Afrikaans)

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN

# Wette van die Republiek van Suid-Afrika, 1962

GEOUTORISEERDE UITGAWE

met Alfabetiese Inhoudsopgawe en Tabel van Wette, ens.,  
deur hierdie Wette Herroep en Gewysig

Ha'f gebonde in Kalfsleerband, R6.60 (Engels en Afrikaans)

VERKRYGBAAR BY DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD

# Transvaal Provincial Gazette

(Published on Wednesdays)

## GENERAL CONDITIONS FOR PUBLICATION OF NOTICES

- Only notices prescribed by Ordinance and Regulation are accepted for publication in the *Provincial Gazette*. Notices should be addressed to the Advertising Manager, Government Printer, Pretoria.
- Notices are subject to the approval of the Administrator who can refuse or decline publication of any notice.
- The Administrator reserves to himself the right to edit copy.
- No responsibility can be accepted for losses arising from omissions and typographical errors, or from errors resulting from vague or indistinct copy.
- Manuscript of notices should be written on one side of the paper only and not as part of the covering letter. All proper names must be plainly inscribed; in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the notice can be republished only on payment of the cost of another insertion.
- Free voucher copies of the *Provincial Gazette* or cuttings of notices are NOT supplied. If copies of the *Provincial Gazette* are required, five cents must be sent for each copy.

## CLOSING HOUR FOR ACCEPTANCE OF COPY

- Advertisers should note that the closing hour for the acceptance of "copy" for the *Provincial Gazette* is 10 a.m. on Monday of each week the *Provincial Gazette* is published. Any copy received after this hour will be held over for the issue of the *Provincial Gazette* published the following week. When public holidays affect publication, a special notice will appear in the *Provincial Gazette* notifying any change in closing hour.

## RATES FOR NOTICES

- Except where otherwise provided by Ordinance or Regulation:—
  - R1.50 per inch across page, R0.90 for repeats.
  - R0.75 per inch per column, two columns across page, R0.45 for repeats.
  - R0.50 per inch per column, three columns across page, R0.30 for repeats.

(Accounts will be rendered by the Provincial Secretary.)

## SUBSCRIPTION RATES

- The subscription rates to the *Transvaal Provincial Gazette* (including all *Extraordinary Gazettes*) are as follows:—
  - Half-yearly (post free) R1.50.
  - Yearly (post free) R2.50.
  - Rhodesia and Overseas (post free) R2.50.
  - Price per single copy (post free) R0.05.

(Payable in advance to the Government Printer.)

## PRICE LIST.

### (a) For Fingerlings up to three inches.

Kurper, Carp and Trout fingerlings: R5.00 per 100 up to 500, thereafter R2.00 per 100.

Black Bass, Yellowfish and Aischgrund Carp fingerlings: R10.00 per 100 up to 500, thereafter R4.00 per 100.

Trout Ova: R4.00 per 1,000 up to 50,000, thereafter R2.00 per 1,000.

### (b) For six-inch fish.

Kurper, Carp and Trout: R8.00 per 100 up to 500, thereafter R3.50 per 100.

Black Bass, Yellowfish and Aischgrund Carp: R10.00 per 100 up to 500, thereafter R7.00 per 100.

Fish and Fish Ova obtainable from The Senior Fisheries Officer, P.O. Box 45, Lydenburg.

# Transvaalse Provinciale Koerant

(Verskyn elke Woensdag)

## ALGEMENE VOORWAARDEN VIR PUBLIKASIE VAN KENNISGEWINGS

- Slegs kennisgewings by Ordonnansie en Regulasie voor-gekry word vir publikasie in die *Provinciale Koerant* aange-neem. Kennisgewings moet aan die Advertensiebestuurder, Staatsdrukker, Pretoria, gerig word.
- Kennisgewings is onderworpe aan die goedkeuring van die Administrateur wat die publikasie van enige kennisgewing kan weier.
- Die Administrateur behou hom die reg voor om kopie te redigeer.
- Geen aanspreklikheid kan aanvaar word vir verliese wat deur weglatings of tipografiese foute of uit foute weens vae of onduidelike kopie ontstaan nie.
- Die manuskrip van kennisgewings moet op slegs een kant van die papier geskryf word en nie op die begeleidende brief nie. Alle eienaam moet duidelik geskryf word; ingeval 'n naam verkeerd gedruk word ten gevolge van onduidelike skrif, kan die kennisgewing slegs na betaling van die koste van 'n tweede plasing weer gepubliseer word.
- Gratis eksemplare van die *Provinciale Koerant* of uitknipsels van advertensies word NIE verskaf nie. Indien eksemplare van die *Provinciale Koerant* verlang word, moet vyf sent vir elke eksemplaar gestuur word.

## SLUITINGSUUR VIR DIE AANNEEM VAN KOPIE

- Adverteerders dien daarop te let dat die sluitingsuur vir die aanneem vir kopie vir die *Provinciale Koerant* 10 v.m. op Maandag is.

Kopie wat na hierdie uur ontvang word, word vir publikasie in die uitgawe van die *Provinciale Koerant* van die volgende week oorgehou. Wanneer openbare vakansiedae die publikasiedatum raak, word daar 'n spesiale kennisgewing in die *Provinciale Koerant* geplaas wat verandering van die sluitingsuur aankondig.

## TARIEWE VIR KENNISGEWINGS

- Uitgesonderd waar by Ordonnansie of Regulasie anders bepaal word:—

- R1.50 per duim dwarsoor bladsy.
- R0.90 vir herhalings.
- R0.75 per duim per kolom, twee kolomme op 'n bladsy, R0.45 vir herhalings.
- R0.50 per duim per kolom drie kolomme op 'n bladsy, R0.30 vir herhalings.

(Rekening sal deur die Provinciale Sekretaris gelewer word.)

## INTEKENGELD

- Die intekengeld vir die *Transvaalse Provinciale Koerant* (insluitende alle *Buitengewone Koerante*) is as volg:—

Halfjaarliks (posvry) R1.50.

Jaarliks (posvry) R2.50.

Rhodesië en Oorsee (posvry) R2.50.

Prys per los eksemplaar (posvry) R0.05.

(Vooruitbetaalbaar aan die Staatsdrukker.)

## PRYSLYS.

### (a) Vir Vingerlinge op tot drie duim.

Kurper-, Karp- en Forel-vingerlinge: R5.00 per 100 tot 500, daarna R2.00 per 100.

Swartbaars-, Geelvis en Aischgrund Karp-vingerlinge: R10.00 per 100 tot 500, daarna R4.00 per 100.

Forel-eiers: R4.00 per 1,000 tot 50,000, daarna R2.00 per 1,000.

### (b) Vir ses-duim vis.

Kurper, Karp en Forel: R8.00 per 100 tot 500, daarna R3.50 per 100.

Swartbaars, Geelvis en Aischgrund Karp: R16.00 per 100 tot 500, daarna R7.00 per 100.

Vis en Vis-eiers verkrybaar van Die Senior Visserybeampte, Posbus 45, Lydenburg.